



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 29 JANVIER 2016**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 29 JANUARI 2016**

(Séance de l'après-midi)

(Namiddagvergadering)

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbru.irisnet.be](mailto:criv@parlbru.irisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparl.irisnet.be](mailto:criv@bruparl.irisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

**SOMMAIRE****INHOUD**

EXCUSÉS	11	VERONTSCHULDIGD	11
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	11	DRINGENDE VRAGEN	11
Question d'actualité de Mme Annemie Maes	11	Dringende vraag van mevrouw Annemie Maes	11
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	
concernant "la contestation par la commune de Woluwe-Saint-Lambert du calcul de la répartition de la dotation générale aux communes".		betreffende "de betwisting door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe van de berekening van de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten".	
Question d'actualité jointe de Mme Barbara Trachte	12	Toegevoegde dringende vraag van mevrouw Barbara Trachte	12
concernant "l'annonce par la commune de Woluwe-Saint-Lambert d'un recours devant le Conseil d'État contre la méthode de calcul de la répartition de la dotation générale aux communes".		betreffende "de aankondiging door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe van een beroep bij de Raad van State tegen de berekeningsmethode van de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten".	
Question d'actualité de M. Johan Van den Driessche	16	Dringende vraag van de heer Johan Van den Driessche	16
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,	

et à M. Guy Vanhengel, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au développement,		en aan de heer Guy Vanhengel, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,	
concernant "l'état d'avancement du projet de stade national".		betreffende "de stand van zaken van het Eurostadionproject".	
Question d'actualité jointe de Mme Brigitte Grouwels,	16	Toegevoegde dringende vraag van mevrouw Brigitte Grouwels,	16
concernant "les problèmes rencontrés par le projet de stade national".		betreffende "de problemen bij het Eurostadionproject".	
Question d'actualité jointe de M. Arnaud Verstraete,	16	Toegevoegde dringende vraag van de heer Arnaud Verstraete,	16
concernant "le financement du projet de stade national".		betreffende "de financiering van het Eurostadionproject".	
Question d'actualité jointe de M. Dominiek Lootens-Stael,	16	Toegevoegde dringende vraag van de heer Dominiek Lootens-Stael,	16
concernant "le financement du stade national".		betreffende "de financiering van het Eurostadion".	
Question d'actualité jointe de M. Arnaud Pinxteren,	17	Toegevoegde dringende vraag van de heer Arnaud Pinxteren,	17
concernant "les conclusions de l'étude d'incidences sur l'environnement réalisée dans le cadre du projet de stade national".		betreffende "de besluiten van het milieueffectenrapport opgesteld in het kader van het Eurostadionproject".	
Question d'actualité jointe de M. Fabian Maingain,	17	Toegevoegde dringende vraag van de heer Fabian Maingain,	17
concernant "les nouvelles informations en matière de mobilité et de sécurité autour du projet de stade national".		betreffende "de nieuwe informatie betreffende de mobiliteit en de veiligheid rond het Eurostadionproject".	
Question d'actualité de Mme Catherine Moureaux	33	Dringende vraag van mevrouw Catherine Moureaux	33
à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie		aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en	

et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "un cas de discrimination à l'embauche dans un établissement scolaire".		betreffende "een geval van discriminatie bij aanwerving bij een onderwijsinstelling".	
Question d'actualité jointe de M. Youssef Handichi,	33	Toegevoegde dringende vraag van de heer Youssef Handichi,	33
concernant "la discrimination à l'embauche présumée dans une école secondaire".		betreffende "een vermoeden van discriminatie bij aanwerving in een secundaire school".	
PROJETS D'ORDONNANCE, PROPOSITION D'ORDONNANCE ET PROPOSITIONS DE RÉOLUTION	39	ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE, VOORSTEL VAN ORDONNANTIE EN VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE	39
Projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2006 (n <sup>os</sup> A-221/1 et 2 – 2015/2016) ;	39	Ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2006 (nrs. A-221/1 en 2 – 2015/2016);	39
Projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2007 (n <sup>os</sup> A-222/1 et 2 – 2015/2016) ;	39	Ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2007 (nrs. A-222/1 en 2 – 2015/2016);	39
Projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des Services du Gouvernement pour l'année 2009 (n <sup>os</sup> A-223/1 et 2 – 2015/2016) ;	39	Ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de Diensten van de Regering voor het jaar 2009 (nrs. A-223/1 en 2 – 2015/2016);	39
Projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des Services du Gouvernement pour l'année 2010 (n <sup>os</sup> A-224/1 et 2 – 2015/2016) ;	39	Ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de Diensten van de Regering voor het jaar 2010 (nrs. A-224/1 en 2 – 2015/2016);	39
Projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des Services du Gouvernement pour l'année 2011 (n <sup>os</sup> A-225/1 et 2 – 2015/2016) ;	39	Ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de Diensten van de Regering voor het jaar 2011 (nrs. A-225/1 en 2 – 2015/2016);	39
Projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des Services du Gouvernement pour l'année 2012 (n <sup>os</sup> A-226/1 et 2 – 2015/2016) ;	39	Ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de Diensten van de Regering voor het jaar 2012 (nrs. A-226/1 en 2 – 2015/2016);	39

Projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des Services du Gouvernement pour l'année 2013 (n <sup>os</sup> A-227/1 et 2 – 2015/2016).	40	Ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de Diensten van de Regering voor het jaar 2013 (nrs. A-227/1 en 2 – 2015/2016).	40
Discussion générale conjointe – Orateur :	40	Samengevoegde algemene bespreking – Spreker:	40
M. Olivier de Clippele, rapporteur		De heer Olivier de Clippele, rapporteur	
Discussions des articles	40	Artikelsgewijze besprekingen	40
Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord relatif à la participation de la République de Croatie à l'Espace économique européen, à l'Acte final et aux trois accords y afférents, faits à Bruxelles le 11 avril 2014 et le 5 novembre 2014 (n <sup>os</sup> A-233/1 et 2 – 2015/2016).	43	Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de deelname van de Republiek Kroatië aan de Europese Economische Ruimte, de Slotakte en de drie daarmee verband houdende overeenkomsten, gedaan te Brussel op 11 april 2014 en op 5 november 2014 (nrs. A-233/1 en 2 – 2015/2016).	43
Discussion générale	44	Algemene bespreking	44
Discussion des articles	44	Artikelsgewijze bespreking	44
Projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 26 juillet 2013 transposant la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE (n <sup>os</sup> A-261/1 et 2 – 2015/2016).	44	Ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 26 juli 2013 houdende omzetting van richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van richtlijn 77/799/EEG (nrs. A-261/1 en 2 – 2015/2016).	44
Discussion générale – Orateur :	45	Algemene bespreking – Spreker:	45
M. Marc Loewenstein, rapporteur		De heer Marc Loewenstein, rapporteur	
Discussion des articles	45	Artikelsgewijze bespreking	45
Proposition d'ordonnance de M. Arnaud Pinxteren et Mme Annemie Maes modifiant l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux	45	Voorstel van ordonnantie van de heer Arnaud Pinxteren en mevrouw Annemie Maes tot wijziging van de ordonnantie van 14 juni	45

déchets en vue de valoriser les restes et invendus alimentaires (n <sup>os</sup> A-63/1 et 2 – 2014/2015).		2012 betreffende afvalstoffen met het oog op het nuttig gebruik van de overschotten en onverkochte voedingswaren (nrs. A-63/1 en 2 – 2014/2015).	
Discussion générale – Orateurs :	46	Algemene bespreking – Sprekers:	46
Mme Anne-Charlotte d'Ursel, rapporteuse Mme Annemie Maes (Groen) M. Ahmed El Ktibi (PS) M. Arnaud Pinxteren (Ecolo) Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR)		Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, rapporteur Mevrouw Annemie Maes (Groen) De heer Ahmed El Ktibi (PS) De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)	
Proposition de résolution de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel et Viviane Teitelbaum relative au régime de collecte des déchets (n <sup>os</sup> A-115/1 et 2 – 2014/2015).	55	Voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en mevrouw Viviane Teitelbaum betreffende de regeling voor de ophaling van afval (nrs. A-115/1 en 2 – 2014/2015).	55
Discussion générale – Orateurs :	55	Algemene bespreking – Sprekers:	55
M. Arnaud Pinxteren, rapporteur Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mme Viviane Teitelbaum (MR) M. Johan Van den Driessche (N-VA) Mme Simone Susskind (PS) M. Arnaud Pinxteren (Ecolo)		De heer Arnaud Pinxteren, rapporteur Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) De heer Johan Van den Driessche (N-VA) Mevrouw Simone Susskind (PS) De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)	
Proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. Jacques Brotchi relative à l'instauration de zones de basses émissions permanentes en Région de Bruxelles-Capitale (n <sup>os</sup> A-107/1 et 2 – 2014/2015).	62	Voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer Jacques Brotchi tot invoering van permanente lage-emissiezones in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-107/1 en 2 – 2014/2015).	62
Discussion générale – Orateurs :	63	Algemene bespreking – Sprekers:	63
M. Arnaud Pinxteren, rapporteur Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mme Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)  Mme Annemie Maes (Groen) Mme Liesbet Dhaene (N-VA) Mme Véronique Jamoulle (PS) M. Eric Bott (DéFI)		De heer Arnaud Pinxteren, rapporteur Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB*PVDA-GO!)  Mevrouw Annemie Maes (Groen) Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA) Mevrouw Véronique Jamoulle (PS) De heer Eric Bott (DéFI)	

VOTES NOMINATIFS	76	NAAMSTEMMINGEN	76
sur la motion portant sur la création d'une commission spéciale.	76	over de motie tot oprichting van een bijzondere commissie.	76
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2006 (n <sup>os</sup> A-221/1 et 2 – 2015/2016).	82	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2006 (nrs. A-221/1 en 2 – 2015/2016).	82
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2007 (n <sup>os</sup> A-222/1 et 2 – 2015/2016).	82	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2007 (nrs. A-222/1 en 2 – 2015/2016).	82
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2009 (n <sup>os</sup> A-223/1 et 2 – 2015/2016).	83	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2009 (nrs. A-223/1 en 2 – 2015/2016).	83
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2010 (n <sup>os</sup> A-224/1 et 2 – 2015/2016).	83	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2010 (nrs. A-224/1 en 2 – 2015/2016).	83
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2011 (n <sup>os</sup> A-225/1 et 2 – 2015/2016).	83	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2011 (nrs. A-225/1 en 2 – 2015/2016).	83
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2012 (n <sup>os</sup> A-226/1 et 2 – 2015/2016).	84	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2012 (nrs. A-226/1 en 2 – 2015/2016).	84



sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2013 (n <sup>os</sup> A-227/1 et 2 – 2015/2016).	84	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2013 (nrs. A-227/1 en 2 – 2015/2016).	84
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord relatif à la participation de la République de Croatie à l'Espace économique européen, à l'acte final et aux trois accords y afférents, faits à Bruxelles le 11 avril 2014 et le 5 novembre 2014 (n <sup>os</sup> A-233/1 et 2 – 2015/2016).	85	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de deelname van de Republiek Kroatië aan de Europese Economische Ruimte, de Slotakte en de drie daarmee verband houdende overeenkomsten, gedaan te Brussel op 11 april 2014 en op 5 november 2014 (nrs. A-233/1 en 2 – 2015/2016).	85
sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 26 juillet 2013 transposant la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE (n <sup>os</sup> A-261/1 et 2 – 2015/2016).	85	over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 26 juli 2013 houdende omzetting van richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van richtlijn 77/799/EEG (nrs. A-261/1 en 2 – 2015/2016).	85
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de M. Arnaud Pinxteren et Mme Annemie Maes modifiant l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets en vue de valoriser les restes et invendus alimentaires (n <sup>os</sup> A-63/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).	85	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heer Arnaud Pinxteren en mevrouw Annemie Maes tot wijziging van de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen met het oog op het nuttig gebruik van de overschotten en onverkochte voedingswaren (nrs. A-63/1 en 2 – 2014/2015) - (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).	85
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel et Viviane Teitelbaum relative au régime de collecte des déchets (n <sup>os</sup> A-115/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).	86	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en mevrouw Viviane Teitelbaum betreffende de regeling voor de ophaling van afval (nrs. A-115/1 en 2 – 2014/2015) - (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).	86
sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. Jacques	87	over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer	87

Brotchi relative à l'instauration de zones de basses émissions permanentes en Région de Bruxelles-Capitale (n<sup>os</sup> A-107/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Jacques Brotchi tot invoering van permanente lage-emissiezones in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-107/1 en 2 – 2014/2015) - (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS 88

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN 88

PRÉSIDENTE : **M. FOUAD AHIDAR**, PREMIER VICE-PRÉSIDENT.  
VOORZITTERSCHAP: **DE HEER FOUAD AHIDAR**, EERSTE ONDERVOORZITTER.

- *La séance est ouverte à 15h04.*

### EXCUSÉS

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence.

- Mme Corinne De Permentier ;
- Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz ;
- Mme Jacqueline Rousseaux ;
- Mme Isabelle Emmery, en mission à l'étranger pour le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles ;
- M. Amet Gjanaj ;
- M. Alain Maron.

### QUESTIONS D'ACTUALITÉ

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ANNEMIE MAES

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION

- *De vergadering wordt geopend om 15.04 uur.*

### VERONTSCHULDIGD

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Corinne De Permentier;
- mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz;
- mevrouw Jacqueline Rousseaux;
- mevrouw Isabelle Emmery, op missie in het buitenland voor het parlement van de Federatie Wallonië-Brussel;
- de heer Amet Gjanaj;
- de heer Alain Maron.

### DRINGENDE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de dringende vragen.

#### DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME,

**PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE,**

concernant "la contestation par la commune de Woluwe-Saint-Lambert du calcul de la répartition de la dotation générale aux communes".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE  
MME BARBARA TRACHTE**

concernant "l'annonce par la commune de Woluwe-Saint-Lambert d'un recours devant le Conseil d'État contre la méthode de calcul de la répartition de la dotation générale aux communes".

**M. le président.**- Le ministre Guy Vanhengel répondra aux questions d'actualité.

La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** (*en néerlandais*).- *Selon un article paru dans La Libre Belgique, une erreur de calcul au niveau de la dotation générale aux communes (DGC) aurait fait perdre des sommes considérables - de l'ordre de 274 millions d'euros - aux communes de Berchem-Sainte-Agathe, Jette et Woluwe-Saint-Lambert. Cette dernière annonce son intention d'introduire un recours auprès du Conseil d'État.*

*Cette information est-elle exacte ? Une erreur s'est-elle glissée dans le calcul ? Où exactement ? Il est surprenant qu'une autorité communale fasse de telles déclarations, basées sur l'expertise d'un expert financier, et envisage de saisir le Conseil d'État.*

*Qu'avez-vous entrepris afin de résoudre le problème et d'éviter qu'il ne se reproduise ? Une rectification est-elle envisagée ?*

**OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-  
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

betreffende "de betwisting door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe van de berekening van de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG  
VAN MEVROUW BARBARA TRACHTE**

betreffende "de aankondiging door de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe van een beroep bij de Raad van State tegen de berekeningsmethode van de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten".

**De voorzitter.**- Minister Guy Vanhengel zal de dringende vragen beantwoorden.

Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- La Libre Belgique schreef dat een aantal Brusselse gemeenten al jarenlang aanzienlijke sommen geld mislopen door een foutieve berekening van de gewestelijke dotaties aan de gemeenten. Er is sprake van 274 miljoen euro. De gemeenten die hier al jaren nadeel van ondervinden zijn onder meer Sint-Agatha-Berchem, Jette en Sint-Lambrechts-Woluwe. Een aantal andere gemeenten, waaronder Schaarbeek en Etterbeek, zouden enkele jaren te veel geld ontvangen hebben. De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe heeft aangekondigd dat ze daarover een klacht zal indienen bij de Raad van State.

Klopt de informatie in het artikel? Is er een fout gebeurd bij de berekening? Waar is het precies fout gelopen? Het is toch wel verrassend dat een gemeentebestuur dergelijke uitspraken doet, die gebaseerd zijn op een expertise van een financieel expert, en overweegt om naar de Raad van State te stappen.

Welke stappen hebt u ondernomen om het probleem op te lossen en te vermijden dat het zich opnieuw voordoet? Komt er een rechtzetting?

**M. le président.**- La parole est à Mme Trachte pour sa question d'actualité jointe.

**Mme Barbara Trachte (Ecolo).**- Le bourgmestre de la commune de Woluwe-Saint-Lambert a annoncé avoir fait ses calculs. D'après lui, depuis des années, la dotation générale aux communes (DGC) serait mal calculée. Par exemple, des éléments de la DGC, comme le critère de la densité, auraient été mal évalués au profit de certaines communes et au détriment d'autres, parmi lesquelles Woluwe-Saint-Lambert.

Toujours selon le bourgmestre, il faudrait recalculer la DGC tant pour cette année que pour les années précédentes, afin de restituer à certaines communes ce qui leur revient et de reprendre à d'autres ce qui ne leur revient pas.

Quelle analyse le gouvernement fait-il de cette nouvelle manière de calculer la DGC défendue par le bourgmestre de Woluwe-Saint-Lambert ? Quels risques cela fait-il peser sur les finances régionales et sur les finances de certaines communes ? Le cas échéant, quelles opportunités ce nouveau mode de calcul pourrait-il faire naître pour d'autres ?

Par ailleurs, chacun sait que la DGC va être profondément modifiée. C'est prévu dans votre accord de majorité, qui établit en outre que les nouveaux critères tourneront autour de la solidarité et de la réponse au boom démographique. Ma formation politique estime que c'est ainsi qu'il faut procéder. Elle vous soutiendra donc dans ce sens.

Nous savons cependant que cette réforme est reportée d'année en année. En principe, elle devrait entrer en vigueur en 2017. Cette échéance est-elle maintenue ? Les critères que nous soutenons sont-ils toujours d'actualité pour cette réforme ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vanhengel.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- Je parle au nom du ministre-président, qui traite le dossier. Comme vous, nous avons appris par la presse, ce mercredi 27 janvier 2016, que la commune de Woluwe-Saint-Lambert souhaitait saisir le Conseil d'État en raison d'une erreur de calcul relative au critère de la densité de la dotation générale aux communes (DGC).

**De voorzitter.**- Mevrouw Trachte heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

**Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo)** *(in het Frans).*- Volgens de berekening van de burgemeester van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe zou de algemene dotatie aan de gemeenten (ADG) al jarenlang foutief berekend zijn. Bepaalde elementen, zoals het criterium van de dichtheid, zouden foutief geraamd zijn ten voordele van bepaalde gemeenten en in het nadeel van andere, waaronder Sint-Lambrechts-Woluwe.

*De burgemeester is voorts van mening dat de ADG zowel voor dit jaar als voor de vorige jaren herberekend moet worden.*

*Hoe staat de regering tegenover die nieuwe manier om de ADG te berekenen? Welke risico's houdt die in voor de gewestelijke financiën en de financiën van bepaalde gemeenten? Welke mogelijkheden houdt de nieuwe berekeningswijze eventueel voor andere gemeenten in?*

*Het is algemeen bekend dat de ADG grondig gewijzigd zal worden. Volgens het meerderheidsakkoord zullen de nieuwe criteria gestoeld zijn op solidariteit en een antwoord bieden op de bevolkingsexplosie. Mijn fractie vindt dat een goede zaak en zal u daarin steunen.*

*De hervorming wordt echter steeds weer uitgesteld. In principe moet ze in 2017 van kracht worden. Blijven die termijn en de vooropgestelde criteria behouden?*

**De voorzitter.**- De heer Vanhengel heeft het woord.

**De heer Guy Vanhengel, minister** *(in het Frans).*- Ik antwoord in naam van de minister-president. Op 27 januari 2016 berichtte de pers dat Sint-Lambrechts-Woluwe zich tot de Raad van State wil richten wegens een rekenfout op het vlak van het criterium van de dichtheid in de ADG.

*(verder in het Nederlands)*

*(poursuivant en néerlandais)*

*La commune de Woluwe-Saint-Lambert n'a adressé aucune question préalable au cabinet du ministre-président ou à Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL), qui prépare ce dossier chaque année et le soumet au gouvernement.*

*Je déplore que la commune mette ainsi en doute la crédibilité de cette administration, qui dispose de l'expertise nécessaire en matière de finances locales et exécute depuis 1994 l'ordonnance fixant les règles de répartition de la DGC.*

*(poursuivant en français)*

Dans ce dossier, nous ne considérons pas différentes interprétations, mais bien l'exécution d'une ordonnance, bien que la commune de Woluwe-Saint-Lambert ait sa propre vision de la méthode de calcul.

À la suite de la régionalisation du fonds des communes, une première ordonnance en 1994 établissait les critères de ventilation des moyens octroyés aux communes. Déjà en 1994, le calcul était effectué sur la base des moyennes du résultat obtenu par le rapport entre le nombre d'habitants et la superficie à l'hectare de chaque commune. C'est la moyenne des moyennes, comme il a été écrit dans les articles de journaux.

En 1994 déjà, seules sept communes bénéficiaient du critère de densité et la méthode de calcul en exécution de l'ordonnance n'a jamais varié, puisque celle-ci est limpide dans le texte. Celui-ci prévoit que la part est répartie entre les communes dont le nombre d'habitants à l'hectare est supérieur à la moyenne de ces nombres pour l'ensemble des communes.

Il n'y a, à nos yeux et à ceux de notre administration, aucune interprétation équivoque. La notion de densité de population doit être définie au regard de la disposition pour l'exécution de cette ordonnance. Il ne doit être question d'aucune autre référence étrangère à l'ordonnance.

Évidemment, l'exclusion de certaines communes de cette quote-part de la DGC peut sembler pénalisante, mais il s'agit là d'exécuter la volonté du législateur et des parlements de 1994 à 1998.

De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe heeft geen enkele voorafgaande vraag gesteld aan het kabinet van de minister-president of aan Brussel Plaatselijke Besturen, dat dit dossier jaarlijks voorbereidt en aan de regering voorlegt.

Ik betreur dat de gemeente op die manier de geloofwaardigheid van de administratie in twijfel trekt. Die administratie beschikt over de nodige expertise op het vlak van lokale financiën en voert sinds 1994 de ordonnantie op de algemene dotatie aan de gemeenten uit.

*(verder in het Frans)*

*In een eerste ordonnantie uit 1994 werden de criteria vastgelegd voor de verdeling van de middelen over de gemeenten. Reeds toen gebeurde dat op basis van de optelling van alle gemeentelijke gemiddelden inzake bevolkingsdichtheid. Ofschoon toen al slechts zeven gemeenten een bovengemiddelde bevolkingsdichtheid hadden, werd de berekeningswijze nooit aangepast. De ordonnantie bepaalt dat een deel van de ADG wordt verdeeld over die gemeenten waarvan het aantal inwoners per hectare groter is dan het gemiddelde van die cijfers voor alle gemeenten samen.*

*Volgens ons en onze administratie is er geen dubbelzinnige interpretatie mogelijk. Het begrip bevolkingsdichtheid moet worden gedefinieerd in het licht van het uitvoeringsbesluit. Refereren aan een element buiten de ordonnantie, is niet aan de orde.*

*Uiteraard kan het nadelig lijken dat bepaalde gemeenten worden uitgesloten, maar we voeren op die manier de wil uit van de wetgever en van de opeenvolgende parlementen van 1994 tot 1998.*

*(verder in het Nederlands)*

De hervorming van de algemene dotatie aan de gemeenten (ADG) staat nog steeds op de agenda. De regering werkt eraan. Het is de bedoeling dat ze op 1 januari 2017 van kracht wordt. We beschikken nu over alle gegevens die we nodig hebben, onder meer in verband met de gewestelijke fiscale hervorming. Op grond daarvan moeten we het dossier nu kunnen afronden, aan het parlement voorleggen en vervolgens in voege laten treden op de voormelde

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le réforme de la DGC est inscrite à l'agenda du gouvernement et devrait entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017. Nous disposons à présent de tous les éléments nécessaires, entre autres ceux relatifs à la réforme fiscale régionale.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Avez-vous connaissance d'une plainte de la commune de Woluwe-Saint-Lambert et de la méthode de calcul sur laquelle elle se base ? Vous renvoyez à des documents datés de 1994. Le problème de méthode de calcul se limite-t-il à cela ?*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais).*- *Nous ne savons rien de plus que ce que les médias ont publié. Nous ignorons si la commune de Woluwe-Saint-Lambert a déjà pris contact avec le Conseil d'État, comme elle a annoncé en avoir l'intention.*

*La commune se plaint de ce que la densité de population ne soit pas prise en compte. Or, nous appliquons strictement les dispositions de l'ordonnance en la matière.*

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Confirmez-vous l'entrée en vigueur des nouveaux critères tant attendus le 1<sup>er</sup> janvier 2017 ?*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais).*- *Je le confirme.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Trachte.

**Mme Barbara Trachte (Ecolo).**- *J'entends que le gouvernement conteste la méthode de calcul proposée par le bourgmestre de Woluwe-Saint-Lambert, qui s'abstiendra peut-être de déposer plainte en apprenant votre interprétation par la presse.*

*Par ailleurs, pour que la modification de la dotation générale aux communes entre en vigueur en 2017,*

*datum.*

**De voorzitter.**- *Mevrouw Maes heeft het woord.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- *Bent u op de hoogte van een klacht van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe? Hebt u zicht op de berekeningsmethode die de gemeente heeft gebruikt? U verwijst naar documenten uit 1994. Ligt het probleem met de berekeningsmethode enkel daaraan?*

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- *We beschikken uitsluitend over informatie die we uit de media hebben vernomen. We weten niet of er al contact is gelegd met de Raad van State. De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe heeft wel verklaard dat ze van plan is om aan te kloppen bij de Raad van State.*

*De gemeente klaagt aan dat er geen rekening wordt gehouden met de bevolkingsdichtheid, wat in haar nadeel zou spelen. De manier waarop rekening moet worden gehouden met de bevolkingsdichtheid, wordt echter geregeld in de ordonnantie en die passen we toe.*

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- *Klopt het dat de lang verwachte nieuwe criteria zullen gelden vanaf 1 januari 2017?*

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- *Dat klopt.*

**De voorzitter.**- *Mevrouw Trachte heeft het woord.*

**Mevrouw Barbara Trachte (Ecolo)** *(in het Frans).*- *De regering betwist dus de berekeningsmethode van de burgemeester van Sint-Lambrechts-Woluwe, die mogelijk geen klacht zal indienen nadat hij uw interpretatie in de pers gelezen heeft.*

*Als de wijziging van de ADG in 2017 van kracht moet worden, moet er dringend over nagedacht*

il est grand temps d'y réfléchir. L'intérêt régional exige que cette réforme soit guidée par les critères de solidarité et de réponse au boom démographique.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JOHAN VAN DEN DRIESSCHE**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,**

**ET À M. GUY VANHENGEL, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES FINANCES, DU BUDGET, DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,**

**concernant "l'état d'avancement du projet de stade national".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME BRIGITTE GROUWELS,**

**concernant "les problèmes rencontrés par le projet de stade national".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ARNAUD VERSTRAETE,**

**concernant "le financement du projet de stade national".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL,**

*worden. De hervorming moet gestoeld zijn op solidariteitscriteria en een antwoord bieden op de bevolkingsexplosie.*

**DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER JOHAN VAN DEN DRIESSCHE**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,**

**EN AAN DE HEER GUY VANHENGEL, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIËN, BEGROTING, EXTERNE BETREKKINGEN EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,**

**betreffende "de stand van zaken van het Eurostadionproject".**

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS,**

**betreffende "de problemen bij het Eurostadionproject".**

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD VERSTRAETE,**

**betreffende "de financiering van het Eurostadionproject".**

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL,**



concernant "le financement du stade national".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ARNAUD PINXTEREN,**

concernant "les conclusions de l'étude d'incidences sur l'environnement réalisée dans le cadre du projet de stade national".

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. FABIAN MAINGAIN,**

concernant "les nouvelles informations en matière de mobilité et de sécurité autour du projet de stade national".

**M. le président.**- Le ministre Guy Vanhengel répondra aux questions d'actualité.

La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (*en néerlandais*).- *J'ai appris la semaine dernière que la demande adressée au service MER doit être réécrite. Ghelamco devra donc attendre les permis plus longtemps.*

*Êtes-vous inquiet par rapport à ce dossier, sachant que les travaux doivent débiter en 2016 pour que le stade soit disponible à l'été 2018 ? Ne serait-il pas utile de réenvisager la rénovation du stade Roi Baudouin ?*

*De plus, le ministre-président Vervoort et vous-même auriez promis à la Ville de Bruxelles d'intervenir dans les coûts de sécurité autour du stade, à hauteur de 1,1 million d'euros. Qui a décidé de cela et quand ? Pourquoi n'en avez-vous pas soufflé mot lorsque vous avez été interrogé en commission sur les efforts de la Région pour le stade national ?*

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels pour sa question d'actualité jointe.

betreffende "de financiering van het Eurostadion".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN,**

betreffende "de besluiten van het milieueffectenrapport opgesteld in het kader van het Eurostadionproject".

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER FABIAN MAINGAIN,**

betreffende "de nieuwe informatie betreffende de mobiliteit en de veiligheid rond het Eurostadionproject".

**De voorzitter.**- Minister Guy Vanhengel zal de dringende vragen beantwoorden.

De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Vorige week vernam ik dat de aanvraag bij de dienst MER moet worden herschreven, zeker op het vlak van de mobiliteit. Ghelamco zal dus langer moeten wachten op de vergunningen en de bouw zal dus alweer vertraging oplopen.

Mijnheer de minister, maakt u zich geen zorgen over het dossier, aangezien de werken volgens de afspraken met de UEFA in 2016 moeten starten en het stadion beschikbaar moet zijn tegen de zomer van 2018? Zou het niet nuttig zijn om de renovatie van het Koning Boudewijnstadion alsnog te overwegen?

Bovendien zouden minister-president Vervoort en uzelf aan de stad Brussel een tussenkomst in de kosten voor de bewaking van de veiligheid rond het stadion toegezegd hebben, ten belope van 1,1 miljoen euro per jaar. Wie heeft dat beslist en wanneer? Waarom hebt u daar met geen woord over gerept toen u in de commissie ondervraagd werd over de inspanningen van het gewest voor het Eurostadion?

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord voor haar toegevoegde dringende vraag.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** *(en néerlandais)*.- *Je suis également effrayée d'apprendre que le rapport d'incidences sur l'environnement (MER) serait incomplet. Selon la presse, la situation réelle sur le Ring ne correspondrait pas aux données utilisées pour le MER. De même, on ne sait toujours pas si le RUP (plan de la Région flamande relatif à l'aménagement du territoire) devra être adapté.*

*Tous ces problèmes entraîneront-ils des retards susceptibles d'empêcher la construction du stade dans le délai imparti ?*

*Faudra-t-il effectivement un nouveau MER ? Êtes-vous au courant des nouvelles données de mobilité concernant le Ring ?*

*Quand la construction du stade pourra-t-elle débiter, en vue d'une réception du chantier en 2019 ? L'achèvement complet du stade est-il toujours réalisable en vue de l'Euro 2020 ? À défaut, y aura-t-il un plus petit stade, davantage adapté au RSC Anderlecht ? Qu'advient-il alors du parking de 10.000 places, dont 3.000 doivent servir de parking de dissuasion ?*

**M. le président**.- La parole est à M. Verstraete pour sa question d'actualité jointe.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais)*.- *La construction d'un nouveau stade national est un projet fédérateur par excellence. Cependant, vu le manque de transparence de la part de la Région et de la Ville de Bruxelles, c'est la résistance et la méfiance que vous semez.*

*Vous avez toujours déclaré que le stade ne coûterait pas un euro au contribuable. Depuis lors, les factures s'accumulent. Ainsi, la Région aurait promis de prendre en charge pendant trente ans les coûts de sécurité, estimés à 1,1 million d'euros par an.*

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V)**.- Ook ik ben geschrokken van het bericht dat het milieueffectenrapport (MER) over het Eurostadion onvolledig zou zijn. Dat zou ertoe kunnen leiden dat de hele procedure opnieuw veel vertraging oploopt.

In de pers werd als reden aangehaald dat de werkelijke situatie op de Ring niet zou stroken met de gegevens die voor het MER gebruikt werden. Bovendien is nog steeds niet duidelijk of het Ruimtelijk Uitvoeringsplan (RUP) aangepast moet worden.

Zullen al die problemen tot een vertraging leiden die zo ernstig is dat de vooropgestelde termijn voor de bouw van het stadion niet langer haalbaar is?

Moet er inderdaad een nieuw MER komen? Bent u op de hoogte van de nieuwe mobiliteitsgegevens over de Ring?

Wanneer kan de bouw van het stadion van start gaan, zodat het in 2019 opgeleverd kan worden? Is het nog mogelijk om het stadion volledig te voltooiën voor het Europees kampioenschap voetbal in 2020? Als dat niet lukt, komt er dan een kleiner stadion dat meer op maat is van RSC Anderlecht? Wat gebeurt er in dat geval met de parking van 10.000 parkeerplaatsen, waarvan er 3.000 als overstapparking bedoeld zijn? Het Brussels Gewest heeft in elk geval een goede overstapparking op die locatie nodig.

**De voorzitter**.- De heer Verstraete heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen)**.- Ook Groen hecht veel belang aan sport, dus ook aan voetbal. Het project om een nieuw stadion te bouwen voor de nationale ploeg kan een project bij uitstek zijn om mensen samen te brengen en te motiveren. Door het gebrek aan transparantie van u en uw collega's in Brussel-Stad oogst u echter iets helemaal anders en groeit er weerstand, achterdocht en onbegrip.

Dat komt onder meer omdat u altijd hebt gezegd dat de belastingbetaler geen euro voor het Eurostadion zou moeten betalen. Ondertussen blijven de kosten evenwel oplopen. Er komen

*Cette décision serait assortie de l'exigence de ne pas récupérer ces coûts via la fiscalité communale, comme cela se fait pour d'autres clubs comme Bruges ou Gand. Cette information est-elle exacte ? Que comprennent exactement ces coûts de sécurité ? De quelle manière s'inscrivent-ils dans le budget régional ?*

*Exonérerez-vous le RSC Anderlecht d'impôts ? La Ville de Bruxelles n'en perdra-t-elle pas des recettes par rapport à la situation actuelle ?*

*N'anticipez-vous pas le débat sur l'organisation de la sécurité autour du stade national, qui est en cours entre Bruxelles, la Flandre et le gouvernement fédéral ?*

*On apprend à présent dans la presse qu'un courrier a été envoyé le 20 octobre 2015, dans lequel vous promettez une aide à la Ville de Bruxelles pour organiser la sécurité des matches. Pourquoi n'en avez-vous rien dit lorsque je vous ai interrogé, le 14 décembre 2015 en Commission des finances et des affaires générales, sur les aides financières et fiscales que la Région aurait accordées au projet du stade national ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Lootens-Stael pour sa question d'actualité jointe.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (en néerlandais).- *Bien que le ministre Vanhengel ait formellement confirmé que le stade national ne coûterait pas un euro au contribuable, il apparaît*

alors toujours de nouvelles factures. Zo schrijft Het Laatste Nieuws vandaag dat het gewest beloofd zou hebben om gedurende dertig jaar de veiligheidskosten te dragen, die op 1,1 miljoen euro per jaar worden geraamd.

Ook zou de eis geformuleerd zijn om geen van die kosten via een of andere gemeentelijke belasting te recupereren, zoals dit gebeurt bij andere clubs zoals Brugge of Gent.

Klopt deze informatie? Wat houden de veiligheidskosten precies in? Op welke manier passen ze in de gewestbegroting?

Zult u RSC Anderlecht vrijstellen van belasting? Verliest Brussel-Stad daardoor geen inkomsten ten opzichte van de huidige situatie?

Loopt u niet vooruit op het debat over de organisatie van de veiligheid rond het Eurostadion dat momenteel aan de gang is tussen Brussel, Vlaanderen en de federale regering? Het is geen makkelijke beslissing. Het stadion zal op Vlaams grondgebied liggen, maar het terrein is eigendom van Brussel-Stad en het gaat om een Brussels project.

Waarom hebt u niet naar die financiële bijdrage verwezen toen ik u op 14 december 2015 in de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken vroeg naar financiële of fiscale steun die het gewest zou hebben gegeven aan het project van het Eurostadion?

U hebt gezegd dat er geen steun was en nu wordt er in de pers gezegd dat er op 20 oktober 2015 - dagen voor de deal werd afgerond - een brief is verstuurd waarin u wel degelijk aan de stad Brussel steun hebt beloofd om de veiligheid rond die matches te organiseren. Waarom hebt u dat niet gezegd en bent u daarover niet transparant geweest, toen ik u daarvoor de kans gaf? Dat is toch wel een belangrijke vraag.

**De voorzitter.**- De heer Lootens-Stael heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Alhoewel minister Vanhengel eerder formeel bevestigd heeft dat het Eurostadion de belastingbetaler geen eurocent zou kosten, blijkt

*aujourd'hui que ce dernier devra d'ores et déjà casquer 430 millions d'euros. De surcroît, une grande partie de ce montant devra être puisée dans le budget de la Région de Bruxelles-Capitale. Outre les 80 millions d'euros dont la Région doit s'acquitter avec la Ville de Bruxelles pour l'aménagement du parking, la Région devra aussi déboursier annuellement 1,1 million d'euros pour la sécurité autour du stade.*

*Pourquoi le ministre n'a-t-il pas dit la vérité ?*

*Le club d'Anderlecht bénéficie d'un avantage fiscal du fait qu'il ne doit pas rembourser les coûts liés à la sécurité. Comment l'expliquez-vous ?*

*Pourquoi le ministre a-t-il écrit à la Ville de Bruxelles concernant la sécurité, alors que le stade se trouve sur le territoire de la commune flamande de Grimbergen ? Prendra-t-il encore contact avec l'administration communale de Grimbergen ?*

*Il est plus que temps que le ministre fasse toute la lumière sur le financement du stade. Combien coûtera-t-il finalement au contribuable ?*

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren pour sa question d'actualité jointe.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Ecolo et Groen ont pour habitude de rechercher la complémentarité et de collaborer. M. Verstraete a fait état de nos inquiétudes quant au financement public de ce projet, qui ne devait pourtant rien coûter à la communauté.

L'étude d'incidences a été recalée par les autorités flamandes. Nous avons eu l'occasion de parcourir ses 700 pages et nous y avons découvert des éléments étonnants. Ainsi, il y est dit qu'en tout état de cause, la situation avec un stade sera pire qu'elle ne l'est aujourd'hui et que l'élargissement du ring n'y changera rien. Mais, paradoxalement, ladite

nu dat de belastingbetaler alsnog maar liefst 430 miljoen euro zal moeten ophoesten. Bovendien zal een groot deel van dat bedrag uit de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gehaald moeten worden. Naast de 80 miljoen euro die het gewest samen met de stad Brussel moet betalen voor de aanleg van de parking, moet het gewest jaarlijks nog eens 1,1 miljoen euro betalen voor de veiligheid rond het stadion.

De parking in de nabijheid van het stadion en de veiligheid rond het stadion zijn wel degelijk kosten die in het globale financiële plaatje opgenomen moeten worden. Waarom heeft de minister daarover in het verleden niet de waarheid verteld?

De voetbalclub RSC Anderlecht krijgt een fiscaal voordeel omdat hij de veiligheidskosten niet moet terugbetalen. De club verklaarde op de koop toe in deze aangelegenheid geenszins vragende partij te zijn. Hoe valt dat te verklaren?

Waarom heeft de minister de stad Brussel schriftelijk gecontacteerd met betrekking tot de veiligheid, terwijl het stadion toch op het grondgebied van de Vlaamse gemeente Grimbergen ligt? Zal hij alsnog contact opnemen met het gemeentebestuur van Grimbergen?

Het is meer dan tijd dat de minister klare wijn schenkt over de financiering van het stadion. Hoeveel zal het Eurostadion de belastingbetaler uiteindelijk kosten? De leugentjes - of op zijn minst halve waarheden - uit het verleden moeten vandaag eindelijk rechtgezet worden

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *De heer Verstraete gaf reeds uiting aan de bezorgdheid van de groene partijen over de overheidsfinanciering van dit project, waarvan oorspronkelijk gezegd was dat het de gemeenschap niets zou kosten.*

*De effectenstudie werd door de Vlaamse overheid verworpen. We hebben het lijvige document ingekeken en een aantal verrassende dingen vastgesteld. Zo zou de situatie door toedoen van het Eurostadion verslechteren, en zou de uitbreiding van de Ring daar niets aan veranderen. Toch besluit voorgemelde studie*

étude conclut en disant que la situation pourra malgré tout être gérée.

Cette étude est-elle sérieuse ? Manifestement non, puisqu'elle a été recalée par les autorités flamandes.

Est-il normal et souhaitable qu'une étude d'incidences soit réalisée avec autant de légèreté ? D'une part, le calendrier est très serré. D'autre part, quand des problèmes sont identifiés dans une étude d'incidences, le bureau d'études est censé proposer des solutions alternatives. Or, le document en notre possession n'en contient nulle trace.

Malgré mes nombreuses questions, je me cantonnerai aujourd'hui à quelques aspects pratiques. Quel retard le projet pourrait-il accuser du fait de la légèreté de cette étude ?

Vu l'importance des problèmes identifiés, ne faudrait-il pas initier une concertation dès maintenant, avec toutes les autorités compétentes, sur la mobilité dans l'ensemble de la zone ? Les embouteillages sont déjà omniprésents en Région bruxelloise. En créer d'autres sans prévoir de solution générera des problèmes de mobilité dans le nord de Bruxelles.

**M. le président.**- La parole est à M. Maingain pour sa question d'actualité jointe.

**M. Fabian Maingain (DéFI).**- Ma question d'actualité porte en réalité sur trois aspects. Le premier concerne les délais. Vu les craintes de certains, j'aimerais vous entendre dire que, quoi qu'il advienne, ce n'est pas la Région qui devra compenser un éventuel retard et que le risque financier est bien supporté par le partenaire privé.

En matière de mobilité également, les questions soulevées sont intéressantes. Si l'étude d'incidences semble montrer que l'on ne pourra pas faire se côtoyer un match et une grande exposition ou un grand salon dans un des palais, nous sommes en droit de nous demander qui devra apporter des solutions en la matière : le partenaire privé, la Région ou la Ville de Bruxelles ?

En termes de financement enfin, la vraie question est de savoir si les entités susceptibles d'accueillir demain cette infrastructure au sein de leur Région la veulent véritablement !

*vreemd genoeg dat de situatie ondanks alles onder controle kan blijven.*

*Gaat het om een ernstige studie? Duidelijk niet, want ze werd door de Vlaamse overheid afgewezen. Enerzijds is er niet veel tijd, en anderzijds moet het adviesbureau alternatieven voorstellen indien er in een effectenstudie problemen vastgesteld worden. Het document waarover wij beschikken, bevat daarvan geen spoor.*

*Welke vertraging zal het project oplopen? Moet er over de mobiliteit geen overleg komen met alle bevoegde beleidsniveaus? Het volledige Brussels Gewest kampt vandaag al met files. Het heeft geen zin om nog meer mobiliteitsproblemen te creëren in het noorden van Brussel.*

**De voorzitter.**- De heer Maingain heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Fabian Maingain (DéFI)** *(in het Frans).*- *Gelet op de vrees van sommigen wil ik u graag horen bevestigen dat het gewest in geen geval voor een mogelijke vertraging moet opdraaien en dat het financiële risico door de privépartner wordt gedragen.*

*Over de mobiliteitsproblematiek hebben mijn collega's interessante vragen gesteld. Uit de effectenstudie blijkt dat het onmogelijk is om gelijktijdig een sportwedstrijd en een grote tentoonstelling of beurs op de Heizel te laten plaatsvinden. Wel, we moeten ons afvragen wie voor een oplossing moet zorgen: de privépartner, het gewest of Brussel-Stad.*

*Op het vlak van de financiering moeten we ons afvragen of de beleidsverantwoordelijken die de betreffende infrastructuur op hun grondgebied zouden onthalen, dat ook echt willen!*

*Indien we het een 'nationaal stadion' noemen,*

Par ailleurs, si l'on dénomme cette institution "stade national", le niveau fédéral ou la Région flamande daigneront-ils un jour s'intéresser à cette situation ou continueront-ils à laisser à la seule Ville de Bruxelles, et accessoirement à la Région, le lot de tracasseries qu'elle implique ?

Comment se fait-il que la Région annonce aujourd'hui qu'elle prendra à sa charge les coûts liés à la sécurité ? Pourquoi le montant d'un million d'euros est-il annoncé ? Qu'en est-il du niveau fédéral et de la Région flamande ? Pour ce qui est de la commune de Grimbergen, on peut comprendre ses difficultés à assumer une telle sécurité.

Le montant d'un million d'euros aurait été avancé parce que la charge de sécurité serait insurmontable pour la Ville de Bruxelles. Pourtant, c'est la Ville qui assure aujourd'hui la sécurité autour du stade. M. Courtois avançait l'argument selon lequel il s'agissait d'une opération neutre pour la Ville, étant donné que l'argent investi dans le stade était dépensé aujourd'hui pour l'enceinte actuelle. Il en va de même pour les frais de sécurité.

Comment expliquer cette situation ? Quel est l'accord passé avec la Ville de Bruxelles et la commune de Grimbergen ? Cette dernière s'étonnait ce matin de ne pas être au courant de cette décision.

Comment celle-ci a été prise ? En effet, sous réserve de vérification, notre gouvernement ne s'est pas encore penché sur la question. Pourriez-vous nous apporter ces quelques éclaircissements dans ce dossier ?

**M. le président.**- La parole est à M. Vanhengel.

**M. Guy Vanhengel, ministre.**- La presse crée la confusion. La question est de savoir qui alimente la presse. Peut-être des personnes qui m'interrogent aujourd'hui.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Le ministre-président et moi-même avons effectivement adressé un courrier le 20 octobre 2015 au bourgmestre de la Ville de Bruxelles, concernant la prévention et les dispositifs de sécurité sur le futur plateau du Heysel à la suite de*

*zullen de federale overheid en het Vlaams Gewest dan ooit belangstelling voor de situatie tonen? Of zullen ze Brussel-Stad, en in tweede instantie het gewest, ervoor laten opdraaien?*

*Waarom kondigt het gewest vandaag aan dat het de kosten voor de veiligheid op zich zal nemen, ten bedrage van 1 miljoen euro? Waarom doen de federale overheid en het Vlaams Gewest dat niet?*

*Het gewest zou die financiële tussenkomst voorgesteld hebben omdat de veiligheidsfactuur te duur zou zijn voor Brussel-Stad alleen. Maar vandaag staat de stad toch ook in voor de veiligheid rond het stadion? De heer Courtois zei zelfs dat het voor de stad om een neutrale operatie zou gaan.*

*Welk akkoord heeft het gewest gesloten met Brussel-Stad en de gemeente Grimbergen? Die zou niet op de hoogte zijn van de beslissing. Hoe werd de beslissing genomen? Naar verluidt zou de gewestregering zich nog niet over de zaak gebogen hebben.*

**De voorzitter.**- De heer Vanhengel heeft het woord.

**De heer Guy Vanhengel, minister** *(in het Frans).*- *De pers zaait verwarring. De vraag is waar de pers haar informatie haalt. Misschien bij de personen die vandaag dringende vragen stellen?*

*(verder in het Nederlands)*

De minister-president en ikzelf hebben op 20 oktober 2015 inderdaad een brief geschreven aan de burgemeester van de stad Brussel. Ik zal hem integraal voorlezen zodat iedereen weet dat er

*l'implantation de Neo I, Neo II, d'un parking de dissuasion couvert et du stade national.*

*Vous n'êtes pas sans savoir que Neo I et Neo II comprennent d'autres éléments que le seul stade, comme le développement du Palais 12, le centre de congrès et le centre commercial.*

*Lors des discussions entre la Ville de Bruxelles et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant le réaménagement du plateau du Heysel, nous avons pris bonne note de l'estimation de coûts effectuée par la Ville de Bruxelles concernant les coûts supplémentaires de prévention et de sécurité engendrés par l'exploitation de ces nouvelles infrastructures.*

*Étant donné que l'exploitation de ces infrastructures dépasse l'intérêt local, le gouvernement bruxellois est prêt à budgétiser, à partir de l'exercice 2019, une intervention financière couvrant ces coûts à hauteur de 1,1 million d'euros.*

*Ces coûts ne seront en aucun cas récupérés au moyen de rétributions ou de taxes locales imposées aux organisateurs d'événements - sportifs ou autres - sur le nouveau plateau du Heysel. Les modalités pratiques de versement des moyens prévus seront définies en temps utile par les services compétents de la Ville de Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale.*

*Je n'ai jamais cité le Parking C ou le club d'Anderlecht. Il s'agit de l'ensemble du plateau du Heysel.*

niets verzwegen wordt:

"Betreft: de preventie en de veiligheidsvoorzieningen op het vernieuwde Heizelplateau naar aanleiding van de inplanting van Neo I, Neo II, de inplanting van een overdekte overstapparking en het Eurostadion.

Mijnheer de burgemeester,

Tijdens de gesprekken tussen de stad Brussel enerzijds, en de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest anderzijds, met betrekking tot de herinrichting van het Heizelplateau, zoals in rand vermeld, hebben wij goed nota genomen van de kostenraming van de stad Brussel voor de bijkomende preventie- en veiligheidskosten, gepaard gaande met de exploitatie van deze nieuwe infrastructuur".

U weet dat Neo I en Neo II ook elementen omvatten als de verdere ontwikkeling van Paleis 12, het congrescentrum en het retailcentrum. Neo is dus veel meer dan het stadion alleen.

"Het spreekt voor zich dat de overheden geacht worden de kosten te dragen van de veiligheidsdiensten en inzonderheid de politie".

Zo is dat altijd. Politiediensten die ergens de veiligheid verzekeren, sturen achteraf geen facturen.

"Aangezien de exploitatie van hogervermelde infrastructures het lokale belang overschrijden en de kosten gepaard gaande met het daaraan verbonden preventie- en veiligheidsbeleid de financiële draagkracht van de stad Brussel overschrijden, is de Brusselse regering bereid van het begrotingsjaar 2019 af een financiële tussenkomst in deze kosten te begroten ten belope van 1.100.000 euro. Deze tussenkomst zal worden ingeschreven op de kredieten voorzien voor het gewestelijke preventie- en veiligheidsbeleid".

Het gewest heeft daar, zeker na de zesde staatshervorming, enige verantwoordelijkheid in.

"Deze voornoemde kosten zullen geenszins middels retributies of lokale belastingen op organisatoren van evenementen of sportgebeurtenissen op het vernieuwde

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Il s'agit donc aussi du stade national.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais)*.- *Le stade fait partie du Heysel.*

*Pour toute clarté, la Ville de Bruxelles ne prélève actuellement pas de taxe sur les événements. Une taxe qui n'existe pas ne peut donc pas être supprimée. La Région tente de rationaliser la fiscalité communale. Dès lors, quand elle prend en charge les coûts d'une commune ou d'une zone de police, le but n'est pas de les répercuter une deuxième fois sur d'autres. Il est en effet interdit d'exiger deux fois une indemnité pour une même prestation.*

**M. Fabian Maingain (DéFI)** *(en néerlandais)*.- *La Région a donc conclu un accord uniquement avec la Ville de Bruxelles, pas avec la commune de Grimbergen ?*

Heizelplateau worden verhaald. De praktische modaliteiten voor de uitbetaling van de voorziene middelen zullen ten gepasten tijde door de bevoegde diensten van de stad Brussel en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden vastgelegd.

Met de meeste hoogachting".

Nergens heb ik Parking C of Sporting Club Anderlecht gelezen. Het gaat over het geheel van het Heizelplateau, en meer bepaald de opdrachten van de stad Brussel met betrekking tot de veiligheid en de preventie op het Heizelplateau.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen)**.- Het gaat dus ook over het Eurostadion.

**De heer Guy Vanhengel, minister**.- Dat maakt deel uit van de Heizel, al moet u er wel rekening mee houden dat het stadion zelf op het grondgebied van de gemeente Grimbergen ligt en dat zowel de stad Brussel als het Brussels Gewest bepaalde bevoegdheden hebben in dit dossier.

Voor alle duidelijkheid: de stad Brussel heft momenteel geen evenementenbelasting of een andere gelijkaardige belasting. Een belasting die niet bestaat, kan uiteraard niet worden afgeschaft. Wie vertrouwd is met het lokaal bestuur, weet dat lokale overheden bijzonder creatief zijn bij het heffen van belastingen. Het gewest probeert de gemeentelijke fiscaliteit te stroomlijnen, want ook het parlement heeft daarop aangedrongen. Als het gewest de belasting op materieel en outillage afschaft, vraagt het de gemeenten om die niet in een andere vorm opnieuw in te voeren op hun niveau. Toen het gewest de belasting op computers heeft afgeschaft, heeft het de gemeenten verboden een gelijkaardige belasting te heffen. Daarover werd een fiscaal pact gesloten met de gemeenten.

Als het gewest een aantal kosten van een gemeente en een politiezone voor zijn rekening neemt, is het niet de bedoeling dat die kosten een tweede maal worden verhaald op anderen. Je kunt immers niet tweemaal een vergoeding eisen voor eenzelfde prestatie.

**De heer Fabian Maingain (DéFI)**.- Het gewest sloot dus enkel een akkoord met de stad Brussel en niet met de gemeente Grimbergen?



**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *La Région a conclu un accord avec la Ville de Bruxelles. Pour mener à bien un tel dossier, il faut apporter des certitudes. Nous savons qu'en 2019, nous devons faire face à un coût de 1,1 million d'euros. Ce montant ne peut en aucun cas être reversé à une autre instance. De plus, nous avons eu la prévoyance de convenir qu'aucune taxe ne pourra être instaurée.*

*Vous me demandez si j'ai caché quelque chose. La question qui m'a toujours été posée est celle de savoir si le RSC Anderlecht sera rétribué d'une quelconque manière. Ce n'est bien entendu pas le cas.*

*Le gouvernement a toujours dit que le secteur privé financera le stade et c'est ce qui va se passer. Le gouvernement a aussi toujours dit que la situation est différente pour les infrastructures autour du stade, les voiries et en particulier le parking.*

*S'il est nécessaire pour le stade, le parking l'est aussi et avant tout pour les activités du plateau du Heysel dans son ensemble. De plus, la Région l'utilisera comme parking de dissuasion. C'est pourquoi une société distincte a été créée pour le parking, que nous essayerons de rentabiliser en concertation avec la Ville de Bruxelles et en faisant appel à Neo et à l'exploitant du Parc des expositions.*

*(poursuivant en français)*

J'en arrive aux questions relatives au MER, ainsi qu'on l'appelle en néerlandais. Le processus d'étude d'incidences d'un projet d'une telle envergure est nécessairement complexe et associe un nombre conséquent d'intervenants.

Même si on peut le regretter, il est donc normal que des fuites vers l'extérieur portant sur ces procédures interviennent et alimentent les polémiques. Il faut néanmoins avoir conscience que ces fuites portent sur des réflexions et des documents qui ne sont absolument pas finalisés à ce stade de la procédure.

Il est tout à fait normal, dans un processus de ce type, que les services publics appelés à instruire ces demandes formulent des remarques, posent des questions et cherchent les meilleures options. À charge pour le demandeur de faire évoluer son projet pour répondre aux remarques formulées.

**De heer Guy Vanhengel, minister**.- Het gewest sloot een akkoord met de stad Brussel. Het is enkel mogelijk om een dergelijk dossier tot een goed einde te brengen als er een aantal zekerheden zijn en als er over een heleboel aspecten werd nagedacht. De stad Brussel en het Brussels Gewest hebben zich ook over de veiligheid gebogen. Er werden heel wat simulaties en berekeningen gemaakt. We weten dat we in 2019 met een kostprijs van 1,1 miljoen euro geconfronteerd kunnen worden. Dat bedrag kan en mag nooit naar een andere instantie worden doorgeschoven. Verder hebben we de vooruitziendheid gehad om af te spreken dat er geen belasting mag worden ingevoerd.

Niemand heeft cadeautjes gekregen. Ik heb daarover kwaadwillige commentaren gelezen. Sommigen hebben geprobeerd om de gemeente Grimbergen tegen het Brussels Gewest op te ruien.

U vroeg me of ik iets heb verzwegen. De vraag die altijd wordt gesteld, is of RSC Anderlecht op de een of andere wijze financieel wordt vergoed. Dat is uiteraard niet het geval.

De regering heeft altijd gezegd dat de privésector het stadion zal financieren. Dat zal ook gebeuren. De bouwheer is een privébedrijf. Dat verandert niet. De regering heeft ook altijd gezegd dat de situatie anders is voor de infrastructuur rond het stadion, de wegen en meer bepaald de parking. Daarvoor is de overheid immers verantwoordelijk. We hebben daar altijd heel openlijk over gecommuniceerd.

De parking is niet alleen nodig voor het stadion, maar blijft in veel grotere mate nuttig voor de activiteiten die op de hele Heizel en in het bijzonder in het Tentoonstellingspark plaatsvinden. Het gewest zal ze bovendien ook als overstapparking gebruiken. Daarom wordt voor de parking een afzonderlijke vennootschap opgericht. We proberen die te laten renderen, in samenspraak met de stad Brussel. Daarvoor doen we ook een beroep op Neo en de exploitant van het Tentoonstellingspark.

*(verder in het Frans)*

*Een MER opstellen voor een project van een dergelijke omvang is een langdurig en complex proces waar heel wat partijen bij betrokken zijn.*

Je ne souhaite donc pas m'étendre ici sur ce processus, dans la mesure où il est en cours et doit encore livrer beaucoup d'informations. C'est précisément ce qui est en train de se passer. Je peux dès lors confirmer qu'un processus de travail est en cours et que ce qui est à l'étude, ce sont des solutions qui améliorent le fonctionnement de l'ensemble du pôle stratégique, notamment avec la voie de liaison entre le parking C et le plateau du Heysel ou avec les scénarios développés par Ghelamco dans sa demande.

S'agissant des délais, nous n'avons reçu aucune information nous indiquant que les objectifs poursuivis initialement ne pourraient être atteints. Il n'y a que notre collègue Van den Driessche qui sème le doute en déclarant, sur toutes les télévisions du pays, que, selon lui, les délais ne pourront être tenus.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Ghelamco a d'ailleurs démenti en bloc ces propos.*

*(poursuivant en français)*

Enfin, aux députés qui continuent de défendre d'autres options que celles défendues par le gouvernement, et notamment la rénovation du stade Roi Baudouin, je réponds que le gouvernement n'a pour l'instant aucune raison de changer de stratégie.

Au contraire, ce serait le meilleur moyen de perturber le processus - mais c'est peut-être le but de ceux qui posent la question -, ce qui ne manquerait pas d'empêcher la mise en œuvre de tout projet concret. Cela vaut pour le stade, pour le parking et pour toutes les composantes du projet.

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Il est faux de prétendre que le stade ne coûtera rien au contribuable. Un parking souterrain coûte très cher et, sans stade, il aurait été nettement moins coûteux. Il s'agit donc d'un coût indirectement lié au stade.*

*Dat er informatie is gelect, is betreuenswaardig maar onvermijdelijk. We mogen niet vergeten dat de documenten en het overleg ter zake verre van rond zijn.*

*Het is absoluut normaal dat overheidsdiensten die dergelijke aanvragen onderzoeken, opmerkingen formuleren en vragen stellen. De aanvrager moet zijn project vervolgens aan die opmerkingen aanpassen.*

*Het proces is nog volop aan de gang. Er worden een aantal oplossingen onderzocht, zoals een verbindingsweg tussen parking C en het Heizelplateau of de scenario's van Ghelamco.*

*We hebben geen informatie ontvangen waaruit blijkt dat de oorspronkelijk vastgestelde termijnen niet haalbaar zouden zijn. Alleen de heer Van den Driessche zaait daarover twijfel op alle televisiezenders van het land.*

*(verder in het Nederlands)*

Dit wordt trouwens krachtig ontkend door Ghelamco. Het bedrijf verklaarde dat het volgens de eigen planning geen vertraging heeft.

*(verder in het Frans)*

*Aan de parlementsleden die andere opties blijven verdedigen dan die van de regering, zoals een renovatie van het Koning Boudewijnstadion, zeg ik dat de regering geenszins geneigd is om haar strategie te wijzigen.*

*Anders zou het hele proces verstoord worden, waardoor de volledige uitvoering van het project op de helling zou komen te staan. Dat geldt voor het stadion, de parking en alle andere onderdelen van het project.*

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Het klopt niet dat het stadion de belastingbetaler niets zal kosten. Een ondergrondse parking kost enorm veel. Zonder stadion zou zo'n parking een stuk goedkoper zijn. Dat is dus een kost die indirect met het stadion te maken heeft.

*Quand le gouvernement a-t-il décidé d'allouer 1,1 million d'euros à la sécurité et à la prévention ?*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *Nous parlons ici du budget 2019. Rien n'a encore été décidé.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (en néerlandais).- *Le gouvernement prend donc des décisions qui ne sont pas reprises dans les comptes rendus. Ce n'est pas permis.*

*Concernant le calendrier, j'espère que vous ne tenez pas vos informations de l'entrepreneur. Les entrepreneurs affirment toujours que leurs chantiers seront prêts dans les temps, mais c'est rarement le cas.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *Je sais que vous espérez surtout l'échec de ce projet et, plus globalement, que tout échoue à Bruxelles.*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (en néerlandais).- *Je n'ai pas de problème avec le stade, mais avec la manière dont le gouvernement mène le projet.*

*En tant que Bruxellois, je n'ai aucune raison d'attaquer Bruxelles, mais je veux clouer au pilori la mauvaise gouvernance de cette Région.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *La N-VA attaque en permanence Bruxelles. Vous voulez l'indépendance de la Flandre et pour l'atteindre, vous ferez tout pour mettre des bâtons dans les roues du gouvernement bruxellois !*

*(Applaudissements)*

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** (en néerlandais).- *Ce n'est pas en criant dans votre micro que vous aurez raison.*

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels.

Wanneer heeft de regering beslist om 1,1 miljoen te betalen voor veiligheid en preventie? Dat is niet opgenomen in het overzicht van de regeringsbeslissingen dat wij kregen.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Een regering kan zaken in het vooruitzicht stellen en beslissingen nemen. We hebben het hier over de begroting van 2019, daarover is nog niets beslist.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- De regering neemt dus beslissingen die niet in de notulen worden opgenomen. Dat kan niet.

Ik hoop dat u voldoende informatie inwint over de planning. Wij moeten goed voorbereid zijn en ons kritisch kunnen opstellen.

U haalt uw informatie toch niet bij de aannemer zelf? Elke aannemer beweert dat een bouwwerk op tijd klaar zal zijn, terwijl dat zelden het geval is.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Ik weet dat u vooral hoopt dat dit project mislukt. In tegenstelling tot mevrouw Grouwels bent u het Eurostadion helemaal niet genegen. Samen met de rest van de N-VA zou u niet liever hebben dan dat alles in Brussel mislukt.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Ik heb geen probleem met het stadion zelf, maar met de manier waarop de regering het project aanpakt.

Ik ben een Brusselaar en ik heb geen enkele reden om Brussel aan te vallen, maar ik wil wel het slechte bestuur van het gewest aan de kaak stellen.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- De N-VA valt Brussel voortdurend aan. U wilt absoluut kunnen aantonen dat Brussel niet goed werkt. U streeft naar Vlaamse onafhankelijkheid en om die te bereiken, zult u er alles aan doen om de Brusselse regering stokken in de wielen te steken!

*(Applaus)*

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- U zult het gelijk niet aan uw kant krijgen door in de microfoon te staan roepen.

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (en néerlandais).- *C'est une bonne chose qu'une femme prenne la parole sur ce sujet.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *Une femme qui aime le football !*

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (en néerlandais).- *C'est plus fort que moi...*

(Sourires)

*Ce projet est très important pour Bruxelles. Je m'inquiète surtout de ce qu'il adviendra de ce parking, si le projet venait à capoter.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *C'est une nouvelle preuve des difficultés liées à la localisation de ces parkings. Nous essayons pour le moment d'aménager un parking de dissuasion à Drogenbos, mais la commune nous contrecarre. J'espère vraiment la réussite du Parking C.*

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (en néerlandais).- *Je l'espère aussi.*

*En matière de sécurité, peut-on prendre des accords sans associer la police de Grimbergen ?*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *Nous devons bien sûr nouer des accords à ce sujet, notamment avec l'administration provinciale. Il y a d'ailleurs déjà eu des contacts avec les deux chefs de zone concernés et avec la cellule football de l'Intérieur.*

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** (en néerlandais).- *Je suis provisoirement rassurée.*

**M. le président.**- La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *J'ai appelé à plus de transparence, mais vos réponses soulèvent finalement encore plus de questions.*

*Vous insinuez que votre contribution à la sécurité*

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Ik vind het een goede zaak dat er hier ook een vrouw op het sprekerslijstje staat.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Een vrouw die van voetbal houdt!

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Klopt, maar ik kan niet anders...

(Glimlachjes)

Dit is een heel belangrijk project voor Brussel. Ik maak me vooral zorgen over wat er met die parking zal gebeuren, mocht er iets met het project verkeerd gaan.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Dat is nogmaals een bewijs hoe moeilijk die parkings liggen. We trachten momenteel een overstapparking in Drogenbos te bouwen en de gemeente gaat dwarsliggen. Ik hoop echt dat Parking C kan slagen.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Dat hoop ik met u, zeker met het oog op de activiteiten op de Heizel.

Ik vraag me af of er over de veiligheidsproblematiek wel afspraken kunnen worden gemaakt zonder inbreng van de Grimbergse politie.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Daarover moeten natuurlijk akkoorden worden gesloten, onder meer met het provinciebestuur. Er zijn trouwens al contacten geweest met beide betrokken zonechefs en met de voetbalcel van Binnenlandse Zaken.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Dan ben ik voorlopig gerustgesteld.

**De voorzitter.**- De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Mijnheer de minister, ik heb eerder al aangedrongen op meer transparantie, maar uw antwoorden roepen nog meer vragen op.

U hebt geïnsinueerd dat de bijdrage die u geeft

*est en fait destinée au projet Neo et à l'ensemble du plateau du Heysel, mais Neo ne sera pas encore réalisé en 2019.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *Il est déjà question maintenant de 15.000 visiteurs quand le stade sera plein. On construit un centre de congrès...*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Permettez-moi de terminer mon raisonnement.*

*Actuellement, vous ne payez pas pour la sécurité du Palais 12, alors que des activités y sont d'ores et déjà organisées. De plus, le projet Neo ne sera pas encore achevé en 2019, mais bien le stade national.*

*Quel hasard, tout de même, que la première facture coïncide avec la construction du stade et qu'un engagement écrit arrive juste avant la conclusion de la transaction! Si vous êtes droit dans vos bottes, quel mal y a-t-il à faire la transparence dans ce dossier?*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *Vous faites comme si j'avais dit que le stade ne peut compter sur une contribution de la Région pour les dispositifs de sécurité. Bien sûr que si, mais pas le stade uniquement.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Je vous ai demandé en décembre si la Région a accordé une aide financière.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** (en néerlandais).- *Vous m'avez demandé si le RSC Anderlecht a reçu une aide financière.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** (en néerlandais).- *Ma question était de savoir si la Région a accordé une aide financière pour permettre la transaction.*

*Vous dites aujourd'hui que, étant donné que vous avez accordé une aide financière à la Ville de*

voor de veiligheid, eigenlijk bestemd is voor het Neoproject en de hele Heizelvlakte, maar het Neoproject zal nog niet gerealiseerd zijn in 2019.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Er is nu al sprake van 15.000 bezoekers als het stadion vol zit. Er wordt een congrescentrum gebouwd...

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Sta me toe mijn redenering af te maken, mijnheer de minister.

Op dit moment betaalt u niet voor de veiligheid van Paleis 12, terwijl daar nu ook al activiteiten worden georganiseerd. U hebt dat net nog toegegeven. Bovendien zal het Neoproject in 2019 nog niet voltooid zijn, maar het Eurostadion, als alles goed gaat, wel.

Het is toch wel toevallig dat de eerste factuur samenvalt met de bouw van het Eurostadion en dat er een schriftelijke toezegging was net voor de totstandkoming van de deal. Als u recht in uw schoenen staat, is het toch geen probleem om transparantie te brengen in het dossier?

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- U doet nu alsof ik zou gezegd hebben dat het Eurostadion niet kan rekenen op een bijdrage van het gewest voor de veiligheidsvoorzieningen. Natuurlijk wel, maar niet alleen het stadion.

Als er in het stadion wordt gespeeld, zal op de Romeinse Steenweg en in de omgeving het verkeer geregeld moeten worden. Daar zijn politieploegen voor nodig. Dat is toch normaal.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Mijnheer de minister, ik heb u in december naar aanleiding van een krantenartikel gevraagd of het gewest financiële steun heeft verleend.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- U hebt gevraagd of RSC Anderlecht financiële steun heeft gekregen. Zo is uw vraag gesteld. Lees het verslag er maar op na.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- De vraag was of het gewest financiële steun heeft verleend om de deal tot stand te brengen.

Nu zegt u dat, aangezien u financiële steun hebt verleend aan de stad Brussel, het verboden is om

*Bruxelles, il est interdit d'imposer une taxe au RSC Anderlecht. Le club bénéficie donc d'une exonération fiscale.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais).*- *Cela vaut aussi pour les organisateurs d'événements. Nous procédons systématiquement de la sorte dans ce type de dossiers.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- *Alors que vous aviez déjà écrit le courrier en question, je vous ai interrogé en décembre sur l'existence ou non de régimes fiscaux avantageux. Vous avez nié, alors que vous veniez précisément d'en créer un.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais).*- *Cette taxe n'existe pas. J'essaie simplement d'éviter que la commune en prélève une.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais).*- *Ce genre de taxe existe à Bruges, Gand et Liège.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- *D'autres clubs contribuent en effet aux dispositifs de sécurité, alors que vous interdisez à l'autorité communale de prélever une telle taxe. Ce n'est rien d'autre qu'un régime de faveur.*

*M. le ministre, vous devez changer votre fusil d'épaule. Par votre manque de transparence, vous désolidarisez les citoyens de ce projet, alors qu'il pourrait être fédérateur.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais).*- *Ce sont précisément ceux qui sèment la confusion qui demandent de la transparence.*

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- *Je ne sème pas la confusion. Je demande des faits et vous ne répondez pas. C'est la presse qui révèle les faits.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais).*- *Avec ce que vous savez à présent, vous pouvez difficilement prétendre que la presse était dans le vrai.*

RSC Anderlecht belastingen op te leggen? De sportclub geniet dus een fiscale vrijstelling.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Dat geldt ook voor de concert- en congresorganisatoren. Dat doen we systematisch in dat soort dossiers, omdat we beseffen dat de creativiteit van de gemeenten ongelooflijk groot is.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Mijnheer de minister, ik heb in december, toen u de betreffende brief al had geschreven, gevraagd naar het al dan niet bestaan van fiscale gunstregimes, maar u antwoordde niet, ook al had u er toen net een gecreëerd.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Die belasting bestaat helemaal niet. Ik probeer alleen maar te vermijden dat de gemeente een dergelijke belasting heft.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Een dergelijke belasting bestaat wel, in Brugge, in Gent en in Luik.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Andere clubs betalen wel een bijdrage voor de veiligheidsvoorzieningen, terwijl u de lokale overheid verbiedt een dergelijke belasting te innen. Dat is niet anders dan een gunstregime. Toen ik u daarnaar gevraagd heb, had u dat moeten bekennen.

Mijnheer de minister, het is nog niet te laat. U moet het geweer van schouder veranderen. Het project kan motiverend werken en mensen samenbrengen, maar door uw gebrek aan transparantie neemt u het draagvlak ervoor weg.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Net diegenen die continu verwarring stichten, vragen transparantie.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).**- Ik ben niet degene die verwarring sticht. Ik vraag gewoon naar feiten en u antwoordt niet. Het is de pers die de feiten aan het licht brengt.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Met wat u nu weet, kunt u toch bezwaarlijk zeggen dat de pers het bij het rechte eind had.

**M. le président.**- La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais)*.- *Je constate que le ministre devient un peu nerveux et élève même la voix.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais)*.- *C'est ce que je fais quand M. Van den Driessche affirme qu'il est un bon Bruxellois.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais)*.- *Alors que le RSC Anderlecht menaçait de se retirer, le gouvernement a envoyé un courrier qui l'engage à mettre chaque année sur la table 1,1 million d'euros pour garantir la sécurité, sans que le club ne doive jamais déboursier un centime. La question est de savoir si la Région bruxelloise tentera de récupérer cet argent auprès des organisateurs d'événements, comme cela se fait à Bruges ou à Gand.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais)*.- *La Région aide plutôt à organiser des événements en les subventionnant.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais)*.- *Ailleurs aussi, mais cela n'exonère pas le club de Bruges de contribuer à la sécurité de son stade. On peut se demander si ce projet emportera encore l'adhésion quand vous présenterez toute l'addition.*

**M. Guy Vanhengel, ministre** *(en néerlandais)*.- *Si vous voulez voir toute l'addition, vous devez aussi regarder le nombre d'emplois créés et les retombées économiques.*

**De voorzitter.**- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Ik stel vast de minister een beetje nerveus wordt en op bepaalde momenten zelfs zijn stem verheft.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Dat doe ik als de heer Van den Driessche beweert dat hij een goede Brusselaar is. Ik kan dat toch moeilijk beamen?

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Ondertussen stel ik vast dat de berichten in de media grotendeels kloppen. Op het ogenblik dat RSC Anderlecht dreigde af te haken, stuurde de regering een brief waarin staat dat ze jaarlijks 1,1 miljoen euro op tafel wil leggen om de veiligheid te garanderen en dat RSC Anderlecht daar nooit een cent voor zal moeten betalen. Ik kan begrijpen dat de stad Brussel het geld niet kan recupereren, want u hebt het al weggeven. De vraag is echter of het Brussels Gewest dat geld zal proberen te recupereren bij de organisatoren van evenementen. Dat gebeurt in Brugge of Gent immers ook.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Het gewest subsidieert de meeste evenementen in deze stad. We helpen om evenementen te organiseren.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Dat gebeurt ook elders, maar toch moet Club Brugge mee betalen om de veiligheid rond het eigen stadion te organiseren. Die gang van zaken is niet abnormaal.

Mijnheer de minister, ik neem aan dat u supporter bent van RSC Anderlecht, maar u moet niet overdrijven. De vraag is natuurlijk of er nog een draagvlak voor het project zal zijn als u het volledige plaatje laat zien en stelt dat het nieuwe stadion de komende jaren minstens 430 miljoen euro zal kosten.

**De heer Guy Vanhengel, minister.**- Als u het volledige plaatje wilt zien, moet u ook nagaan hoeveel werkgelegenheid het project creëert en wat de economische weerslag ervan is. Ik denk dat zo'n stadion belangrijk is voor het imago van de stad. Gezien de huidige gebeurtenissen, zou het goed zijn als we tenminste een modern stadion

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je vous remercie pour vos réponses, nous n'en recevons pas toujours. Je voudrais attirer votre attention sur le fait "dat Franstaligen soms naar de VRT kijken". En mars de l'année passée, avant l'attribution du marché, vous avez dit : "Ik moet vaststellen verheugd te zijn dat welk project ook altijd een verbetering inhoudt van de mobiliteit van de Ring."

Ce n'était pas prophétique, car manifestement les problèmes de mobilité sont majeurs. Nous voulons ici tirer la sonnette d'alarme. Il faut se saisir de ce problème dont vous avez pris conscience depuis mars passé. La mobilité ne va pas s'améliorer avec la construction du stade et les aménagements aux alentours. Comme l'établit le rapport, un stade, qu'il soit national ou exploité avec un club en résidence, posera des problèmes de mobilité insolubles.

J'appelle l'ensemble des autorités compétentes à refuser cet aveuglement collectif. Ce projet peut être une réussite pour autant que l'on évite d'accumuler d'entrée de jeu les erreurs. Des questions se posent sur les marchés publics, sur les finances publiques et sur la mobilité. Pour instaurer la confiance, il faut nous apporter des réponses afin de nous éviter d'avoir à constituer une commission d'enquête dans quinze ans.

**M. le président.**- La parole est à M. Maingain.

**M. Fabian Maingain (DéFI).**- J'entends que vous êtes confiant quant au respect des délais et que, quoi qu'il en soit, il incombera au promoteur de s'y tenir.

Vous dites aussi qu'il reviendra au demandeur, et donc aux partenaires privés, de proposer des solutions en matière de mobilité.

Pour ce qui est des coûts de sécurité, s'agissant d'un stade national, qu'en est-il du partenaire fédéral et du partenaire flamand ? Jusqu'ici, l'accord dont question ne vous lie qu'à la Ville de Bruxelles. J'espère que d'autres feront leur part du travail pour que ce stade ne soit pas uniquement celui de la Ville de Bruxelles.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

hadden.

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ook de Franstaligen kijken soms naar de VRT! In maart vorig jaar zei u dat elk project een verbetering van de mobiliteit van de Ring meebrengt.*

*De bouw van het stadion zal de mobiliteit echter allesbehalve verbeteren. Dat wordt door de studie bevestigd. Wij mogen de kop niet in het zand steken. Wij moeten van bij het begin bepaalde fouten vermijden, als wij van dit project een succesverhaal willen maken. Zo moeten er bijvoorbeeld duidelijke antwoorden komen met betrekking tot de overheidsopdrachten, de overheidsinvesteringen en de mobiliteit.*

**De voorzitter.**- De heer Maingain heeft het woord.

**De heer Fabian Maingain (DéFI)** *(in het Frans).*- *U zegt dat de bouwpromotor de deadlines zal moeten respecteren en dat de privépartners mobiliteitsoplossingen moeten voorstellen.*

*Hoe zit het met de veiligheidskosten? Wat zal de bijdrage van de federale en van de Vlaamse partner zijn? Momenteel hebt u enkel een akkoord gesloten met Brussel-Stad. Ik hoop dat ook anderen een deel van het werk op zich zullen nemen, zodat het niet enkel een stadion van Brussel-Stad wordt.*

*(Applaus bij de meerderheid)*



*(M. Charles Picqué, président, prend place au fauteuil présidentiel)*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CATHERINE MOUREAUX**

**À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "un cas de discrimination à l'embauche dans un établissement scolaire".**

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. YOUSSEF HANDICHI,**

**concernant "la discrimination à l'embauche présumée dans une école secondaire".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- La semaine passée nous a permis d'avoir la cruelle confirmation que derrière les chiffres se trouvaient des gens. Nous avons eu la stupéfaction de découvrir le cas d'une jeune femme, Samira, enseignante, qui, pour pouvoir accéder à un entretien d'embauche, avait dû changer de prénom, devenir Cécile. Et changer de couleur de cheveux : elle est devenue blonde, s'appelait Cécile et, du coup, devenait éligible à l'emploi.

La semaine passée, un reportage extrêmement bien fait a été diffusé par Questions à la Une, intitulé "Blanc, black, beur : tous égaux ?" Eh non, pas tous égaux. On y voit une personne comme moi, qui a accès au logement, à l'emploi, aux loisirs. Le dispositif qui suit est assez subtil et très convaincant : des personnes qui présentent le même profil socio-économique et les mêmes qualifications se voient refuser les entretiens d'embauche, les logements et l'accès aux loisirs, en l'occurrence l'entrée dans des bars.

*(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt als voorzitter op)*

**DRINGENDE VRAAG VAN MEVROUW CATHERINE MOUREAUX**

**AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "een geval van discriminatie bij aanwerving bij een onderwijsinstelling".**

**TOEGEVOEGDE DRINGENDE VRAAG VAN DE HEER YOUSSEF HANDICHI,**

**betreffende "een vermoeden van discriminatie bij aanwerving in een secundaire school".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).*- *Achter cijfers schuilen mensen. Dat werd vorige week nogmaals pijnlijk duidelijk in de reportage "Blanc, black, beur: tous égaux?" tijdens het programma Questions à la Une. We zagen onder meer het parcours van een jonge onderwijzeres, Samira, die er pas in slaagde om een job te vinden nadat ze haar naam in Cécile had veranderd en haar haar had geblondeerd.*

*De reportage was bijzonder goed opgezet. Eerst werd een persoon zoals ik voorgesteld, met een woning, een job en hobby's. Daarna werden personen met hetzelfde sociaal-economisch profiel en met dezelfde kwalificaties getoond die niet werden uitgenodigd voor een sollicitatiegesprek, die geen woning vonden of die de toegang tot bars werd ontzegd.*

*De realiteit is dat niet iedereen in ons land gelijk wordt behandeld.*

*We horen vaak dat werkloosheid het gevolg is van*

Cette réalité, nous la connaissons dans notre pays : c'est un taux d'emploi qui est moindre, un taux de chômage qui est plus élevé.

On dit toujours que c'est à mettre sur le compte des qualifications. Bart De Wever a même déclaré en mars que le racisme était une excuse pour un échec personnel. Heureusement, toutes les autres familles politiques s'étaient accordées à dire que cette déclaration était extrêmement malvenue et ne correspondait pas à la réalité.

Aujourd'hui, cette réalité concerne des dizaines de milliers de Bruxellois. C'est de l'injustice. Il y a un caractère éthique. Il y a aussi un grand danger à cela. Au moment où l'on parle d'une ville qui se dualise, d'une ville où l'on trouve de la radicalisation - voyez la manière dont nous sommes perçus depuis l'étranger -, tout ce qui contribue à détruire le lien social est extrêmement négatif. On doit faire quelque chose. On ne peut pas rester immobile face à cela.

Force est de constater que ma formation politique a toujours été en pointe sur ce thème-là. Il y a la loi contre le racisme, les lois antidiscrimination de 2007 à l'initiative de Mme Onkelinx. En 2008, tout un appareil antidiscrimination a été porté par M. Madrane. Mais aujourd'hui, les résultats ne suivent pas. Il y a un problème. Cela ne fonctionne pas. Cela ne suffit pas.

M. le ministre, le message du groupe PS est qu'il est temps de passer à la vitesse supérieure. Il nous faut un arsenal plus contraignant et plus efficace. Il faut vivre ce qu'a vécu Samira comme un incident critique. Il faut analyser la chaîne des événements. Il faut trouver exemple et s'accrocher pour donner une réponse à ceux qui, dans le futur, rencontreront encore cette situation. M. le ministre, qu'avez-vous fait de ce cas ?

Nous sommes nombreux à être intervenus dans ce parlement autour de cette question. Vous avez répondu, aux questions écrites, aux questions orales et aux interpellations, que vous faisiez toute une série de choses. Je sais que vous avez connaissance, par le biais du bureau des plaintes d'Actiris, d'une liste d'entreprises qui discriminent aujourd'hui. Quelles sont ces entreprises ? Pourquoi ne les dénonce-t-on pas ? C'est intolérable !

J'ai vu les déclarations de Mme Sleurs, qui viennent

*een gebrek aan kwalificaties. Bart De Wever beweert zelfs dat racisme vaak als excuus voor persoonlijk falen wordt gebruikt.*

*Nochtans worden duizenden Brusselaars met deze onrechtvaardigheid geconfronteerd. Die situatie is niet alleen problematisch vanuit ethisch oogpunt. Ze kan ook gevaarlijk worden. In een stad waar de dualisering toeneemt en radicalisering ontstaat, moeten we koste wat kost vermijden dat de sociale cohesie verder afbrokkelt. Wij mogen niet werkloos blijven toekijken.*

*Mijn partij lag aan de basis van de wet tegen het racisme en de antidiscriminatie wetten, maar de resultaten volgen niet. Die wetteksten volstaan niet. Het is hoog tijd om een versnelling hoger te schakelen. We moeten het voorbeeld van Samira aangrijpen om efficiëntere maatregelen uit te werken.*

*Op onze vragen en interpellaties antwoordt u steevast dat u heel wat acties onderneemt. Via de klachtendienst van Actiris beschikt u over een lijst van bedrijven die discrimineren. Waarom worden die niet aangeklaagd?*

*Federaal staatssecretaris Sleurs heeft initiatieven op dat vlak aangekondigd. Het is belangrijk voor Brussel en voor de Brusselaars dat u binnen uw bevoegdheden optreedt, maar het is ook belangrijk om met de andere beleidsniveaus samen te werken. Hoe ziet u die samenwerking?*

*(Applaus bij de meerderheid)*

contrebalancer celles de M. De Wever. Elle dit vouloir reprendre la question au niveau fédéral. Pour moi, c'est assez simple : vous devez agir sur cette question, avec vos compétences, pour Bruxelles et ses habitants. Vous allez évidemment devoir travailler avec Mme Sleurs. Comment envisagez-vous votre collaboration avec elle ?

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**M. le président.**- Je dois rappeler qu'une question d'actualité ne peut se transformer en question orale ou en interpellation.

La parole est à M. Handichi pour sa question d'actualité jointe.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Quand on parle de football, il y a six représentants de partis politiques différents qui prennent la parole. Il y en a beaucoup moins quand on parle de discriminations !

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO! et du PS)*

Monsieur le ministre, la discrimination n'est pas un sentiment, c'est un fait. Le cas de Samira est venu nous le rappeler. Professeure de français, ayant le titre requis, elle envoie son CV et n'est pas reçue. Elle se transforme en une Cécile, moins diplômée et avec moins de compétences, et décroche deux rendez-vous.

Mme Moureaux a souligné l'urgence d'agir. La semaine dernière, plusieurs députés bruxellois, avec une série d'associations et les syndicats, ont signé une carte blanche sur la discrimination à l'embauche. En réponse, Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) a fait savoir qu'il n'était pas opposé au testing.

Quand mettez-vous en place une inspection sociale qui procède au testing de manière proactive et systématique, afin de débusquer tous ces employeurs qui discriminent sur le marché de l'emploi, mais aussi sur celui du logement ?

Mme Sidibé, j'ai été fort touché par votre témoignage dans l'émission de mercredi dernier Questions à la une. Il confirme une fois de plus que la discrimination n'est pas qu'un sentiment, mais un

**De voorzitter.**- Ik herinner u eraan dat een dringende vraag geen mondelinge vraag of interpellatie is.

De heer Handichi heeft het woord voor zijn toegevoegde dringende vraag.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).** *(in het Frans).*- Wanneer het over voetbal gaat, nemen heel wat parlementsleden van verschillende partijen het woord. Bij discriminatie is dat veel minder.

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO! en de PS)*

*Discriminatie is geen gevoel, het is een feit. Afgelopen week ondertekenden tal van Brusselse parlementsleden, verenigingen en vakbonden een open brief over discriminatie bij aanwerving. In antwoord daarop deelde Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) mee dat het niet gekant was tegen tests.*

*Wanneer bent u van plan een sociale inspectie in te voeren die proactief en systematisch tests uitvoert, zodat discriminatie op de arbeidsmarkt, maar ook op de huisvestingsmarkt, kan worden opgespoord?*

*Het getuigenis van mevrouw Sidibé in het programma toont aan dat discriminatie een feit is. Mensen worden gediscrimineerd om hun geloofsovertuiging, hun naam, hun herkomst of hun wijk.*

*(Applaus bij PTB\*PVDA-GO!)*

fait. Elle se fait également sur une base religieuse, sur la base d'un nom, d'une origine ou d'un quartier.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB\*PVDA-GO!)*

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- La discrimination est, sans hésitation, intolérable. Comme ministre de l'Emploi, je sais combien notre population en souffre, vu sa composition socio-économique.

Tout sera mis en œuvre pour lutter contre cette discrimination. Je l'ai encore souligné hier en commission en répondant aux questions de Mmes Moureaux et Sidibé. Je suis toutefois tenu au cadre de la loi.

Faire un testing et provoquer une situation qui mènerait à une infraction n'est pas de la compétence de la Région : la loi du 10 mai 2007 confère cette compétence exclusivement à l'autorité fédérale. Je ne peux pas sanctionner une société, une entreprise...

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- Vous avez la compétence pour les sociétés d'intérim, pour le service public...

**M. Didier Gosuin, ministre.**- Ce que je dis est tellement vrai que dans l'ordonnance de 2008, dite Madrane, le Conseil d'État a été très clair : la seule possibilité d'intervention concerne les discriminations structurelles. On fait là référence, par exemple, au cas d'Adecco, qui organisait une discrimination non dans la relation salarié-employeur ou pré-salarié-employeur, mais qui aurait introduit dans son logiciel un critère d'exclusion des personnes étrangères. Dans ce cas, nous pouvons intervenir, mais vous admettez que ce n'est pas la situation de Samira.

Nous pouvons agir dans le cadre de l'intérim, à condition d'avoir un retour de l'autorité fédérale, pour éventuellement retirer leur agrément à des sociétés d'intérim qui auraient refusé tel ou tel emploi à telle ou telle personne. Ceci, c'est la loi.

Vous ne pourrez donc pas demander à des inspecteurs de la Région bruxelloise de dresser des procès-verbaux non fondés, car ils seraient considérés comme illégaux. Cela ne relève pas de

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*- *Discriminatie is ontoelaatbaar en we stellen alles in het werk om er iets aan te doen. Ik ben daarbij echter gebonden door de wet.*

*Het gewest is niet bevoegd voor het invoeren van praktijktests en mag bijgevolg geen situatie uitlokken die tot een inbreuk leidt. Volgens de wet van 10 mei 2007 mag alleen de federale overheid een vennootschap of een bedrijf bestraffen.*

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).** *(in het Frans).*- *U bent toch bevoegd voor de uitzendkantoren en voor de overheidsdienst?*

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*- *In de ordonnantie Madrane uit 2008 was de Raad van State bijzonder duidelijk: het gewest mag alleen tussenbeide komen bij structurele discriminatie.*

*We kunnen wel optreden bij de uitzendkantoren, op voorwaarde dat de federale overheid ons daarom verzoekt. We kunnen eventueel hun vergunning afnemen.*

*De inspecteurs van het Brussels Gewest kunnen geen processen-verbaal opstellen, omdat die onwettelijk zouden zijn.*

*In juni 2015 vroeg ik de federale minister van Werk een lijst van alle gevallen van discriminatie en de discriminerende bedrijven, zodat ik hen op het matje kan roepen als ze ons ooit om steun zouden vragen. De minister antwoordde toen dat hij een werkgroep zou oprichten, maar dat is nog niet gebeurd.*

nos compétences.

En juin 2015, j'ai écrit au ministre de l'Emploi fédéral, M. Peeters, afin qu'il m'indique toutes les situations de discrimination et les entreprises visées. L'objectif était que je puisse interpellier ces dernières, voire m'en souvenir lorsqu'elles solliciteraient de notre part une quelconque aide. Le ministre m'a répondu de manière bienveillante et s'est engagé à créer un groupe de travail qui, à ce jour, n'a pas encore été constitué.

J'ai relancé le ministre, car je souhaite être informé en permanence, par l'inspection fédérale, de toutes les discriminations constatées sur notre territoire. Bien entendu, je peux aussi organiser des tests de discrimination sans infliger de sanctions.

Il y a quelques semaines, Mohammed s'est présenté au guichet antidiscrimination d'Actiris. Il sollicitait un emploi de vendeur dans une société d'aspirateurs. Il a été refusé. Il s'est présenté comme Mathias et il a été accepté. Ce dossier a été suivi par le guichet antidiscrimination.

Dans le cas de Samira, elle n'a pas porté plainte au guichet antidiscrimination. J'invite donc tous ceux et celles qui semblent être en situation de discrimination à s'adresser au guichet, qui peut les aider dans leurs démarches.

Lorsque le guichet constate qu'il y a discrimination, il ne peut poursuivre les démarches par un procès-verbal, car ce n'est pas de notre compétence. Nous sommes donc bel et bien à l'écoute et à la disposition des gens qui le demandent, mais nous n'avons pas les compétences nécessaires pour pratiquer un testing tel que vous l'entendez et le souhaitez. Celles-ci incombent au niveau fédéral.

J'ai donc interpellé ce dernier pour que, à défaut de mettre en place un transfert de compétences, il m'informe de toutes les situations de discrimination. Soyez certains que nous assurerons alors le suivi des cas qui nous sont rapportés.

**M. le président.**- La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Au guichet antidiscrimination d'Actiris, il y a un équivalent temps plein et demi. Il y a cependant beaucoup de

*Ik heb de minister dan maar gevraagd om door de federale inspectie geïnformeerd te worden van alle gevallen van discriminatie die in het Brussels Gewest worden vastgesteld. Ik kan uiteraard ook praktijktests invoeren zonder straffen op te leggen.*

*Het antidiscriminatieoket van Actiris volgt op dit ogenblik het dossier op van Mohammed die tevergeefs gesolliciteerd had als verkoper bij een stofzuigerbedrijf. Hij werd pas in dienst genomen toen hij zich aanbood als Mathias.*

*Ik moedig iedereen aan die met discriminatie geconfronteerd wordt om zich tot het antidiscriminatieoket te richten.*

*Als het loket vaststelt dat er sprake is van discriminatie, kan het geen proces-verbaal opstellen, omdat dat niet tot onze bevoegdheden behoort.*

*Ik heb de federale overheid dan ook verzocht om me op de hoogte te stellen van alle gevallen van discriminatie. We zullen alle gemelde gevallen opvolgen.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).*- Het antidiscriminatieoket bij Actiris is onderbemand. Als u wilt dat iedereen die

plaintes et un nombre conséquent de dossiers à traiter. Si vous appelez de vos vœux que tout le monde vienne y témoigner, il faudrait pouvoir suivre le dossier.

Or, tout ce que je comprends, c'est que ces demandeurs d'emploi deviennent prioritaires et sont relancés sur le marché de l'emploi. C'est bien pour eux. Il me semble pourtant essentiel de pouvoir pointer du doigt les entreprises envers lesquelles les plaintes sont déposées. Ce sont des outils dont vous disposez déjà aujourd'hui.

Vous avez une partie des compétences. Notre groupe vous demande - il est grand temps - d'adopter dans le cadre de vos compétences des mesures plus contraignantes pour les entreprises discriminantes.

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- C'est ce que nous faisons. Je peux vous dire que Mohammed/Mathias a trouvé son emploi grâce au guichet antidiscrimination. C'est la meilleure des solutions et cela prouve que ce guichet est efficace.

**M. le président.**- La parole est à M. Handichi.

**M. Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).**- J'avais en effet oublié Michaël Vossaert, qui est dans le même parti que vous et qui avait également signé cette carte blanche. Monsieur le ministre, je vous ai bien entendu. Ce qui m'interpelle, c'est que, concernant le cas de ces trois femmes voilées, nous avons vu le parlement s'exciter, vouloir adopter une ordonnance. Mais à propos des discriminations et du testing, qui rencontre de nombreux freins, vous avez les compétences nécessaires. Vous pouvez faire constater ces discriminations. À la suite de ces constats, les entreprises qui touchent des aides publiques pourraient, par exemple, devoir rembourser les montants reçus.

**M. le président.**- La parole est à M. Gosuin.

**M. Didier Gosuin, ministre.**- C'est exactement ce que je vous ai dit. C'est pour cela que je souhaite recevoir ces informations. Si on ne me les donne pas, je ne peux pas les inventer.

- La séance est suspendue à 16h15.

*gediscrimineerd wordt, daar klacht indient, moet u voor voldoende personeel zorgen.*

*Het zou goed zijn dat die werkzoekenden voorrang krijgen en naar de arbeidsmarkt worden begeleid. Het is echter ook nodig om bedrijven waartegen een klacht werd ingediend, op hun gedrag aan te spreken. De middelen daarvoor zijn voorhanden.*

*De PS wil dat u dwingende maatregelen neemt tegenover ondernemingen die discrimineren.*

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*- *Dat doen we. Dat Mohammed/Mathias dankzij het antidiscriminatie loket werk vond, bewijst dat het loket goed werk levert.*

**De voorzitter.**- De heer Handichi heeft het woord.

**De heer Youssef Handichi (PTB\*PVDA-GO!).** *(in het Frans).*- *U beschikt over de bevoegdheden om discriminatie bij de aanwerving te laten vaststellen. U zou bedrijven die discrimineren bijvoorbeeld kunnen verplichten om overheidsgeld dat ze hebben ontvangen, terug te betalen.*

**De voorzitter.**- De heer Gosuin heeft het woord.

**De heer Didier Gosuin, minister** *(in het Frans).*- *Inderdaad, maar om dat te kunnen doen, moet ik over de nodige inlichtingen beschikken.*

- De zitting wordt geschorst om 16.15 uur.

- La séance est reprise à 16h22.

**PROJETS D'ORDONNANCE,  
PROPOSITION D'ORDONNANCE ET  
PROPOSITIONS DE RÉOLUTION**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT  
RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
POUR L'ANNÉE 2006 (N<sup>OS</sup> A-221/1 ET 2 –  
2015/2016) ;**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT  
RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE  
POUR L'ANNÉE 2007 (N<sup>OS</sup> A-222/1 ET 2 –  
2015/2016) ;**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT  
APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL  
ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET  
DES SERVICES DU GOUVERNEMENT  
POUR L'ANNÉE 2009 (N<sup>OS</sup> A-223/1 ET 2 –  
2015/2016) ;**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT  
APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL  
ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET  
DES SERVICES DU GOUVERNEMENT  
POUR L'ANNÉE 2010 (N<sup>OS</sup> A-224/1 ET 2 –  
2015/2016) ;**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT  
APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL  
ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET  
DES SERVICES DU GOUVERNEMENT  
POUR L'ANNÉE 2011 (N<sup>OS</sup> A-225/1 ET 2 –  
2015/2016) ;**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT  
APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL  
ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET  
DES SERVICES DU GOUVERNEMENT  
POUR L'ANNÉE 2012 (N<sup>OS</sup> A-226/1 ET 2 –  
2015/2016) ;**

- De vergadering wordt hervat om 16.22 uur.

**ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE,  
VOORSTEL VAN ORDONNANTIE EN  
VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE DE EINDREGELING VAN DE  
BEGROTING VAN HET BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET  
JAAR 2006 (NRS. A-221/1 EN 2 – 2015/2016);**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE DE EINDREGELING VAN DE  
BEGROTING VAN HET BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET  
JAAR 2007 (NRS. A-222/1 EN 2 – 2015/2016);**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE  
ALGEMENE REKENING EN EIND-  
REGELING VAN DE BEGROTING VAN  
DE DIENSTEN VAN DE REGERING  
VOOR HET JAAR 2009 (NRS. A-223/1 EN 2  
– 2015/2016);**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE  
ALGEMENE REKENING EN EIND-  
REGELING VAN DE BEGROTING VAN  
DE DIENSTEN VAN DE REGERING  
VOOR HET JAAR 2010 (NRS. A-224/1 EN 2  
– 2015/2016);**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE  
ALGEMENE REKENING EN EIND-  
REGELING VAN DE BEGROTING VAN  
DE DIENSTEN VAN DE REGERING  
VOOR HET JAAR 2011 (NRS. A-225/1 EN 2  
– 2015/2016);**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE  
ALGEMENE REKENING EN EIND-  
REGELING VAN DE BEGROTING VAN  
DE DIENSTEN VAN DE REGERING  
VOOR HET JAAR 2012 (NRS. A-226/1 EN 2  
– 2015/2016);**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPROBATION DU COMPTE GÉNÉRAL ET RÈGLEMENT DÉFINITIF DU BUDGET DES SERVICES DU GOUVERNEMENT POUR L'ANNÉE 2013 (N<sup>OS</sup> A-227/1 ET 2 – 2015/2016).**

*Discussion générale conjointe*

**M. le président.**- La discussion générale conjointe est ouverte.

La parole est à M. de Clippele, rapporteur.

**M. Olivier de Clippele, rapporteur.**- Je me réfère à mon rapport écrit.

**M. le président.**- La discussion générale conjointe est close.

*Discussions des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2006 (n<sup>OS</sup> A-221/1 et 2 – 2015/2016).

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 22*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE GOEDKEURING VAN DE ALGEMENE REKENING EN EIND-REGELING VAN DE BEGROTING VAN DE DIENSTEN VAN DE REGERING VOOR HET JAAR 2013 (NRS. A-227/1 EN 2 – 2015/2016).**

*Samengevoegde algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

De heer de Clippele, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Olivier de Clippele, rapporteur** (*in het Frans*).- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

**De voorzitter.**- De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze besprekingen*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2006 (nrs. A-221/1 en 2 – 2015/2016).

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 22*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.



**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2007 (n<sup>os</sup> A-222/1 et 2 – 2015/2016).

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation?

Adopté.

*Articles 2 à 22*

Pas d'observation?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2009 (n<sup>os</sup> A-223/1 et 2 – 2015/2016).

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 15*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2010

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2007 (nrs. A-222/1 en 2 – 2015/2016).

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 22*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2009 (nrs. A-223/1 en 2 – 2015/2016).

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 15*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten

(n<sup>os</sup> A-224/1 et 2 – 2015/2016).

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 15*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2011 (n<sup>os</sup> A-225/1 et 2 – 2015/2016).

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 15*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2012 (n<sup>os</sup> A-226/1 et 2 – 2015/2016).

van de regering voor het jaar 2010 (nrs. A-224/1 en 2 – 2015/2016).

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 15*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2011 (nrs. A-225/1 en 2 – 2015/2016).

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 15*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2012 (nrs. A-226/1 en 2 – 2015/2016).

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 14*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2013 (n<sup>os</sup> A-227/1 et 2 – 2015/2016).

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 16*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT ASSENTIMENT À L'ACCORD RELATIF À LA PARTICIPATION DE LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE À L'ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN, À L'ACTE FINAL ET AUX TROIS ACCORDS Y AFFÉRENTS, FAITS À BRUXELLES LE 11 AVRIL 2014 ET LE 5 NOVEMBRE 2014 (N<sup>OS</sup> A-233/1 ET 2 – 2015/2016).**

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 14*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2013 (nrs. A-227/1 en 2 – 2015/2016).

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 16*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST BETREFFENDE DE DEELNAME VAN DE REPUBLIEK KROATIË AAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE, DE SLOTAKTE EN DE DRIE DAARMEE VERBAND HOUDENDE OVEREENKOMSTEN, GEDAAN TE BRUSSEL OP 11 APRIL 2014**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

M. Marc Loewenstein, rapporteur, m'a fait savoir qu'il se référerait à son rapport écrit.

La discussion générale est close.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Article 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 26 JUILLET 2013 TRANSPOSANT LA DIRECTIVE 2011/16/UE DU CONSEIL DU 15 FÉVRIER 2011 RELATIVE À LA COOPÉRATION ADMINISTRATIVE DANS LE DOMAINE FISCAL ET ABROGEANT LA DIRECTIVE 77/799/CEE (N<sup>OS</sup> A-261/1 ET 2 – 2015/2016).**

**EN OP 5 NOVEMBER 2014 (NRS. A-233/1 EN 2 – 2015/2016).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Marc Loewenstein, rapporteur, laat weten dat hij verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 26 JULI 2013 HOUDENDE OMZETTING VAN RICHTLIJN 2011/16/EU VAN DE RAAD VAN 15 FEBRUARI 2011 BETREFFENDE DE ADMINISTRatieve SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN DE BELASTINGEN EN TOT INTREK-KING VAN RICHTLIJN 77/799/EEG (NRS. A-261/1 EN 2 – 2015/2016).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Loewenstein, rapporteur.

**M. Marc Loewenstein, rapporteur.**- Je me réfère à mon rapport écrit.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 à 7*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE M. ARNAUD PINXTEREN ET MME ANNEMIE MAES MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 14 JUIN 2012 RELATIVE AUX DÉCHETS EN VUE DE VALORISER LES RESTES ET INVENDUS ALIMENTAIRES (N<sup>OS</sup> A-63/1 ET 2 – 2014/2015).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Loewenstein, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Marc Loewenstein, rapporteur (in het Frans).**- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 7*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen straks stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN EN MEVROUW ANNEMIE MAES TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 14 JUNI 2012 BETREFFENDE AFVALSTOFFEN MET HET OOG OP HET NUTTIG GEBRUIK VAN DE OVERSCHOTTEN EN ONVERKOCHTE VOEDINGSWAREN (NRS. A-63/1 EN 2 – 2014/2015).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme d'Ursel, rapporteuse.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel, rapporteuse.**- Dans le cadre de l'examen de cette proposition en commission, nous avons d'abord entendu les exposés introductifs des coauteurs de la proposition, M. Pinxteren et Mme Maes.

M. Pinxteren, du groupe Ecolo, a expliqué que cette proposition avait été déposée lors de la législature précédente, avant d'être frappée de caducité. Le dépôt de ce texte était motivé par le constat que le secteur agroalimentaire émettait 10% des gaz à effet de serre en Europe, ce qui appelait une réflexion sur le gaspillage alimentaire.

M. Pinxteren a aussi expliqué que la proposition visait à inscrire la lutte contre le gaspillage alimentaire dans la stratégie de lutte contre la production de déchets ultimes. Il a regretté que le programme d'action pour une alimentation durable se contentait de sensibilisation, à l'heure où la valorisation des déchets en tant que ressources permettait également de s'inscrire dans une logique d'économie circulaire.

Mme Maes, du groupe Groen, a rappelé que cette proposition d'ordonnance avait été cosignée sous la législature précédente par d'autres membres de la majorité actuelle (M. El Ktibi pour le PS, Mme Mahinur Ozdemir pour le cdH, Mme Brigitte de Pauw pour le CD&V et Mme Els Ampe pour l'Open Vld).

Elle a également rappelé que le parlement a adopté, le 24 mars 2014, une ordonnance permettant de prévoir dans les permis d'environnement des supermarchés des conditions liées à la valorisation des invendus alimentaires, ordonnance à laquelle était liée celle soumise par les deux auteurs.

Elle a expliqué que l'intérêt de cette proposition d'ordonnance était de donner au gouvernement les moyens d'agir et que le concept de déchets n'existait pas dans une économie circulaire.

Lors de la discussion générale, M. El Ktibi, du

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw d'Ursel, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel, rapporteur (in het Frans).**- *In het kader van de bespreking van dit voorstel in de commissie hoorden we eerst de inleidende uiteenzettingen van de heer Pinxteren en mevrouw Maes, de indieners van het voorstel.*

*De heer Pinxteren van Ecolo verklaarde dat het voorstel tijdens de vorige regeerperiode werd ingediend en vervolgens doelloos werd verklaard. De motivering voor de indiening van de tekst was de vaststelling dat de voedingsmiddelensector 10% van de broeikasgassen in Europa uitstoot, wat oproept tot nadenken over voedselverspilling.*

*Het voorstel beoogt de strijd tegen voedselverspilling op te nemen in de strategie om afval tegen te gaan. De heer Pinxteren betreunde dat het actieprogramma voor duurzame voeding zich beperkt tot bewustmaking, terwijl de opwaardering van afval als grondstof in de logica van de kringlooeconomie past.*

*Mevrouw Maes van Groen herinnerde eraan dat andere leden van de huidige meerderheid dit voorstel mee ondertekenden.*

*Bovendien keurde het parlement in maart 2014 een ordonnantie goed die de mogelijkheid biedt om in de milieuvergunningen van supermarkten voorwaarden op te nemen inzake het nuttig gebruik van onverkochte voedingswaren. Die eerste ordonnantie hield verband met deze ordonnantie.*

*De indieners willen de regering de middelen geven om op te treden. Bovendien bestaat het concept afval volgens mevrouw Maes niet in een kringlooeconomie.*

*Tijdens de algemene bespreking herinnerde de heer El Ktibi van de PS eraan dat het parlement in 2014 met een ruime meerderheid een ordonnantie goedkeurde tot wijziging van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen. Daarin is opgenomen dat de vergunnende*

groupe PS, a rappelé qu'en 2014, le parlement a adopté à une large majorité une ordonnance modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement. Sa mesure principale visait à permettre à l'autorité délivrant un permis d'environnement de prescrire aux grandes surfaces des conditions de gestion des invendus alimentaires. Il a ajouté que le gouvernement s'était assigné des objectifs clairs pour les invendus alimentaires, avec notamment la mise en œuvre du plan régional d'économie circulaire, qu'il n'était donc pas opportun de légiférer à ce stade et que l'exécution, par le gouvernement, de l'ordonnance du 24 mars 2014 était attendue.

M. Kompany, du groupe cdH, a estimé que la valorisation des invendus alimentaires était un sujet important et que la stratégie "good food" prévoyait une série de dispositifs pour intégrer les invendus alimentaires dans une approche plus globale de l'alimentation durable.

J'ai moi-même, au nom du groupe MR, signalé que les dons d'invendus alimentaires par les supermarchés étaient une pratique de plus en plus courante et que la présente proposition visait en réalité à la consacrer. J'ai ajouté que cette proposition encourageait le gouvernement à être plus proactif pour favoriser les conditions de distribution des invendus alimentaires et serait donc soutenue par le groupe MR.

J'ai aussi posé un certain nombre de questions sur les réelles causes du gaspillage, dont la première est imputable au secteur agroalimentaire. Je souhaitais également connaître les chiffres exacts du gaspillage alimentaire dans la grande distribution.

À la suite des interventions des groupes PS et cdH, M. Pinxteren a répondu qu'il était déçu qu'un texte considéré comme pertinent il y a deux ans ne puisse être adopté aujourd'hui. Il a ajouté que le texte sur les permis d'environnement n'était qu'un outil, là où le présent texte visait à intégrer la lutte contre le gaspillage alimentaire dans une stratégie globale régionale, dotée d'une base légale avec des contraintes.

Mme Maes a indiqué qu'elle tenterait de fournir les chiffres de Comeos pour les annexer au rapport.

M. El Ktibi a répété qu'il n'était pas opportun de légiférer à ce stade, que l'ordonnance du 24 mars

*overheid supermarkten voorwaarden kan opleggen voor het beheer van onverkochte voedingswaren. Hij voegde eraan toe dat de regering in dat kader al duidelijke doelstellingen had en dat nieuwe regels niet nodig zijn.*

*De heer Kompany van het cdH vond het nuttig gebruik van onverkochte voedingswaren belangrijk en was van mening dat de Good Food-strategie een aantal maatregelen omvat die de problematiek in een algemenere aanpak van duurzame voeding doet passen.*

*Zelf wees ik er in naam van de MR op dat steeds meer supermarkten onverkochte voedingsmiddelen wegschenken en dat het voorliggende voorstel dat wil bekrachtigen. Het zal de regering stimuleren om voorwaarden te bepalen voor de verdeling van onverkochte voedingswaren. Daarom zou de MR het voorstel steunen.*

*Ik stelde ook een aantal vragen over de echte oorzaken van voedselverspilling, die begint bij de voedingsmiddelenindustrie. Ik wilde graag weten hoeveel voedsel er werkelijk verloren gaat in de grootdistributie.*

*De heer Pinxteren vond het teleurstellend dat een tekst die twee jaar geleden als relevant werd beschouwd, nu niet meer kan worden aangenomen. Hij voegde eraan toe dat de tekst over de milieuvergunningen slechts een middel is, terwijl deze tekst een echte wettelijke basis zou vormen.*

*Mevrouw Maes zou proberen de cijfers van Comeos aan het verslag toe te voegen.*

*De heer Ktibi herhaalde dat nieuwe regelgeving in dit stadium niet opportuun is en dat de regering de ordonnantie uit 2014 zo snel mogelijk moet uitvoeren.*

*Volgens de heer Pinxteren miskent de afvalstoffen-ordonnantie de algemene trend in Europa om afval te voorkomen of te hergebruiken. Bovendien werd de tekst uit 2014 aangenomen om complementair te zijn met dit voorstel.*

*De heer Kompany wees erop dat er een officiële voorstelling van de Good Food-strategie zou komen die iedereen zou geruststellen.*

2014 déléguaît au gouvernement les modalités d'exécution et que celles-ci devaient être prises le plus rapidement possible.

Selon M. Pinxteren, il faut considérer que l'ordonnance déchets revenait à méconnaître ce qui se faisait en Europe : la hiérarchie des déchets, c'est-à-dire le processus lié à la prévention, la réutilisation et la valorisation de ceux-ci. Par ailleurs, il a indiqué que le texte de 2014 avait été voté dans un objectif de complémentarité avec celui au centre des débats.

M. Kompany a conclu en indiquant qu'il y aurait une présentation officielle de la stratégie "good food" avec des éléments pouvant écarter les inquiétudes des uns et des autres.

Au terme de cette discussion, l'article 1er de la proposition a été rejeté par huit voix contre quatre. Par conséquent, les articles 2 et 3 devinrent sans objet.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais)*.- *Cette proposition d'ordonnance est malheureusement un exemple saisissant des petits jeux politiques qui dégoutent de nombreuses personnes de la politique et des politiciens.*

*Notre proposition d'ordonnance vise à fournir au gouvernement une base légale pour donner une destination utile aux excédents alimentaires. Il est honteux que le PS, le cdH et l'Open Vld, qui ont approuvé une proposition de lutte contre le gaspillage alimentaire lors de la législature précédente, la bloquent maintenant qu'ils font partie de la majorité. C'est schizophrène !*

*Ces groupes politiques ne sont pas capables de justifier valablement les raisons de leur revirement. Je n'ai entendu que quelques sophismes. L'argument selon lequel Mme Fremault s'en occupe ne tient pas la route, car elle ne travaille pas à une base légale, contrairement à cette proposition d'ordonnance.*

*C'est surtout la position du PS qui est incompréhensible : elle contraste totalement avec*

*Aan het einde van de bespreking werd artikel 1 van het voorstel verworpen met acht stemmen tegen vier. Bijgevolg werden de artikelen 2 en 3 doelloos.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Dat nogal wat mensen de politiek en de politici beu zijn, heeft heel veel te maken met de politieke spelletjes die er gespeeld worden. Dit voorstel van ordonnantie is daarvan helaas een treffend voorbeeld.

Tijdens de voorgaande regeerperiode waren er al initiatieven om de voedselverspilling aan te pakken. Ons voorstel van ordonnantie wil de regering een wettelijke basis aanreiken om voedseloverschotten een nuttige bestemming te geven. Het is dan ook bijzonder beschamend dat een voorstel dat een tijdje geleden nog werd goedgekeurd door een aantal fracties die nu deel uitmaken van de meerderheid - de PS, het cdH en de Open Vld - nu plots door hen wordt afgeketst. Van een schizofrene situatie gesproken!

Die fracties zijn niet eens in staat om duidelijk te argumenteren waarom hun visie op die enkele maanden tijd zo is veranderd. Ik heb alleen maar een paar drogredenen gehoord. Het argument dat minister Fremault ermee bezig is, snijdt geen hout, omdat zij niet werkt aan een wettelijke basis, in



*le soutien qu'il prétend chercher pour tous ceux qui dépendent des banques alimentaires.*

*La motion pure et simple qui va être introduite est une procédure vieux jeu que Groen veut supprimer.*

*Je ne peux qu'espérer que cette proposition d'ordonnance, qui donne une base légale au gouvernement pour s'attaquer au gaspillage alimentaire, réunira tout à l'heure une majorité.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)*

**M. le président.**- La parole est à M. El Ktibi.

**M. Ahmed El Ktibi (PS).**- Nos collègues rouvrent un aspect du débat déjà tenu au sein de cette assemblée sous la législature précédente au sujet de la lutte contre le gaspillage alimentaire. Je me permettrai d'opérer un retour sur ce texte car, à la lecture d'articles de presse faisant suite à la réunion de la Commission de l'environnement du 12 janvier, j'ai l'impression que certains ont la mémoire qui flanche.

Pour rappel, notre parlement a adopté le 24 mars 2014, à une écrasante majorité, l'ordonnance modifiant l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement.

La disposition principale adoptée avait pour objet de permettre à l'autorité délivrant les permis d'environnement de prescrire aux grandes surfaces des conditions de gestion des invendus alimentaires parfaitement propres à la consommation mais retirés de la commercialisation.

Votre proposition n'est pas mauvaise. Elle n'est juste pas utile, car nous avons déjà un dispositif en place.

*(Remarques de Mme Maes)*

tegenstelling tot dit voorstel van ordonnantie.

Vooral de houding van de PS vind ik onbegrijpelijk. Ze staat in schril contrast met wat de partij daarover naar buiten toe beweert, namelijk dat ze streeft naar steun voor alle mensen die van de voedselbanken afhankelijk zijn.

De eenvoudige motie, die straks weer zal worden ingediend, is trouwens een ouderwetse procedure die Groen wil afschaffen.

Ik dring er op aan dat de fracties in kwestie mij duidelijk argumenteren waarom ze dit voorstel van ordonnantie weigeren te steunen. Ik heb tot dusver alleen maar belachelijke argumenten gehoord.

Ik kan alleen maar hopen dat dit voorstel van ordonnantie, dat de regering een wettelijke basis aanreikt om de voedselverspilling aan te pakken, alsnog straks een meerderheid achter zich schaaft.

*(Applaus bij Groen en Ecolo)*

**De voorzitter.**- De heer El Ktibi heeft het woord.

**De heer Ahmed El Ktibi (PS)** *(in het Frans).*- *Het debat over de voedselverspilling werd tijdens de vorige legislatuur al gevoerd. Ik stel voor om er de toenmalige teksten op na te lezen. Sommige journalisten lijken immers aan geheugenverlies te lijden.*

*Op 24 maart 2014 heeft het Brusselse parlement met een verpletterende meerderheid de aanpassing goedgekeurd van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen. Volgens de belangrijkste bepaling uit die tekst kan de overheid die de milieuvergunning aflevert, voorwaarden opleggen aan een supermarkt met betrekking tot het beheer van onverkocht voedsel dat uit de handel is genomen maar nog geschikt is voor consumptie.*

*Uw voorstel is niet slecht. Het is gewoon van weinig nut omdat we al over een instrument beschikken.*

*(Opmerkingen van mevrouw Maes)*

*De huidige ordonnantie beantwoordt al aan minstens vier behoeften:*

Comme je l'avais souligné à l'époque, et répété il y a deux semaines, ce dispositif répond à au moins quatre besoins majeurs :

- lutter contre les effets de la pauvreté en Région bruxelloise et réduire la souffrance des plus fragilisés, dont le nombre explose à Bruxelles avec la crise économique, la crise de l'accueil et le boom démographique ;

- lutter contre le gaspillage actuel d'une nourriture parfaitement comestible, quand bien même certains préfèrent affirmer qu'il s'agit de déchets. Ces aliments devraient plutôt être dirigés vers des banques alimentaires à destination des plus démunis ;

- profiter du levier donné par le pouvoir fédéral via la suppression du prélèvement de la TVA sur les dons d'aliments. Avant le vote de 2014, en raison de la TVA, il était difficile, y compris pour la Fédération belge du commerce et des services (Comeos) et les patrons, de faire don de ces aliments encore propres à la consommation ;

- réduire la production de déchets, faisant ainsi d'une pierre deux coups.

Sur le fond, le groupe PS partage donc les inquiétudes des auteurs de ce texte. Mon parti et ses représentants à tous les niveaux de pouvoir abondent d'ailleurs dans le même sens. Pas plus tard que cette semaine, notre camarade et eurodéputé Hugues Bayet a activé la machinerie du Parlement européen, qui a permis la saisine de la Commission européenne sur la question du don d'invendus alimentaires.

La Commission a maintenant trois mois pour se prononcer - nous l'espérons - en faveur du don d'invendus alimentaires.

Nous comprenons aussi la démarche de nos collègues, dont la logique semble avant tout être celle de la prévention et de la lutte contre le gaspillage et de l'optimisation de la gestion des ressources, qui s'inscrit dans une logique d'économie circulaire.

Cependant, comme j'avais déjà pu le souligner à l'époque, et il y a deux semaines encore, lorsque l'on parle de nourriture consommable et de mise à disposition auprès des circuits de l'aide alimentaire,

*- de strijd tegen de impact van armoede en de vermindering van het lijden van de meest kwetsbare personen in het gewest;*

*- de strijd tegen de verspilling van eetbaar voedsel, dat bij voorkeur geschonken wordt aan voedselbanken;*

*- de opheffing van de federale belasting op voedselscheningen;*

*- de afvalbeperking.*

*De PS-fractie deelt de bezorgdheid van de auteurs van de tekst. Onze partij pakt het probleem van onverkocht voedsel op alle niveaus aan. Europees parlamentslid Hugues Bayet heeft het thema deze week nog op de agenda geplaatst van het Europees Parlement.*

*De commissie heeft nu drie maanden om zich uit te spreken ten voordele van het schenken van onverkocht voedsel.*

*Wij hebben begrip voor het standpunt van collega's die de nadruk willen leggen op de strijd tegen verspilling en de optimalisering van het grondstoffenbeheer, wat binnen de kringlooeconomie past. Bij het schenken van onverkocht voedsel gaat het echter vooral om hulp aan armen.*

*Het is schokkend dat sommigen onverkocht voedsel als afval blijven beschouwen. Dat is moeilijk te verzoenen met de eisen van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV). In de ordonnantie van 2014 stond al dat voedsel dat geschikt is voor consumptie als voedsel beschouwd moet blijven, en niet als afval.*

*Het regeerakkoord is duidelijk op het vlak van het afleveren van milieuvergunningen aan supermarkten. Wij wachten echter nog steeds op de uitvoeringsbesluiten van die ordonnantie.*

*Na de goedkeuring van de ordonnantie zijn de supermarkten begonnen met het schenken van onverkocht voedsel. Het probleem is wel dat elke keten er andere praktijken op nahoudt, wat soms problemen oplevert voor de verenigingen die het onverkocht voedsel ophalen. Er komen steeds meer partners bij, wat goed is, maar iedereen werkt*

il s'agit avant tout de pauvreté et de personnes qui ont faim. Et je trouve toujours aussi choquant de voir les invendus alimentaires considérés comme des déchets ! Cette pratique est très difficilement compatible avec les exigences de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca).

Mon opinion est d'ailleurs toujours que le meilleur déchet est celui qui n'est pas produit. Le sens de notre ordonnance de 2014 était bien celui-ci : un aliment parfaitement propre à la consommation doit rester un aliment et être considéré comme tel. Cela veut donc dire qu'il doit être géré conformément aux règles sanitaires qui s'appliquent au secteur de l'alimentation, et non pas comme un déchet. Il y a peut-être là des différences de points de vue.

En la matière, soulignons que l'accord de majorité s'est fixé des objectifs clairs en ce qui concerne la délivrance de permis d'environnement pour les grandes surfaces, et ce en concertation avec le secteur. Ainsi, il nous apparaît que tous les outils législatifs et politiques sont disponibles. Le groupe socialiste et moi-même attendons toujours avec impatience les arrêtés d'exécution de cette ordonnance, car la situation sur le terrain l'exige.

En effet, à la suite de l'adoption de notre ordonnance, le don d'invendus alimentaires s'est développé et est pratiqué par les grandes surfaces. Le hic est que, d'une enseigne à l'autre, la pratique varie et certaines d'entre elles posent parfois problème au secteur associatif qui recueille les invendus. Les partenariats bilatéraux se multiplient - ce qui est très bien -, mais ils varient considérablement. Il n'y a donc pas de cadre clair et univoque des obligations respectives des parties et l'on sait que les géants de la distribution ont une position de négociation bien plus confortable que le secteur associatif.

C'est la raison pour laquelle le groupe PS pense que l'incitatif est une bonne chose, mais qu'il ne suffit pas : il faut également un cadre réglementaire pour optimiser les collaborations structurelles entre la grande distribution et le secteur associatif, permettant de fournir un cadre clair et stable pour l'ensemble de l'activité.

La mise en place de mécanismes de dons alimentaires structurés n'étant pas encore en place, le groupe PS et moi-même appelons de nos vœux la prise rapide d'arrêtés d'exécution de l'ordonnance

*anders. Er moet een duidelijk en eenvormig kader komen. Iedereen weet dat grote ketens bij onderhandelingen sterker staan dan verenigingen.*

*Aanmoedigen is goed, maar volstaat niet. Met een reglementair kader zal de structurele samenwerking tussen supermarkten en verenigingen beter verlopen. Daarom vragen wij dat de uitvoeringsbesluiten snel aangenomen worden. Pas dan zullen we kunnen evalueren of de ordonnantie naar behoren toegepast wordt en of de wetgeving aan de praktijk aangepast moet worden. De PS-fractie vindt niet dat er over het onderwerp nieuwe wetgeving nodig is.*

*De tekst waar we ons vandaag over buigen, is niet altijd even logisch. Ten eerste is hij overbodig wat het schenken van onverkocht voedsel door supermarkten betreft. Ten tweede worden voedselschenken door de horeca bemoeilijkt door de regelgeving van het FAVV.*

*De regering heeft zopas de Good Food-strategie gelanceerd, waarmee ze tegen 2035 een duurzaam voedselsysteem 'van boer tot bord' wil uitwerken. De horecasector krijgt in dat kader bijzondere aandacht.*

*De PS-fractie wil dat de bestaande wetgeving toegepast wordt, alvorens er nieuwe te creëren. Daarom zullen wij dit voorstel van ordonnantie niet goedkeuren.*

*(Applaus bij de PS)*

prise en la matière. C'est seulement à la suite de cela qu'il serait possible de réaliser une évaluation de la bonne application ou non du texte, avec possibilité d'adapter la législation le cas échéant, et au regard des besoins et réalités du terrain.

Pour mon groupe, il n'est pas opportun de légiférer davantage à ce stade. Cependant, nous serons attentifs aux objectifs fixés dans le programme régional d'économie circulaire (PREC) en la matière.

Par ailleurs, le texte à l'examen aujourd'hui nous paraît également inopportun sur le fond. Tout d'abord, il constitue une redondance par rapport au don d'invendus par les grandes surfaces. Ensuite, comme je l'ai évoqué précédemment, le don d'invendus alimentaires par le secteur de l'horeca pose la question du respect des normes de l'Afsca. C'est une difficulté à laquelle les grandes surfaces sont habituées et moins exposées.

Soulignons finalement que le gouvernement vient tout juste de lancer la stratégie "good food" destinée à mettre en place un système alimentaire durable "de la fourche à la fourchette" d'ici à 2035. Elle accorde justement une attention toute particulière au secteur horeca.

Mon groupe et moi-même sommes donc d'avis qu'il faut, à ce stade, bien mettre en place les outils dont nous disposons, avant d'en créer de nouveaux. Par conséquent, nous voterons contre cette proposition d'ordonnance.

*(Applaudissements sur les bancs du PS)*

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Nous avons peu à justifier. Sous la législature précédente, nous avons défendu un texte avec conviction en collaboration avec des membres de la majorité de l'époque, qui proposaient un dispositif que nous avons soutenu. Ce texte légal permettant de limiter le gaspillage des aliments et de systématiser le don était en effet complémentaire à notre proposition.

M. El Ktibi, nous prenons acte que votre groupe estime, comme d'autres signataires du texte de l'époque, que ce qui était pertinent ne l'est plus. Votre justification est celle d'un ancien partenaire

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ecolo steunde destijds een voorstel van de meerderheid, dat nu een wettekst is geworden waarmee voedselverspilling kan worden bestreden en voeding kan worden weggeschonken. Die tekst en de onze vulden elkaar aan.*

*De PS vindt ons voorstel niet langer relevant. Ecolo betreurt dat en is van mening dat hier een politiek spelletje wordt gespeeld.*

*De meerderheid strooit ons zand in de ogen wanneer ze het heeft over de Good Food-strategie*

qui renie sa parole de façon pénible. Nous le regrettons d'autant plus que, comme Mme Maes, nous pensons que ce jeu ressemble plus à un stratagème politique qu'à la défense d'un objectif.

La majorité nous enfume en affirmant que ce texte n'est pas nécessaire puisqu'il y a la stratégie "good food" qui sera présentée mardi prochain - et je suis impatient d'en avoir les détails. Au-delà d'une vraie réflexion sur la lutte contre le gaspillage alimentaire chez les petits détaillants et sur les marchés, la ministre propose de reprendre des "doggy bags" au restaurant. Cet objectif avec les moyens afférents, prévus à la mission 12 du budget pour l'alimentation durable, nous font douter de la pertinence, de la portée et de l'efficacité des mesures de lutte contre le gaspillage alimentaire de la stratégie "good food".

Une majorité qui enfume sur cet aspect-là, mais qui enfume aussi en prétendant que l'économie circulaire est quelque chose d'important. Si tel était vraiment le cas, ce texte devrait être soutenu parce que la prévention des déchets ultimes est au cœur de la stratégie de l'économie circulaire. Elle est au cœur de la stratégie qui vise à considérer nos aliments non plus comme des déchets, mais comme des ressources, au même titre que les autres biens qui trop souvent échouent à l'incinérateur.

Aujourd'hui précisément, nous avons une majorité qui préfère alimenter l'incinération que de lutter contre le gaspillage et contre la pauvreté. C'est désolant.

*(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)*

**M. le président.** - La parole est à Mme d'Ursel.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).** - Le groupe MR est d'avis que cette proposition d'ordonnance encourage le gouvernement à être plus proactif quand il s'agit de favoriser les conditions de distribution des invendus alimentaires.

Le débat que nous avons eu en commission a mis en lumière, une nouvelle fois, combien la majorité refuse de suivre des propositions de l'opposition, y compris quand elle les a soutenues précédemment. Si le gouvernement travaille déjà sur ce dossier, comme l'ont soutenu les groupes PS et cdH lors du

*die ze volgende dinsdag voorstelt. Naast een denkoefening over hoe we voedselverspilling bij kleinhandelaars en op markten kunnen tegengaan, wil de minister doggybags in restaurants invoeren. Samen met het budget dat ervoor is uitgetrokken, doet die maatregel ons twifelen aan de relevantie, de draagwijdte en de doeltreffendheid van de maatregelen in het kader van de Good Food-strategie.*

*De meerderheid doet alsof ze de kringloop-economie belangrijk vindt. In dat geval zou ze de tekst steunen, want afvalpreventie vormt de kern van de kringloopeconomie en van de visie dat voeding geen afval maar een grondstof is, net als andere goederen die al te vaak in de verbrandingsoven eindigen.*

*De huidige meerderheid wil liever de verbrandingsoven voeden dan verspilling en armoede bestrijden. Dat is bedroevend.*

*(Applaus bij Ecolo en Groen)*

**De voorzitter.** - Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).* - *De MR is van mening dat dit voorstel van ordonnantie het wegschenken van onverkochte voedingswaren bevordert.*

*Uit het debat in de commissie bleek duidelijk dat de huidige meerderheid weigert de voorstellen van de oppositie aan te nemen, ook al steunde ze die in het verleden wel. Hoewel de regering al aan het dossier zou werken, is er nog veel werk wat de bestrijding van voedselverspilling betreft. Dit voorstel eenvoudigweg aan de kant schuiven met*

débat en commission, force est de constater, alors que la situation n'est toujours pas satisfaisante dans le domaine de la lutte contre les invendus et le gaspillage alimentaire (les chiffres à cet égard sont éloquents), qu'écarter aussi facilement cette proposition sous prétexte qu'il existe l'outil des obligations dans le cadre des permis d'environnement et que quelques initiatives volontaires ont été prises par les entreprises révèle pour nous un manque de vision globale.

La gestion des invendus alimentaires par les supermarchés est une pratique ayant connu une nouvelle augmentation de 1.846 tonnes en 2013, soit une croissance de 28% par rapport à l'année précédente. La présente proposition a pour objectif de renforcer structurellement cette pratique récente de gestion des invendus. Il est regrettable que la majorité ne suive pas le mouvement proposé.

Cependant, au-delà de ce regret, le groupe MR aurait souhaité que ce débat en commission permette de répondre à une série de questions dont les réponses sont essentielles pour s'emparer pleinement de cette matière.

Ainsi, il aurait été important de savoir où se situe exactement la grande distribution au niveau du gaspillage. Les chiffres rapportés sont en effet globalisés dans le commerce de détail, ce qui ne permet pas d'avoir une vision claire de la problématique. Par ailleurs, une analyse plus fine des besoins des parties au niveau de la logistique à mettre en place aurait profité au débat.

En effet, le gros du gaspillage alimentaire, ce ne sont pas les grandes surfaces, on l'a dit, c'est d'abord l'industrie alimentaire: 63%, ensuite les ménages avec 25%, l'horeca et le catering avec 8% et seulement enfin tout le commerce de détail à 2,5%.

On ne s'attaque ici qu'à un petit morceau de la problématique, mais soit, cela va dans le bon sens.

C'est pourquoi le groupe MR soutiendra la proposition.

*(Applaudissements sur les bancs du MR et de Groen)*

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*als argument dat er in het kader van de milieuvergunningen al maatregelen zijn en dat de ondernemingen op vrijwillige basis al initiatieven namen, getuigt van een gebrek aan visie.*

*In 2013 nam de hoeveelheid onverkocht voedsel die de supermarkten wegschonken met 1.846 ton toe. Dat is een stijging met 28% tegenover 2012. Het voorliggende voorstel wil die praktijk structureel steunen. Jammer genoeg wil de meerderheid de andere kant uit.*

*Niettemin had de MR in de commissie graag antwoord gekregen op een aantal vragen om deze materie goed te kunnen inschatten.*

*Zo is het belangrijk te weten welke positie de grootdistributie precies inneemt inzake voedselverspilling. De cijfers hebben immers betrekking op de volledige detailhandel en geven geen duidelijk beeld van het probleem. Daarnaast zou een gedetailleerdere analyse van de logistieke behoeften het debat ten goede gekomen zijn.*

*De grootste verspiller van voedsel is de voedingsindustrie, met 63%. Daarna volgen de gezinnen met 25%, horeca en catering met 8% en op de laatste plaats vinden we de detailhandel met 2,5%.*

*Hiermee richt men zich op een klein deel van het probleem, maar omdat het in de goede richting gaat, zal de MR het voorstel steunen.*

*(Applaus bij de MR en Groen)*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MMES ANNE-CHARLOTTE D'URSEL ET VIVIANE TEITELBAUM RELATIVE AU RÉGIME DE COLLECTE DES DÉCHETS (N<sup>OS</sup> A-115/1 ET 2 – 2014/2015).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Pinxteren, rapporteur.

**M. Arnaud Pinxteren, rapporteur.**- Dans leur exposé introductif, les auteurs ont précisé que, ces dernières années, les Bruxellois étaient confrontés à d'incessants changements de régime de collecte de leurs déchets. Ces multiples revirements sont, selon elles, de mauvais signaux pour la population, vis-à-vis de laquelle le gouvernement doit assurer un minimum de stabilité et de régularité dans les régimes de collecte.

Mme Teitelbaum a regretté que le retour à une collecte hebdomadaire des sacs jaunes et bleus entraîne en réalité une réduction du ramassage hebdomadaire des sacs blancs. Elle a estimé que cette réforme obligera les Bruxellois à stocker des déchets odorants durant une semaine.

Les auteurs ont dénoncé également la méthode du gouvernement, qui annonce une mesure sans que celle-ci ait fait l'objet d'une étude de faisabilité et sans aucune concertation avec les partenaires sociaux.

La proposition demande en fait au gouvernement :

- de mettre en place un système de collecte innovant et stable, ayant un impact positif au niveau social, environnemental et économique ;

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks overgaan tot de naamstemming over het besluit van de commissie.

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL EN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM BETREFFENDE DE REGELING VOOR DE OPHALING VAN AFVAL (NRS. A-115/1 EN 2 – 2014/2015).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Pinxteren, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren, rapporteur** (*in het Frans*).- *In hun inleidende uiteenzetting stelden de indieners dat de afvalophaling in Brussel de laatste jaren voortdurend wijzigt. De regering, die voor een minimum aan stabiliteit en regelmaat van de ophalingen moet zorgen, geeft daarmee een slecht signaal.*

*Mevrouw Teitelbaum betreurt dat door de wekelijkse ophaalronde van gele en blauwe zakken de witte zakken minder worden opgehaald. Door de hervorming moeten de Brusselaars hun onwelriekend afval een week lang bijhouden.*

*De indieners veroordeelden ook de werkwijze van de regering, die een maatregel aankondigt zonder een haalbaarheidsstudie uit te voeren en zonder overleg te plegen met de sociale partners.*

*Met het voorstel van resolutie vragen zij aan de regering het volgende:*

*- om een innovatieve en stabiele ophaling van huishoudelijk afval in te voeren, die gunstig is op sociaal vlak en voor het milieu en de economie;*

*- om voor elke aanpassing aan de ophaling een objectieve studie te laten uitvoeren die aantoonst dat de aanpassing een visie op lange termijn bevat*

- de mener, avant toute réforme du régime des collectes, une étude objective démontrant une vision globale à long terme et ses impacts sociaux, environnementaux et économiques ;

- de renoncer, dans l'attente de cette étude, à la mise en place d'un régime de collecte unique des déchets.

S'en est suivie une discussion générale. Mme Susskind, pour le groupe PS, s'est d'abord étonnée que ce débat suscite encore autant de remous. Elle a indiqué que la réforme proposée par le gouvernement poursuivait trois objectifs : plus de propreté publique, une simplification pour les Bruxellois et une amélioration du tri, pour atteindre les objectifs de 50% d'ici 2020, tels qu'imposés par les directives européennes.

D'ici la mise en place de la réforme, le groupe PS souhaite avoir une discussion basée sur des éléments nouveaux, sur des faits et non sur des suppositions. C'est la raison pour laquelle le PS ne soutiendra pas la proposition de résolution.

Pour ma part, j'ai expliqué qu'il s'agissait d'une proposition de résolution relevant du bon sens. Une politique doit être mise en œuvre après analyse des besoins et des impacts. La volonté n'est pas de freiner toute réforme, mais d'être rassurés sur les arguments qui fondent celle-ci. Pour ces raisons, j'ai pu m'inscrire dans les demandes exprimées par la proposition de résolution.

M. Kompany, pour le groupe cdH, a signalé que la proposition de résolution omettait les avancées que permet la réforme, ainsi que les solutions déjà mises en œuvre pour contrer les problèmes causés par celle-ci. Il importe à présent de juger cette réforme sur la base de ses résultats, a-t-il dit. Pour ces raisons, le groupe cdH ne soutiendra pas la proposition de résolution.

Selon Mme Maes, la propreté publique est problématique à Bruxelles depuis de nombreuses années. En cinq ans, nous avons eu trois secrétaires d'État issus du PS, qui, chacun, avaient leur propre vision. Le résultat est qu'il n'y a pas d'amélioration du tri, ni de la propreté publique. Si l'on mène une politique pour atteindre certains objectifs, une stabilité et une vision à long terme sont nécessaires.

Précisément, dans le dispositif de la proposition de

*die gunstig is op voormelde vlakken;*

*- en om in afwachting van die studie niet over te gaan tot de invoering van een enkele ophaling van het huishoudelijk afval.*

*Tijdens de algemene bespreking verbaasde mevrouw Susskind zich er in naam van de PS over dat dit debat nog steeds zoveel ophef veroorzaakt. Ze wees erop dat de regering met haar hervorming drie doelstellingen nastreeft: meer openbare netheid, een eenvoudiger systeem voor de Brusselaars en beter gesorteerd afval, zodat het gewest tegen 2020 de door Europa opgelegde doelstelling van 50% haalt.*

*De PS wil alleen een debat op basis van nieuwe feiten, niet op basis van veronderstellingen. Daarom zal ze het voorstel van resolutie niet steunen.*

*Ikzelf vond dat dit voorstel van resolutie van gezond verstand getuigt. Een beleid moet steunen op een analyse van de behoeften en van de impact. Het is niet de bedoeling hervormingen af te remmen, wel om er duidelijke argumenten voor te krijgen. Daarom kon ik mij vinden in de vragen die in het voorstel van resolutie zijn opgenomen.*

*De heer Kompany wees er in naam van het cdH op dat het voorstel van resolutie geen rekening houdt met de vooruitgang die dankzij de hervorming kan worden geboekt en met de oplossingen die al werden toegepast om de problemen aan te pakken. Hij vond het belangrijk dat de hervorming op basis van de resultaten wordt beoordeeld. Daarom steunt het cdH het voorstel van resolutie niet.*

*Mevrouw Maes was van mening dat de openbare netheid al jaren problematisch is in Brussel. Het ontbrak de drie staatssecretarissen van PS-signatuur die we de voorbije vijf jaar hadden, aan een langetermijnvisie, waardoor een geschikte oplossing uitbleef.*

*Mevrouw Maes stond volledig achter de vraag aan de regering om een innoverend, stabiel systeem voor afvalophaling in te voeren dat een positieve sociale, ecologische en economische impact heeft. Ook met de vraag naar een voorafgaande objectieve studie stemde ze in.*

*Ze was minder geneigd om de vraag om af te zien*



résolution, Mme Maes soutient pleinement le premier tîret demandant au gouvernement de favoriser un régime de collecte des déchets ménagers innovant, stable et ayant un impact positif aux niveaux social, environnemental et économique. Elle souscrit également au deuxième tîret du dispositif.

Mme Maes est moins encline à soutenir le troisième tîret du dispositif, à savoir le renoncement au projet de collecte unique des déchets ménagers. Elle approuvera néanmoins la proposition de résolution, car les citoyens ont besoin de transparence et de stabilité sur le long terme.

En guise de réplique, Mme Teitelbaum a précisé que se remettre en question n'était pas honteux, qu'une réforme des collectes était nécessaire et que des améliorations sont possibles. Cependant, la réforme proposée ne répond pas aux défis qui se posent.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel a expliqué, en guise de conclusion, que, si elle revient sur ce sujet avec cette proposition de résolution, c'est justement parce que les explications données par la secrétaire d'État n'étaient guère rassurantes.

La discussion a été suivie d'un vote. L'ensemble de la proposition de résolution a été rejetée par huit voix contre quatre.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à Mme d'Ursel.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Je me permettrai d'insister sur le contexte qui a été le catalyseur de notre proposition. Ma collègue Viviane Teitelbaum entrera, quant à elle, au cœur de la question.

Malheureusement, l'issue des débats que nous avons eus en commission manifeste une attitude d'irresponsabilité face à la succession d'incohérences que les Bruxellois ont endurées en matière de politique de collecte des déchets.

Quand la secrétaire d'État en charge de la Propreté a annoncé sa nouvelle réforme en 2014 - la collecte des sacs-poubelles blancs-bleus-jaunes regroupée sur un seul jour de la semaine -, les réactions ne se

*van een enkele ophaling te steunen. Toch zal ze het voorstel van resolutie goedkeuren, want de Brusselaars hebben nood aan transparantie en langdurige stabiliteit.*

*Mevrouw Teitelbaum repliceerde dat het geen schande is om zichzelf in vraag te stellen, dat de afvalophaling moet worden hervormd en dat verbeteringen mogelijk zijn. De voorgestelde hervorming volstaat echter niet om de problemen op te lossen.*

*Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel besloot dat ze met dit voorstel terugkwam, precies omdat ze de verklaringen van de staatssecretaris niet afdoende vond.*

*Bij de stemming werd het voorstel van resolutie verworpen met acht stemmen tegen vier.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).*- *Ik wil nog even terugkomen op de context waarbinnen we dit voorstel opstelden.*

*Jammer genoeg kregen de Brusselaars de voorbije jaren te maken met een onsamenhangend beleid inzake afvalophaling.*

*Toen de staatssecretaris van Openbare Netheid in 2014 aankondigde dat de ophaling van witte, gele en blauwe zakken op één dag in de week zou gebeuren, bleven de reacties niet uit. De nieuwe regeling levert dan ook heel wat problemen op. Om te beginnen haalt het plan het evenwicht van de ophalingen waar meer dan een jaar lang naartoe werd gewerkt, onderuit. Daarnaast wijzigt*

sont pas fait attendre, entre une pétition régionale, des motions communales votées contre le plan et la colère des syndicats.

Les problèmes engendrés par ce nouveau régime sont multiples. Premièrement, ce nouveau plan ébranle le lent équilibrage des tournées entamé il y a plus d'un an. Deuxièmement, on change à nouveau de système alors que le précédent changement avait déjà coûté entre 800.000 et un million d'euros.

Troisièmement, l'objectif même de diminuer les dépôts de déchets ménagers sauvages en rue semble affaibli à la base dès lors que de nombreux citoyens seront tentés par les dépôts clandestins hors jours de tournée du fait des odeurs des déchets qu'ils devront conserver pendant une semaine. Quatrièmement, au niveau de la charge de travail, ce plan semble difficile à mettre en œuvre pour les équipes de tournées.

De plus, ce nouveau régime problématique n'est que le dernier épisode d'une accumulation de changements de cap dans le chef du gouvernement. Il me paraît important de le rappeler : en 2010, Emir Kir ; fin 2012, Rachid Madrane ; et fin 2014, Mme Fadila Laanan.

Rappelons que la justification donnée au régime actuel est un camouflet pour les anciens systèmes soutenus par la même majorité et vendus sur la base des mêmes justifications. Il apparaissait donc fondamental pour le groupe MR de proposer de remédier à cette situation. Je laisse ma collègue, Mme Teitelbaum, exposer à nouveau notre proposition.

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Teitelbaum.

**Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- La Région s'est lancée, ces derniers temps, dans une grande campagne visant à redorer la réputation de notre ville-région. Toutefois, certains semblent oublier que, pour renvoyer une image positive de notre Région, il est aussi nécessaire de travailler sur sa propreté, régulièrement critiquée à l'étranger, et par les Bruxelloises et les Bruxellois.

Bruxelles est sale et il est temps que nous prenions

*het systeem alweer, terwijl de vorige aanpassing al 800.000 euro tot 1 miljoen euro kostte.*

*Het was de bedoeling dat er minder vaak afval op straat zou staan, maar nu zijn er burgers die sluikestorten omdat het afval dat ze een week moeten bijhouden, begint te stinken. Bovendien is dit een plan dat qua werklast moeilijk haalbaar is voor de ophaalploegen.*

*Ten slotte is deze nieuwe probleemregeling niet meer dan de laatste aflevering in een aantal opeenvolgende koerswijzigingen van de regering.*

*De rechtvaardiging van het huidige systeem vormt een belediging voor de voorgaande systemen die steun kregen van dezelfde meerderheid en met dezelfde argumenten werden gerechtvaardigd. Daar wilde de MR wat aan doen. Mevrouw Teitelbaum stelt ons voorstel opnieuw voor.*

*(Applaus bij de MR)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

**Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)** *(in het Frans).*- *De laatste tijd probeert het Brussels Gewest haar imago op te poetsen Om een positief beeld van het gewest te schetsen, moet er echter ook werk worden gemaakt van de netheid. Brussel is vuil en het wordt tijd dat we onze verantwoordelijkheid nemen. Onze voetpaden staan niet alleen vol met vuilniszakken in alle kleuren, maar ook met zwerfvuil.*

nos responsabilités pour que les Bruxelloises et les Bruxellois ne vivent plus au quotidien entourés de sacs blancs, jaunes, verts, bleus, fuchsia et bientôt orange, mais aussi d'encombrants. Nos trottoirs sont envahis par les détritiques, que ce soit près des corbeilles ou ailleurs.

Pourtant, comme l'a rappelé Anne-Charlotte d'Ursel, de nombreuses réformes ont été tentées. Mais, ce qui manque en l'espèce, c'est surtout l'innovation et la stabilité. C'est pourquoi il nous semblait logique qu'avant cette énième réforme, profitant de la sixième réforme de l'État, une étude objective soit menée, démontrant la vision globale à long terme et l'impact positif de ladite réforme. Chiffres à l'appui, quartier par quartier, elle nous aurait permis de dresser un état des lieux.

Notre proposition va dans ce sens. Nous souhaitons que le gouvernement procède à des études préalables qui permettent d'instaurer un régime de collecte des déchets novateur et durable.

Malheureusement, il semblerait que la majorité soit pressée et veuille mettre en place sa réforme alors que celle-ci trouve des détracteurs non seulement dans l'opposition, mais également au sein du parti de la ministre et de l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP), ainsi que chez de nombreux Bruxelloises et Bruxellois.

Par ailleurs, les réponses à nos nombreuses interpellations en commission ne sont pas rassurantes. Face à l'ampleur de la tâche, la réforme devrait être clarifiée. Nous craignons que sa mise en place ne soit malheureusement trop complexe et illisible pour les habitants.

Malgré la réorganisation profonde que nécessite ladite réforme, nous craignons aussi que des décisions pourtant cruciales ne soient pas réfléchies. Cependant, si on en prenait le temps, de nombreuses mesures positives pourraient être mises en place pour notre capitale, qui en a bien besoin. Le travail sur la sixième réforme de l'État devrait être ambitieux dès le départ.

Pour notre groupe, une réforme est nécessaire, mais elle doit être innovante et apporter des solutions efficaces à long terme. Tant la majorité que notre assemblée sortiraient grandies de cette remise en question et, avec elles, la qualité de vie des Bruxellois et l'image de notre Région, qui en a bien

*Na de vele hervormingen hebben we nood aan vernieuwing en stabiliteit. Daarom lijkt het ons logisch om naar aanleiding van de zesde staatshervorming een studie te laten uitvoeren en een visie op lange termijn te formuleren, alvorens de zoveelste hervorming door te voeren. Op die manier zouden we met cijfergegevens voor elke wijk een stand van zaken kunnen opmaken.*

*In dit voorstel van resolutie vragen wij dat de regering een studie laat uitvoeren om een vernieuwende en duurzame manier van vuilnisophaling te kunnen organiseren.*

*Jammer genoeg wil de meerderheid deze hervorming snel doorvoeren, terwijl er niet alleen tegenstand is bij de oppositie, maar ook binnen de partij van de staatssecretaris, bij het Agentschap Net Brussel (ANB) en bij vele Brusselaars.*

*De antwoorden die wij in de commissie kregen op onze interpellaties zijn niet geruststellend. Zo'n uitvoerige hervorming vereist meer duidelijkheid. Wij vrezen dat de bewoners ze te complex zullen vinden. Voorts vrezen wij ook dat er onvoldoende is nagedacht over cruciale beslissingen. Als men er de tijd voor zou nemen, zijn er verschillende positieve maatregelen mogelijk.*

*Onze fractie vindt een hervorming nodig, maar ze moet wel innoverend zijn en oplossingen op lange termijn bieden. Zowel de meerderheid als het parlement zouden er goed aan doen de hervorming in vraag te stellen. Dat zou de levenskwaliteit van de Brusselaars en het imago van Brussel ten goede komen.*

*(Applaus bij de MR)*

besoin.

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

**M. le président.**- La parole est à M. Van den Driessche.

**M. Johan Van den Driessche (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Tout le monde connaît le slogan selon lequel il n'y a pas de déchets, mais manifestement à Bruxelles il n'y a pas non plus de politique des déchets. En effet, au cours des deux dernières législatures, trois secrétaires d'État du même parti n'ont pas réussi à mener une politique stratégique et novatrice. La N-VA soutient dès lors ce projet de résolution.*

*Je propose au gouvernement d'aller examiner le nouveau système de conteneurs à badges qui se met en place à Anvers.*

*(Remarques de Mme Roex)*

*Mme Roex, si toutes les idées venant d'Anvers sont mauvaises, sauf si elles ont été conçues par des socialistes, pourquoi votre parti refuse-t-il d'introduire de tels conteneurs à Bruxelles ?*

*Les conteneurs à badge sont des conteneurs enterrés dans lesquels les citoyens disposant d'un badge peuvent déposer leurs déchets triés pour un prix déterminé en fonction du poids des déchets. Le système est très efficace. Il implique moins de déplacements et moins de personnel. En outre, il donne de nombreuses informations statistiques utiles au développement d'une bonne politique. Il stimule aussi les gens à trier davantage.*

*Les déchets sont un énorme défi et cet exemple pourrait inciter ce gouvernement à mener une politique plus novatrice en la matière.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Susskind.

**De voorzitter.**- De heer Van den Driessche heeft het woord.

**De heer Johan Van den Driessche (N-VA).**- Iedereen kent wellicht de slogan dat afval niet bestaat, maar blijkbaar bestaat er in Brussel ook geen afvalbeleid. Dat is tijdens de huidige en de vorige regeerperiode gebleken. Drie opeenvolgende staatssecretarissen van dezelfde partij slagen er niet in om een strategisch en innovatief beleid te voeren. N-VA steunt dan ook dit voorstel van resolutie.

Ik stel voor dat de regering eens een kijkje gaat nemen in Antwerpen. Op dit ogenblik is die stad heel vernieuwend bezig met de zogenaamde badgecontainers.

*(Opmerkingen van mevrouw Roex)*

Mevrouw Roex, eigenlijk zegt u dat alle ideeën die uit Antwerpen komen, slecht zijn, behalve als ze door de socialisten werden bedacht. Als u het beter weet, vraag ik me af waarom uw partij wacht om zulke containers in te voeren in Brussel.

Badgecontainers zijn ondergrondse containers waarin de burger gesorteerd afval kan storten als hij daarvoor een badge heeft. De kostprijs wordt bepaald door het gewicht van het afval. Dat systeem werkt heel efficiënt. Het leidt tot minder verkeer en er is minder personeel voor nodig. Bovendien geeft het heel wat statistische informatie die nuttig is om een behoorlijk beleid te voeren. Het systeem stimuleert de mensen ook om meer te sorteren en aandacht te besteden aan het afvalprobleem.

Dit is een klein voorbeeld voor deze regering om een innovatiever afvalbeleid te voeren, want dat is een enorme uitdaging voor elke grote stad.

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Susskind heeft het woord.

**Mme Simone Susskind (PS).**- La question de la réforme du régime de collecte des déchets avait déjà fait l'objet de débats et d'explications en commission lorsque ce texte lui fut soumis. Ainsi, notre groupe s'est étonné que malgré les multiples explications données par la secrétaire d'État, la question suscite toujours autant de craintes chez certains de nos collègues.

Soulignons que nous avons eu l'occasion le 19 janvier, en Commission de l'environnement, de revenir sur l'ensemble du Plan propreté. L'ensemble des axes structurants du Plan propreté ont ainsi été exposés.

Cette mise en perspective a permis d'aborder les enjeux de la propreté publique au-delà de la seule question du rythme des collectes. Nous avons ainsi pu prendre connaissance des mesures prises en faveur de la prévention, du contrôle, du renforcement des opérations de nettoyage ou des avancées en ce qui concerne la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État et de la convention-cadre devant lier la Région et ses communes.

Concernant la stricte application du régime des collectes, Mme Laanan a également pu rappeler les principaux objectifs poursuivis, à savoir :

- la simplification de la vie des Bruxellois par la suppression de l'alternance des collectes de sacs jaunes et bleus ;
- la suppression des collectes nocturnes ;
- la réduction du nombre de jours connaissant la présence de sacs-poubelles en rue ;
- la généralisation d'une nouvelle collecte pour les déchets organiques sur une base volontaire ;
- la possibilité d'ainsi permettre une collecte bihebdomadaire des déchets organiques, comme c'est le cas actuellement ;
- enfin, comme les objectifs européens nous l'imposent, l'atteinte du taux de 50% de déchets préparés au tri et au réemploi d'ici à 2020.

À cette occasion, la secrétaire d'État a également pu souligner que pour le moment, l'Agence Bruxelles-Propreté travaillait encore à l'opérationnalisation de la réforme et que les réflexions étaient toujours en

**Mevrouw Simone Susskind (PS)** *(in het Frans).*- *Het blijft de PS verbazen dat sommigen zich ondanks de vele toelichtingen van de staatssecretaris voor Openbare Netheid nog steeds zorgen maken.*

*Tijdens de uiteenzetting over het Netheidsplan in de commissie kregen we meer informatie over de maatregelen voor preventie en controle, over de uitbreiding van de reinigingsbeurten, over de vorderingen in verband met de uitvoering van de zesde staatshervorming en de raamovereenkomst die de samenwerking tussen het gewest en de gemeenten moet bevorderen.*

*Mevrouw Laanan herinnerde aan haar belangrijkste doelstellingen:*

- *een vereenvoudiging van het ophaalsysteem;*
- *de afschaffing van nachtelijke ophaalrondes;*
- *minder dagen met vuilniszakken op straat;*
- *een algemene ophaling van organisch afval op vrijwillige basis;*
- *de mogelijkheid om het organisch afval tweemaal per week op te halen;*
- *en het behalen van de Europese doelstelling van 50% gesorteerd afval tegen 2020.*

*De staatssecretaris benadrukte bovendien dat Net Brussel nog aan de uitvoering van de hervorming werkt en dat de denkoefening nog niet afgerond is.*

*De PS vindt die doelstellingen gegrond en zal het voorstel van resolutie dan ook niet steunen.*

*(Applaus bij de PS)*

cours.

Considérant ces objectifs fondés et nécessaires, notre groupe ne donnera pas de suite favorable à cette proposition de résolution.

*(Applaudissements sur les bancs du PS)*

**M. le président.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- J'ai essayé de faire un rapport détaillé pour que les différentes positions puissent être reflétées et non pas répétées par la suite. Le débat a bien eu lieu, mais je voudrais souligner une chose.

On parle ici d'une réforme des collectes qui n'a toujours pas obtenu l'aval des partenaires sociaux concernés. On parle donc d'une réforme des collectes qui a déjà été discutée, Mme Susskind, mais qui n'est toujours pas validée par les instances concernées.

Le présent texte ne dit pas qu'il ne faut pas de réformes. Il dit que ces réformes doivent être préparées, concertées et planifiées. L'impossibilité dans laquelle se trouve la secrétaire d'État aujourd'hui de mettre en œuvre sa réforme témoigne à l'envi de la nécessité d'anticiper, de se préparer et de se concerter avant de prendre des décisions, et témoigne donc de la pertinence du texte proposé.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL ET M. JACQUES BROTCHE RELATIVE À L'INSTAURATION DE ZONES DE BASSES ÉMISSIONS PERMANENTES EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (N<sup>OS</sup> A-107/1 ET 2 – 2014/2015).**

**De voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** *(in het Frans).*- *Ik probeerde een gedetailleerd verslag te geven, zodat niet iedereen nog eens zijn standpunt moest komen uiteenzetten. Ik wil echter benadrukken dat de sociale partners nog steeds hun goedkeuring niet hebben gegeven voor de hervorming van de huisvuilophaling.*

*De indieners van het voorstel beweren niet dat een hervorming niet nodig is, wel dat daar voorbereiding, overleg en planning aan vooraf moeten gaan. Dat blijkt duidelijk uit het feit dat de staatssecretaris er momenteel niet in slaagt haar hervorming door te voeren. Het wijst ook op de relevantie van dit voorstel.*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks overgaan tot de naamstemming over het besluit van de commissie.

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL EN DE HEER JACQUES BROTCHE TOT INVOERING VAN PERMANENTE LAGE-EMISSIONEZONES IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST (NRS. A-107/1 EN 2 – 2014/2015).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Pinxteren, rapporteur.

**M. Arnaud Pinxteren, rapporteur.**- Dans leur exposé introductif, Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. Brotchi ont rappelé l'historique du travail parlementaire réalisé autour de la question par leur formation.

Mme d'Ursel a précisé que le gouvernement avait fait du chemin, mais qu'il restait des incertitudes. Elle s'est également demandée si la volonté de la majorité de mettre en place des zones de basse émission permanentes était bien réelle.

Elle a aussi dit qu'il fallait éviter de mettre en place un système trop complexe pour quelques jours de pic de pollution par an. Le groupe MR souhaite un dispositif permanent, mais selon Mme d'Ursel, ce serait moins clair pour la majorité, au vu des discordances entre l'accord de gouvernement et les déclarations de la ministre.

La commissaire estime qu'une zone permanente clarifie le message et apporte de la stabilité. Elle a mentionné également que 200 villes européennes ont déjà franchi le pas et s'est demandée pourquoi Bruxelles ne les suivrait pas.

M. Jacques Brotchi a insisté sur l'importance du sujet pour la santé des Bruxellois.

S'en est suivie une discussion générale. M. Eric Bott a expliqué que le groupe DÉFI défendait l'idée d'un système de zones de basse émission permanentes depuis 2002. Il a rappelé que le gouvernement s'était engagé, afin de respecter les normes de qualité de l'air, à créer une zone de basse émission régionale visant à interdire les véhicules les plus polluants en cas de pic de pollution et qu'il avait initié une réflexion sur la fiscalité automobile. Étant donné ces éléments, il a estimé la proposition de résolution sans objet et a annoncé que le groupe DÉFI ne la voterait pas.

Mme Liesbeth Dhaene, du groupe N-VA, a estimé insuffisante l'intention du gouvernement de créer

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Pinxteren, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren, rapporteur** (in het Frans).- *In hun inleiding beschrijven mevrouw d'Ursel en de heer Brotchi het parlementaire werk dat aan de tekst is voorafgegaan. Volgens mevrouw d'Ursel zijn er nog een paar vraagtekens. Zij vraagt zich onder meer af of de meerderheid wel echt lage-emissiezones wil instellen.*

*Ook vindt ze het onnodig om voor enkele pollutiepieken per jaar een complex systeem toe te passen. De MR-fractie is voorstander van een permanente oplossing. Als 200 Europese steden dat kunnen, waarom Brussel dan niet? Het standpunt van de meerderheid vindt ze niet zo duidelijk, omwille van de tegenstrijdigheid tussen het regeerakkoord en de verklaringen van de minister.*

*De heer Brotchi legt de nadruk op de gezondheid van de Brusselaars.*

*Tijdens de algemene bespreking zegt de heer Bott dat de DéFI-fractie al sinds 2002 voorstander is van permanente lage-emissiezones. Hij herinnert eraan dat de regering zich heeft geëngageerd om de meest vervuilende voertuigen tijdens pollutiepieken de toegang tot het gewest te ontfangen en oplossingen te vinden op het vlak van de verkeersbelasting. Volgens hem is het voorstel van resolutie zonder voorwerp.*

*Mevrouw Dhaene van de N-VA vindt de intentie van de regering om lage-emissiezones in te stellen bij pollutiepieken niet ambitieus genoeg.*

*De heer Kompany van de cdH vindt dat de regering al maatregelen ter zake treft en dat er dus geen reden is om de tekst goed te keuren.*

*Mevrouw Jamouille onderschrijft de bekommernissen van de indieners over de luchtkwaliteit in Brussel, en stelde dat er dringend structurele maatregelen nodig zijn. Er volgen nog andere opmerkingen, waarvoor ik naar het*

une zone de basse émission en cas de pic de pollution pour diminuer la pollution de l'air.

M. Kompany, pour le groupe cdH, a estimé que le gouvernement agissait déjà et qu'il n'y avait pas de raison de soutenir un texte demandant au gouvernement d'aborder un sujet sur lequel il travaillait déjà.

Pour le PS, Mme Véronique Jamouille a expliqué qu'elle rejoignait les inquiétudes des auteurs de la proposition sur l'état de la qualité de l'air à Bruxelles, ainsi que sur la nécessité d'adopter des mesures structurelles pour améliorer celle-ci. Cette proposition suscite néanmoins plusieurs remarques, qu'elle a énumérées. Je vous renvoie au rapport écrit pour le détail de celles-ci.

Mme Maes a expliqué que chaque année, 370.000 personnes mouraient prématurément en Europe en raison de l'inhalation de particules fines. Elle a regretté que, dans la proposition gouvernementale actuelle, la mise en place d'une zone de basse émission n'était prévue qu'en cas de pic de pollution.

Elle nous a précisé avoir interpellé la ministre à ce sujet. Celle-ci n'avait pas eu de réponse sur la nature et la forme que prendraient les zones de basse émission permanentes. Nous ne connaissons donc pas les intentions du gouvernement, nous a dit Mme Maes.

Elle s'est préoccupée également de la manière dont ces zones allaient être instaurées et a précisé son point de vue. Mme Maes a ajouté qu'une autre manière de procéder consistait à diminuer drastiquement le nombre d'automobiles dans certains quartiers. Les avantages étaient ainsi légion, notamment vis-à-vis de la place libérée pour les transports en commun.

J'ai moi-même participé à cette discussion générale en soulignant que la pollution de l'air touchait les publics les plus fragilisés. Lors de la législature précédente, l'hypothèse et la pertinence de la mise en place d'éventuelles zones de basse émission sur l'ensemble de la Région avaient été étudiées. Malheureusement, cette étude a conclu à un impact limité en termes de qualité de l'air et de mobilité. Par contre, l'impact économique était très important.

*schriftelijk verslag verwijs.*

*Mevrouw Maes verklaart dat er in Europa jaarlijks 370.000 mensen voortijdig sterven wegens het inademen van fijne stofdeeltjes. Ze betreurt dat het voorstel van de regering slechts in een lage-emissiezone voorziet in het geval van een pollutiepiek. Wanneer ze de minister daarover interpelleerde, had die nog geen idee van de aard en de vorm van de permanente lage-emissiezones.*

*Ze maakt zich tevens zorgen over de manier waarop de zones ingevoerd zullen worden. Een andere oplossing kan erin bestaan het aantal voertuigen in bepaalde wijken drastisch te verminderen. Er zou dan onder meer ruimte vrijkomen voor het openbaar vervoer.*

*Ikzelf heb aangegeven dat luchtvervuiling de armste wijken treft. Tijdens de vorige regeerperiode werden de mogelijkheid en relevantie onderzocht van een invoering van lage-emissiezones in het volledige gewest. Helaas heeft men slechts een beperkte impact op luchtkwaliteit en mobiliteit vastgesteld. De economische impact daarentegen zou wel groot zijn. De regering concentreerde zich vervolgens op de mogelijkheid van verschillende permanente lage-emissiezones. Die optie is overigens opgenomen in het Brussels Wetboek van lucht, klimaat en energiebeheersing (BWLKE). Elke vorm van aanmoediging door de regering is welkom, bij gebrek aan een definitieve tekst.*

*Ik heb een amendement voorgesteld om in het voorstel een sociale dimensie op te nemen, teneinde aanpassingen en begeleidingsmaatregelen mogelijk te maken. Er moet een evenwicht op sociaal, milieu- en economisch vlak komen.*

*Dit voorstel zal niet volstaan om het probleem van de luchtvervuiling in Brussel op te lossen: er moeten ook andere hefboomen geactiveerd worden. We denken daarbij aan de uitvoering van het Iris 2-plan, dat streeft naar een daling van het Brusselse autoverkeer. Het voorstel van resolutie gaat wel de goede kant uit.*

*Het volledige voorstel van resolutie wordt verworpen met negen stemmen tegen vijf en één onthouding.*



Le gouvernement s'est alors rabattu sur la possibilité d'avoir plusieurs zones de basse émission permanentes. Ces options ont d'ailleurs été retenues et prévues par le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (Cobrace). J'ai estimé que, pour l'instant, en l'absence de texte définitif, toute forme d'encouragement du gouvernement était la bienvenue en la matière. C'était le cas du texte proposé.

Néanmoins, j'ai eu l'occasion de proposer un amendement prévoyant d'intégrer, dans la proposition d'ordonnance, une dimension sociale, afin de permettre des mesures d'ajustement et d'accompagnement. Il s'agit en effet de bien veiller à respecter un équilibre entre matières sociales, environnementales et économiques.

J'ai ajouté que cette proposition ne résoudra pas à elle seule le problème de la pollution de l'air à Bruxelles. D'autres leviers, parfois plus sensibles, devront être actionnés. Pensons par exemple à la mise en œuvre du Plan Iris 2, qui vise à réduire la pression automobile en Région bruxelloise. La proposition de résolution participe à cette réflexion plus large et va dans le bon sens

Nous avons ensuite procédé au vote. L'ensemble de la proposition de résolution a été rejeté par neuf voix contre cinq et une abstention.

Le groupe sp.a a souhaité s'abstenir dans le cadre de cette discussion, ajoutant qu'il était partisan de mesures contraignantes pour améliorer la qualité de l'air à Bruxelles et que la circulation automobile jouait un rôle important dans ce cadre.

Selon M. Van Damme, cette proposition de résolution n'est pas parfaite, mais va dans la bonne direction, alors que nous n'avons pas de mesures concrètes de la part du gouvernement. Cette situation est agaçante après un an et demi de législature. Le groupe sp.a s'est donc abstenu sur cette proposition de résolution.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à Mme d'Ursel.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Mesdames et messieurs les députés, on sent aujourd'hui une réelle prise de conscience de la problématique de la

*De sp.a-fractie wenst zich te onthouden en voegt eraan toe voorstander te zijn van dwingende maatregelen om de luchtkwaliteit in Brussel te verbeteren. Het autoverkeer speelt daarbij een belangrijke rol.*

*Volgens de heer Van Damme is het voorstel van resolutie niet perfect, maar gaat het de goede kant uit, terwijl de regering geen concrete maatregelen heeft aangekondigd. Dat is ergerlijk na een regeerperiode van anderhalf jaar.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).*- *Er is duidelijk sprake van een groeiende bewustwording over de Brusselse luchtkwaliteit.*

qualité de l'air dans notre Région. Cette prise de conscience concerne aussi les solutions à mettre en œuvre pour lutter contre la pollution.

J'en veux pour preuve que notre proposition de résolution, déposée une première fois en 2011, défendait à coup de longs développements le bien-fondé de l'instauration d'une zone de basse émission, en soulignant qu'un nombre relativement restreint de voitures polluaient grandement la ville et qu'il suffirait d'exclure ces "quelques" voitures-là pour améliorer sensiblement la qualité de l'air à Bruxelles.

Je suis heureuse que de multiples déclarations allant dans ce sens aient vu le jour depuis lors. Évidemment, ce ne sont que des déclarations, sans précisions et sans agenda. Il y avait bien une petite allusion dans le Plan régional air-climat-énergie, sans plus.

Quand allez-vous réaliser ce projet ? Comment ? Quelle sera la zone envisagée ? Y a-t-il une véritable volonté de mettre en œuvre cette zone de basse émission et dans quel délai ? Ce sont les questions fondamentales à se poser, car il y a urgence.

La pollution de l'air était responsable du décès prématuré de plus de 11.000 Belges en 2012. C'est ce qu'affirme le dernier rapport annuel sur la qualité de l'air en Europe, publié par l'Agence européenne de l'environnement (AEE) fin novembre. La pollution de l'air, et surtout les particules fines, auraient occasionné plus de 432.000 décès prématurés en Europe. La piètre qualité de l'air est le risque environnemental le plus important pour la santé en Europe, car elle contribue au déclenchement de maladies graves.

Les polluants les plus problématiques sont les particules fines, qui aggravent les maladies cardiovasculaires et pulmonaires, le dioxyde d'azote, qui affecte les voies respiratoires, et l'ozone, responsable d'asthme, notamment. En Belgique, 9.300 décès prématurés seraient attribuables à la concentration dans l'air de particules fines, 2.300 au dioxyde d'azote et 170 à l'ozone.

Hans Bruyninckx, directeur exécutif de l'agence européenne pour l'environnement basée à Copenhague, disait dernièrement : "En dépit

*Er wordt nagedacht over mogelijke oplossingen in de strijd tegen de luchtvervuiling.*

*In ons voorstel van resolutie, dat in 2011 voor het eerst ingediend werd, verdedigden we de invoering van een lage-emissiezone en benadrukten we dat een relatief klein aantal wagens een groot deel van de Brusselse luchtvervuiling veroorzaakt. Als we die vervuilers de toegang tot het gewest verbieden, zou de luchtkwaliteit gevoelig verbeteren.*

*Sindsdien werden er heel wat verklaringen in die zin afgelegd, al is er nooit enig concreet plan uit voortgevloeid.*

*Wanneer en hoe wilt u het plan uitvoeren? Hoe zult u de zone afbakenen? Wilt u echt een lage-emissiezone invoeren? Tegen wanneer?*

*Het is dringend. In 2012 overleden meer dan 11.000 Belgen voortijdig door de luchtvervuiling, zo blijkt uit het recentste jaarverslag van het Europees Milieuagentschap (EMA). De slechte luchtkwaliteit vormt het grootste gezondheidsrisico in Europa, omdat ze ernstige ziekten kan uitlokken.*

*De grootste problemen worden veroorzaakt door fijnstof, dat hart- en vaatziekten en longproblemen verergert, stikstofdioxide, dat de luchtwegen aantast, en ozon, dat verantwoordelijk is voor astma. In België kunnen 9.300 voortijdige overlijdens aan fijnstof worden toegeschreven, 2.300 aan stikstofdioxide en 170 aan ozon.*

*Hoewel de luchtkwaliteit in Europa de voorbije decennia alsmear beter werd, blijft de luchtvervuiling de algemene gezondheid van de Europeanen aantasten. Hun levenskwaliteit en levensverwachting dalen erdoor. Bovendien heeft ze een aanzienlijke economische impact, doet ze de medische kosten stijgen en de productiviteit van de werknemers dalen.*

*Uiteraard zijn stedelingen meer blootgesteld aan vervuiling. Volgens het EMA ademde 98% van de Europese stadsbevolking in 2013 meer ozon in dan wat de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) voorschrijft.*

*In die context verdedigen we vandaag voorliggend voorstel. Sinds de indiening ervan heeft de regering al heel wat werk geleverd. Zo kondigde*

d'améliorations constantes ces dernières décennies, la pollution de l'air continue d'affecter la santé générale des Européens, réduisant leur qualité et leur espérance de vie, sans compter les impacts économiques considérables, l'augmentation des dépenses médicales et la baisse de productivité en raison des jours de travail perdus".

Les citoyens sont bien entendu les plus exposés à la pollution atmosphérique. L'Agence européenne pour l'environnement (AEE) estime que 98% des urbains européens respiraient en 2013 une concentration d'ozone supérieure aux prescriptions de l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

C'est dans ce contexte que nous défendons aujourd'hui cette proposition de résolution, sur laquelle nous avons travaillé avec mon collègue Jacques Brotchi. Vous le savez, il est particulièrement sensible aux problèmes de santé publique et s'attèle à y apporter des solutions.

Alors, c'est vrai, je l'ai dit en commission, le gouvernement a fait du chemin depuis le dépôt de ce texte. Dans sa déclaration de politique régionale de début de législature, il avait annoncé "la mise en place future d'une zone de basse émission uniquement en cas de pics de pollution ou de prévision de pics de pollution".

Début octobre, la ministre de l'Environnement a annoncé sa volonté de mettre en place un système d'écovignette en trois phases. Dans sa déclaration de rentrée 2015, quelques jours plus tard, Rudi Vervoort a quant à lui annoncé que le gouvernement souhaitait mettre en place une zone de basse émission régionale en cas de pics de pollution et des zones de basse émission permanentes au niveau local.

Lorsque nous avons creusé quelque peu la question en commission sur le système d'écovignette, les réponses sont cependant restées vagues. On nous a parlé de "réflexions en cours", de "mise en œuvre envisageable", mais rien de clair ne s'est dégagé des propos du gouvernement.

En réalité, il transparaît que le gouvernement est divisé sur la question. On ne doute pas que DéFI soit pour. Didier Gosuin en parle depuis la nuit des temps et avait d'ailleurs cosigné le texte en 2011, lorsqu'il faisait encore partie du MR. Nous ne doutons pas non plus que le sp.a y soit favorable,

*ze in haar beleidsverklaring aan dat er bij vervuilingsspieken of verwachte vervuilingsspieken een lage-emissiezone komt.*

*Daarnaast zouden er een ecovignet en permanente lokale lage-emissiezones komen. Toen we in de commissie echter wat dieper op het ecovignet wilden ingaan, kregen we alleen wat vage antwoorden.*

*Blijkbaar is de regering wat dat betreft verdeeld. Dat DéFI en de sp.a voorstander zijn, is wel duidelijk. De vraag is wie er op de rem staat en waarom.*

*Het cdH benadrukt dat er tijd nodig is om keuzes te maken en dat we ook met de economische gevolgen rekening moeten houden.*

*De PS maakt zich zorgen over de omvang van de lage-emissiezone en over de pendelaars die niet meer tot in het centrum zullen geraken. De partij wijst ook op een gebrek aan samenhang tussen de verschillende voorgestelde milieunormen. Dit voorstel brengt geen enkele oplossing voor die kwesties en laat de beslissing aan de regering over. Alle aangehaalde argumenten tegen het voorstel zijn eigenlijk een afwijzing van de lage-emissiezone.*

*Daar komt nog de legitieme vrees voor economische discriminatie bovenop. In verband daarmee hebben we een amendement toegevoegd, dat toelaat om de milieu-impact op de mobiliteit en de sociale context te onderzoeken en desgevallend de nodige begeleidingsmaatregelen te nemen.*

*De armste bevolkingsgroepen lijden het meest onder de vervuiling. Heel wat steden die sociaal-economisch vergelijkbaar zijn met Brussel, voerden een lage-emissiezone in zonder dat dat rampzalige gevolgen had voor de armere bevolkingsgroepen, terwijl de vervuiling wel sterk afnam.*

*Volgens het cdH en DéFI is het voorstel zonder voorwerp omdat de regering al stappen in die richting zet. Wat verklaart dan de onthouding van de sp.a in de commissie. De partij wilde blijkbaar een duidelijk signaal aan de regering geven. Blijkbaar is de partij niet overtuigd van wat ze hoort en wil ze weten wat de echte doelstellingen*

car il a déjà manifesté sa volonté d'avancer dans ce dossier. Mais alors, qui freine et que se passe-t-il réellement ?

En commission, le cdH souligne qu'il faut du temps, un long moment de réflexion, qu'il faut faire des choix - je les pensais déjà faits - entre les différentes modalités et tenir compte des conséquences économiques.

Le PS, quant à lui, s'inquiète de la taille de la zone. Je pensais que ce point-là aussi était réglé, en tout cas au niveau des pics de pollution. Le PS s'inquiète également du sort des navetteurs qui n'auront plus accès au centre et pointe un manque de cohérence des normes environnementales envisagées.

En réalité, la proposition qui vous est soumise aujourd'hui ne tranche pas ces questions. Elle laisse au gouvernement le soin de décider. Tous les arguments avancés entre autres par le Parti socialiste pour s'opposer à la proposition semblent faire apparaître, de la part de cette formation, une opposition au principe même de l'instauration d'une zone de basse émission.

À cela s'ajoute la crainte de discrimination économique, qui est bien légitime. Sur ce point, je rappelle toutefois plusieurs éléments. Le premier, également mentionné par M. Pinxteren, est qu'un amendement a été introduit en commission. Nous l'avons cosigné avec Ecolo, justement pour analyser de façon régulière les impacts environnementaux en termes de mobilité, mais aussi en termes sociaux et, le cas échéant, prévoir les mesures d'accompagnement nécessaires. Cela devrait donc rencontrer les attentes du PS.

J'aimerais ajouter que les habitants les plus défavorisés sont clairement ceux qui souffrent le plus de la pollution. C'est actuellement la double peine que certains partis entretiennent ! De nombreuses villes qui nous ressemblent sur le plan de la géographie socio-économique ont mis en place des zones de basse émission qui n'ont pas eu de conséquences catastrophiques sur leur population défavorisée. Par contre, la pollution a fortement diminuée.

Enfin, le cdH et DéFI nous ont expliqué que notre proposition était sans objet parce que le gouvernement travaillait déjà dans le sens de la résolution. Mais comment expliquer alors que le

*van de bevoegde ministers zijn.*

*Het zou de meerderheid sieren als ze dit voorstel zou goedkeuren, in plaats van systematisch de voorstellen van de oppositie te blokkeren.*

*Het probleem is dat de invoering van een lage-emissiezone tijd vergt. De inwoners moeten immers genoeg tijd krijgen om een voertuig aan te schaffen dat aan de milieunormen beantwoordt. Er is dringend duidelijkheid nodig in dit dossier.*

*Het systeem dat de regering voorstelt, met de instelling van lage-emissiezones bij vervuilingspieken, heeft weinig zin als je weet dat een pollutiepiek in het Brussels Gewest maar twee dagen per jaar voorkomt.*

*Een systeem van permanente lokale lage-emissiezones is evenmin relevant.*

sp.a se soit abstenu en commission, donnant ainsi un signal clair au gouvernement ? Visiblement, ce parti, qui siège à la table du gouvernement, n'est pas rassuré par ce qu'il y entend. Il a besoin d'être rassuré sur les réels objectifs des ministres en charge de ces matières.

Je pense que voter ce texte grandirait la majorité, en la sortant de la guéguerre qu'elle mène contre l'opposition pour pouvoir revendiquer la paternité d'une mesure. La majorité rejette systématiquement les propositions de l'opposition sous prétexte que ses propres textes arrivent.

Le problème de l'instauration d'une zone de basse émission réside dans le fait qu'elle prend beaucoup de temps. En effet, on ne pourra pas prendre la population de court. Il faudra, au contraire, lui permettre de programmer longtemps à l'avance les achats et les ventes de véhicules qu'elle souhaite réaliser pour se conformer aux normes environnementales. C'est pourquoi nous pensons qu'il est urgent de voir clair dans ce dossier, avec un programme ambitieux et un agenda.

Nous vous mettons à nouveau en garde contre l'idée du gouvernement de mettre en place le système de zone de basse émission en cas de prévision de pics de pollution et de pics de pollution. Nous sommes convaincus que mettre un système aussi complexe en place pour deux jours de pollution par an n'est pas pertinent.

En outre, mettre en place un système de zones basse émission permanentes au niveau local n'est pas pertinent non plus.

**Mme Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!).**- Cela pourrait être pertinent pour diminuer les émissions de particules fines.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Oui, mais ça, c'est un autre sujet.

Ensuite, la majorité actuelle entend développer des mini-zones locales de basse émission permanentes. Du moins, c'est ce qu'elle a déclaré à la presse. Pourtant, on sait très bien que ces zones seront inévitablement trop petites pour avoir un réel impact sur la santé des Bruxellois.

De plus, elles seront difficiles à mettre en place en termes logistiques. Elles seront difficilement

**Mevrouw Mathilde El Bakri (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *De uitstoot van fijnstof zou er wel door kunnen dalen.*

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) (in het Frans).**- *Dat is een andere kwestie.*

*De regering heeft in de pers verklaard dat ze lokaal permanente lage-emissiezones wil invoeren. Die zouden echter te klein zijn om de luchtkwaliteit in het hele gewest beduidend te verbeteren.*

*Autobestuurders zouden moeilijk zien waar zo'n zone begint en eindigt. Bovendien is in het buitenland al gebleken dat kleine lage-*

identifiables par les automobilistes et les usagers, et seront difficilement contrôlables.

Enfin, ces zones seront trop facilement évitables, comme on l'a constaté dans certaines villes allemandes. Les mini-zones y ont simplement créé des problèmes de mobilité dans d'autres quartiers et y ont engendré des problèmes de pollution, et donc de santé. C'est tout de même un comble pour une telle proposition ! Vous imaginez à quel point c'est pertinent !

Vous le savez, la Région bruxelloise n'est pas pionnière dans ce domaine. Deux cents villes européennes ont instauré des zones de basse émission. Basons-nous sur leur expérience pour avancer et gardons à l'esprit que certaines idées n'ont pas marché ailleurs. Ne fonçons pas tête baissée sur les mini-zones locales, car je crains que, s'il constate qu'elles ne sont pas efficaces, le gouvernement ne mette jamais en œuvre sa grande zone basse émission régionale ou le système d'écovignette, en justifiant sa décision par le fait que le système intermédiaire de mini-zones n'aurait pas fonctionné.

*(Applaudissements sur les bancs du MR)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen)** *(en néerlandais).*- *Les débats en commission ont été vifs. De nombreux membres de la majorité n'étaient pas d'accord avec le rejet de la proposition de résolution.*

*Je regrette qu'aucun collaborateur du cabinet du ministre n'ait été présent. Suite à l'enquête publique relative au Plan régional air-climat-énergie, le gouvernement aurait discuté d'un nouveau plan, mais nous ne savons toujours pas ce qu'il envisage finalement pour améliorer la qualité de l'air.*

*Une zone de basse émission n'est qu'une mesure parmi beaucoup d'autres pour résoudre les problèmes de qualité de l'air.*

*Groen soutient la proposition de résolution, mais a quelques réserves par rapport à sa mise en œuvre. Nous soutenons le principe de zones de basse émission permanentes et pas seulement leur introduction en cas de pics de pollution.*

*emissiezones gemakkelijk te omzeilen zijn, waardoor er in andere wijken problemen ontstaan.*

*Het Brussels Gewest is geen pionier wat lage-emissiezones betreft, want die bestaan ondertussen al in tweehonderd andere Europese steden. We kunnen ons op hun ervaringen baseren als we zelf zulke zones willen invoeren. Tegelijk moeten we ervoor zorgen dat het mislukken van kleine lage-emissiezones niet als argument wordt aangevoerd om het idee van grotere lage-emissiezones of het ecovignet af te voeren.*

*(Applaus bij de MR)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Het debat in de commissie verliep zeer hevig. Heel wat leden van de meerderheid waren het er niet mee eens dat het voorstel van resolutie werd verworpen.

Ik betreur dat er geen kabinetsmedewerker van de minister aanwezig was. Het onderwerp van de luchtkwaliteit is al regelmatig aan bod gekomen. Er werd een openbaar onderzoek gevoerd over het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan. Heel veel burgers, organisaties en gemeentebesturen hebben daarop gereageerd. De regering zou een nieuw plan besproken hebben, maar we weten nog altijd niet wat ze uiteindelijk van plan is om de luchtkwaliteit te verbeteren.

Een lage-emissiezone is maar één maatregel om het probleem van de slechte luchtkwaliteit op te lossen. Er zijn er tal van andere, zoals het gemotoriseerd verkeer aanpakken en het aantal auto's verminderen, niet investeren in tunnels, de verwarmingsinstallaties verbeteren, enzovoort, maar dat is een ander debat.

*Une première réflexion concerne le type de véhicules autorisés. Nous ne savons toujours pas ce qui va se passer à Bruxelles, alors que plusieurs villes européennes, comme Paris ou Berlin, ont adopté des mesures concrètes interdisant aux véhicules ne respectant pas certaines normes Euro d'émissions d'accéder à la ville.*

*Ensuite, il faut que la compétence relative aux exceptions soit dans les mains de la Région. Sinon, les différentes logiques des communes risquent de prévaloir, au détriment de l'effet des zones de basse émission.*

*Enfin, nous devons aussi investir dans un système de contrôle du respect des règles concernant les zones de basse émission, par exemple sur la base de la reconnaissance automatique des plaques d'immatriculation. Sinon, nous serons dépendants du bon vouloir de la police locale ou des pouvoirs locaux pour les contrôles et la réglementation relative aux zones de basse émission risque d'être inefficace.*

*Je regrette que le gouvernement n'ait pas été représenté lors de la discussion de la proposition en commission. Il aurait au moins pu prendre connaissance de nos remarques pratiques. Tout le monde est préoccupé par la qualité de l'air à Bruxelles. Le débat doit donc se faire aussi avec le gouvernement. C'est aussi pour cela que Groen approuve la proposition de résolution.*

*J'attends plus de dynamisme de la part du gouvernement. Même le sp.a, qui fait pourtant partie de la majorité, demande au gouvernement pourquoi il n'y a toujours pas d'amélioration de la qualité de l'air.*

*(Applaudissements sur les bancs de Groen, d'Ecolo et du MR)*

Groen steunt het voorstel van resolutie, maar heeft een aantal bedenkingen bij de uitvoering ervan. Wij ondersteunen het algemene principe van de permanente lage-emissiezones en niet alleen de invoering ervan bij een pollutiepiek.

Een eerste bedenking gaat over het voertuigtype dat wordt toegelaten. In Parijs is het vanaf 2016 voor alle oudste en meest vervuilende voertuigen, dus ook personenwagens en motorrijwielen, verboden om de stad overdag tussen 08.00 uur en 20.00 uur binnen te rijden. In het weekend geldt dat ook voor vrachtwagens en bussen. Dat zijn concrete maatregelen. We weten nog altijd niet wat er in Brussel zal gebeuren.

In Stockholm, Göteborg en andere Zweedse steden worden vanaf 2020 wagens met euronorm 5 of lager geweerd. In Berlijn mogen sinds 2010 enkel nog dieselwagens rijden die voldoen aan euronorm 4. Dat zijn concrete maatregelen, terwijl wij nog steeds moeten gissen naar de Brusselse plannen.

Ten tweede, de bevoegdheid om uitzonderingen toe te staan, moet in handen zijn van het gewest. Anders zal elke gemeente vanuit een enge gemeentelijke logica te pas en te onpas uitzonderingen toestaan. Dan zal het effect van de lage-emissiezone veel minder groot zijn.

Ten derde, voor de handhaving van de regels inzake lage-emissiezones moeten we ook investeren in een controlesysteem, bijvoorbeeld op basis van automatische nummerplaatherkenning. Anders zijn we afhankelijk van de bereidwilligheid van de lokale politie of de plaatselijke overheid om controles uit te oefenen en wordt de regeling in verband met de lage-emissiezone misschien een lege doos.

Ik betreur ten eerste dat de regering niet vertegenwoordigd was bij de bespreking van het voorstel in de commissie. Dan had zij ten minste kennis kunnen nemen van onze praktische opmerkingen. Iedereen, Brusselaars en bezoekers, jong en oud, ligt wakker van de luchtkwaliteit in Brussel. Het debat moet dus niet alleen in het parlement worden gevoerd, maar ook samen met de regering. Dat is ook de reden waarom Groen het voorstel van resolutie goedkeurt.

Ik kijk vooral uit naar meer daadkracht bij de

**M. le président.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Cette proposition de résolution porte sur la qualité de vie de notre ville et la santé de ses habitants. Au niveau européen, Bruxelles est un mauvais élève en matière de pollution de l'air. Nous avons besoin d'une politique énergique et prévoyante, précisément ce qui fait défaut à Bruxelles.*

*Un peu d'espoir se profilait à l'horizon lorsqu'il a été question d'introduire des zones de basse émission permanentes et une fiscalité automobile verte. Cependant, jusqu'ici, la ministre Fremault n'a pris aucune mesure concrète et s'est contentée d'une campagne d'image.*

*Mais ce n'est pas une campagne qui va améliorer la réputation de Bruxelles. Il faut des mesures politiques qui portent réellement leurs fruits. La politique se mesure à l'aune des résultats, mais pas des bonnes intentions.*

*Le gouvernement sème le doute sur le calendrier de mise en œuvre de la zone de basse émission.*

*Cette proposition de résolution est bien équilibrée, à quelques détails près. La ministre Fremault n'a toutefois pas jugé utile d'être présente lors de sa discussion en commission. En séance plénière aussi, la majorité brille par son absence. Les Bruxellois méritent mieux que cela.*

*(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)*

regering. Ik begrijp dat ook de sp.a vanuit de meerderheid de regering vraagt waarom er nog steeds geen vooruitgang is geboekt met de verbetering van de luchtkwaliteit.

*(Applaus bij Groen, Ecolo en de MR)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Dit voorstel van resolutie gaat in essentie over de leefbaarheid van onze stad en de gezondheid van haar inwoners. Op het vlak van luchtvervuiling scoort Brussel bijzonder slecht in Europa. Voor een leefbare stad hebben we een daadkrachtig en vooruitziend beleid nodig. Net dat ontbreekt echter in Brussel.

Er gloorde eventjes een sprankeltje hoop aan de horizon toen er sprake was van de invoering van permanente lage-emissiezones en van een groene autofiscaliteit. Tot dusver heeft minister Fremault echter nog geen enkele concrete maatregel in die zin genomen. Het is gebeven bij een imagocampagne in de pers, die erop gericht was om de Brusselaars te sussen die het klimaat- en energieplan een nul gaven en de lage-emissiezone bij pollutiepieken als volstrekt onvoldoende kwalificeerden.

Een imagocampagne zal de reputatie van Brussel niet verbeteren. De beste manier daartoe is beleidsmaatregelen treffen die daadwerkelijk vruchten afwerpen. Beleid wordt afgerekend op het behalen van resultaten, niet op goede voornemens.

Er is door de regering wel twijfel gezaaid over de timing van de invoering van de lage-emissiezone en over de uitvoering ervan via de gemeenten.

En uiteindelijk wordt er twijfel gezaaid of de regering er eigenlijk wel wil aan beginnen.

Dit voorstel van resolutie is goed opgesteld en evenwichtig. Op enkele details na kan niemand er echt tegen gekant zijn. Minister Fremault vond het echter niet nodig om bij de bespreking van het voorstel in de commissie aanwezig te zijn. Ook in de plenaire zitting blinkt de meerderheid opnieuw uit door afwezigheid. De Brusselaar verdient beter dan dat.



**M. le président.**- La parole est à Mme Jamouille.

**Mme Véronique Jamouille (PS).**- Pour le groupe socialiste, les enjeux liés à la qualité de l'air illustrent parfaitement l'approche nécessairement croisée que doivent avoir les politiques en matière d'environnement et de santé publique, objectifs majeurs. Nous jugeons ainsi plus que nécessaire de voir adoptées des mesures structurelles en faveur de la qualité de l'air en Région bruxelloise.

La proposition de résolution exposée appelle toutefois, selon nous, quelques remarques. Premièrement, en ce qui concerne la grandeur des zones envisagées, il faudrait pratiquement exclure certains véhicules des grands axes de pénétration, ainsi que des axes majeurs et névralgiques de notre Région.

Le débat que nous avons eu ce matin concernant la mobilité au sein de notre Région en raison de la problématique des tunnels illustre à suffisance qu'il s'agit d'une matière interdisant toute improvisation. Le gouvernement nous a assuré qu'il y travaillait.

Ensuite, nous constatons que les catégories de véhicules prises en considération par les auteurs de la proposition sont les véhicules de catégories Euro 1 et Euro 2, inférieures donc à la catégorie Euro 3. Ce choix nous semble étonnant, étant donné que les filtres à particules ne sont obligatoires qu'à partir de la norme Euro 5. Si l'on utilisait cette norme, plus de 50% des véhicules bruxellois seraient concernés et interdits de circulation. Cela risque de poser des problèmes évidents.

Par ailleurs, on ne cible pas spécifiquement les véhicules roulant au diesel qui, de l'avis de tous les experts, émettent les particules les plus dangereuses.

Enfin, malgré l'amendement apporté par le groupe Ecolo, nous ne sommes pas convaincus quant aux effets non discriminatoires, tant du point de vue social qu'économique.

Le groupe socialiste rejoint les auteurs : pour agir réellement en faveur des enjeux de santé publique liés à la qualité de l'air, il faut des mesures structurelles et permanentes. Nous jugeons

*(Applaus bij de N-VA)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Jamouille heeft het woord.

**Mevrouw Véronique Jamouille (PS)** *(in het Frans).*- Voor de PS-fractie vormt de problematiek van de luchtkwaliteit een goede illustratie van de nood aan kruisbestuiving tussen het milieu- en het gezondheidsbeleid. Het is dan ook de hoogste tijd om structurele maatregelen te nemen om de luchtkwaliteit in het gewest te verbeteren.

*Toch hebben we enkele bedenkingen bij het voorstel van resolutie. Ten eerste zouden bepaalde voertuigen niet langer op grote verkeersassen mogen rijden. Het debat dat we vanochtend hebben gevoerd over de gewestelijke mobiliteit toont aan dat er geen ruimte is voor improvisatie.*

*Het voorstel heeft betrekking op wagens met euronorm 1 of 2, wat vreemd is, aangezien roetfilters pas verplicht zijn vanaf euronorm 5. Als we die norm hanteerden, zou echter de helft van de Brusselse auto's aan de kant moeten blijven. Bovendien worden dieselauto's niet specifiek geïsoleerd, terwijl experts het erover eens zijn dat die de gevaarlijkste stoffen uitstoten.*

*Ondanks het amendement van Ecolo vrezen we dat het voorstel sociale en economische discriminatie zal teweegbrengen.*

*De PS-fractie is het ermeê eens dat er structurele en permanente maatregelen moeten komen. Toch zijn ook andere opties het onderzoeken waard, zeker als ze de mobiliteit, de territoriale aantrekkelijkheid en de belangen van inwoners en pendelaars minder in het gedrang brengen.*

*De belangrijkste structurele maatregelen zijn die in het kader van de hervorming van de verkeersbelasting.*

*We zullen het voorstel niet goedkeuren.*

cependant que d'autres pistes moins pénalisantes dans leurs effets, tant en termes de mobilité que d'attractivité territoriale et d'équité pour les habitants et les visiteurs, doivent être élaborées. Elles sont actuellement étudiées par le gouvernement.

Les mesures structurelles les plus significatives sont certainement celles à prendre dans le cadre de la réforme de la fiscalité automobile, et en particulier à l'égard des véhicules diesel.

Par conséquent, nous ne soutiendrons pas la proposition.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Excusez-moi, Mme Jamouille, mais je me demande si vous avez lu la proposition de résolution. Nous n'y parlons ni de taille de zones, ni de normes Euro. Nous demandons au gouvernement lui-même de fixer les normes !

**M. le président.**- La parole est à M. Bott.

**M. Eric Bott (DéFI).**- Je voudrais d'abord remercier M. Pinxteren pour la qualité de son rapport, ainsi que Mme d'Ursel pour ses justes rappels : c'est bien M. Gosuin qui est à l'initiative de la "pastille bleue" visant à empêcher la circulation des véhicules les plus polluants dans certaines zones, soit en cas de pic, soit en permanence, adoptée en conférence interministérielle entre les années 1999 et 2004.

C'est aussi en 2004 que, lors du changement de majorité, la mesure a été enterrée par la Région bruxelloise. Le groupe de travail ne s'est donc pas réuni.

Enfin, en vue de respecter les normes de qualité de l'air, une zone de basse émission régionale sera mise en œuvre afin d'interdire, en cas de pics ou de prévision de pics de pollution, la circulation des véhicules les plus polluants.

Vous avez aussi rappelé qu'il n'y a pas que l'air pollué, mais aussi l'absence, à ce jour, de position du pouvoir fédéral sur la pollution de l'air par les avions.

*(Applaudissements sur les bancs de DéFI)*

À ce titre, le groupe MR, associé à la N-VA, porte

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).*- *Mevrouw Jamouille, hebt u het voorstel van resolutie wel gelezen? Het gaat niet over de omvang van de lage-emissiezones noch over de Euronormen. We vragen aan de regering om de normen vast te leggen!*

**De voorzitter.**- De heer Bott heeft het woord.

**De heer Eric Bott (DéFI)** *(in het Frans).*- *Ik wil eerst en vooral collega Pinxteren bedanken voor zijn uitstekende verslag en collega d'Ursel voor de dingen die ze terecht in herinnering brengt: het is inderdaad de heer Gosuin die besliste om met een blauwe stip de meest vervuilende auto's tijdelijk of permanent uit bepaalde zones te weren.*

*Zijn voorstel werd tijdens een interministeriële conferentie in de periode 1999-2004 goedgekeurd. Bij de meerderheidswissel in 2004 werd de maatregel echter door het Brussels Gewest ten grave gedragen.*

*Om de luchtkwaliteitsnormen te halen, komt er een gewestelijke lage-emissiezone waar de meest vervuilende auto's niet mogen rijden in geval van smogalarm.*

*De federale regering heeft inderdaad nog geen standpunt ingenomen over de luchtvervuiling door vliegtuigen.*

*(Applaus bij DéFI)*

*De MR-fractie, die samen met de N-VA in de federale regering zit, heeft de verantwoordelijkheid om naar een oplossing te zoeken.*

une responsabilité qui devrait le pousser à essayer de développer une solution à cette problématique.

Le gouvernement s'est par ailleurs engagé à une réforme de la fiscalité automobile dans les prochains mois. Il est actuellement à la manœuvre. D'ordinaire, une résolution n'a pas de sens si le gouvernement est inactif ; ce n'est pas le cas. Cette proposition de résolution est donc sans objet pour nous, dès lors que le gouvernement y travaille.

Il y a d'ailleurs une contradiction dans le discours du MR qui, ce matin, a déclaré être totalement opposé au péage urbain. Or, la pastille est une forme de péage urbain intelligent, qui rencontre les objectifs de mobilité et d'environnement. Je ne comprends donc pas trop la proposition de Mme d'Ursel : on ne peut pas avoir simultanément deux discours, celui des années 60 qui défend la voiture et l'autre qui soutient un péage urbain et une écofiscalité. Je vous demande de choisir.

*(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Dans ce que nous vous demandons de voter ce soir, il n'y a pas de définition d'une zone précise. Parler de péage urbain n'est donc pas opportun dans ce cas. Nous pourrions en parler le jour où une autre proposition serait à l'ordre du jour concernant une zone permanente, qui serait la Région bruxelloise.

Ici, ce que nous vous demandons, c'est de fixer les normes, et vite.

**M. Eric Bott (DéFI).**- Le gouvernement y travaille.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Non, ce n'est pas ce qu'il nous semble. Visiblement vous êtes divisés et nous aimerions que vous passiez des déclarations aux actes.

**M. Eric Bott (DéFI).**- Je ne sais pas où vous avez lu cela, mais ce n'est pas vrai. Nous ne sommes pas divisés.

**Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).**- Le sp.a n'a pas voté avec vous.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*De regering zal in de loop van de volgende maanden trouwens werk maken van een hervorming van de verkeersbelasting. Aangezien de regering niet op haar lauweren rust, is voorliggend voorstel van resolutie zonder voorwerp.*

*De MR voert trouwens een tegenstrijdig betoog. Vanochtend verklaarde de partij nog dat ze gekant was tegen elke vorm van stadstol, terwijl de blauwe stip daar net een intelligente vorm van is. Ik begrijp het voorstel van collega d'Ursel dus niet: je kunt de auto niet verdedigen zoals in de jaren zestig en tegelijkertijd voorstander zijn van een stadstol en milieuheffingen.*

*(Applaus bij de meerderheid)*

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).*- *Het voorstel waarover we vanavond stemmen, omvat geen precieze definitie van de lage-emissiezone. Een stadstol doet dus niets ter zake. We kunnen het daarover hebben zodra het voorstel om van het hele gewest een permanente lage-emissiezone te maken, op de agenda staat.*

*Met dit voorstel vragen we om snel normen in te voeren.*

**De heer Eric Bott (DéFI)** *(in het Frans).*- *Daar werkt de regering aan.*

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).*- *Dat is niet de indruk die we krijgen. Blijkbaar heerst er verdeeldheid in de regering.*

**De heer Eric Bott (DéFI)** *(in het Frans).*- *Dat klopt niet.*

**Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR)** *(in het Frans).*- *De sp.a stemt anders dan u.*

**De voorzitter.**- *De algemene bespreking is gesloten.*

En application de l'article 87.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission.

- *La séance est suspendue à 17h46.*

- *La séance est reprise à 17h56.*

## VOTES NOMINATIFS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la motion portant sur la création d'une commission spéciale.

La parole est à M. Close.

**M. Philippe Close (PS).**- Pour la suite de nos travaux, nous avons introduit une demande d'installation d'une commission spéciale que vous vous êtes engagé à réunir lundi pour analyser le calendrier des travaux. Nous y avons intégré la proposition qui se dégageait ce matin lors du débat, consistant à mettre parallèlement en place la commission d'enquête qui s'installerait dans le cas où la commission spéciale n'aurait pas fini ses travaux pour le 30 avril 2016.

La motion qui est sur vos bancs installe cette commission spéciale, qui devrait donc se réunir dès ce lundi. Nous avons ajouté un article 4 que je vais vous lire : "Le parlement entame dès à présent la procédure de constitution d'une commission d'enquête parlementaire qui pourrait faire suite aux travaux de la commission spéciale si, à ce moment les travaux de cette commission spéciale ne sont pas terminés."

Nous essayons de la sorte de recueillir un vote global sur la mise en place de cette commission.

**M. le président.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Au nom du groupe MR, je me réjouis que, finalement, après de multiples négociations, nous ayons pu aboutir à un accord qui permet à la commission spéciale de

Met toepassing van artikel 87.4 van het reglement zullen wij straks overgaan tot de naamstemming over het besluit van de commissie.

- *De vergadering wordt geschorst om 17.46 uur.*

- *De zitting wordt hervat om 17.56 uur.*

## NAAMSTEMMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over de motie tot oprichting van een bijzondere commissie.

De heer Close heeft het woord.

**De heer Philippe Close (PS)** *(in het Frans).*- *We hadden een aanvraag ingediend om een bijzondere commissie op te richten die u maandag wilt laten samenkomen om de planning van de werkzaamheden te analyseren. We hadden er het voorstel in opgenomen om parallel een onderzoekscommissie op te richten, indien de bijzondere commissie haar werkzaamheden niet heeft beëindigd op 30 april 2016.*

*We hebben een artikel 4 toegevoegd, dat luidt als volgt: "Het parlement start nu de procedure voor de oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie die zou kunnen volgen op de werkzaamheden van de bijzondere commissie, als de werkzaamheden van die bijzondere commissie op dat moment nog niet afgerond zijn".*

*Zo hopen we tot een algemene goedkeuring te komen over de oprichting van die commissie.*

**De voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** *(in het Frans).*- *Het verheugt de MR dat er een akkoord is over de dringende oprichting van een bijzondere commissie, zodat die haar werk met een zo groot*

s'installer d'urgence et de commencer ses travaux avec des pouvoirs aussi étendus que possible. Nous avons déjà communiqué le nom de nos représentants et suppléants pour cette commission spéciale.

Nous nous réjouissons également du fait qu'il soit prévu par le texte d'entamer sans retard les procédures permettant la création d'une commission d'enquête. Il est également précisé que la commission d'enquête prendra le relais de la commission spéciale si elle n'a, à ce moment, pas encore terminé ses travaux.

Nous sommes donc cosignataires de ce texte.

**M. le président.**- Je vous donne lecture de la motion visant à instaurer une commission spéciale consacrée à l'état des tunnels bruxellois, déposée par MM. Philippe Close, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Mme Els Ampe, MM. Jef Van Damme, Paul Delva, Boris Dilliès, Gaëtan Van Goidsenhoven et Fouad Ahidar.

#### **Motion visant à instaurer une commission spéciale consacrée à l'état des tunnels bruxellois**

##### DÉVELOPPEMENTS

Il importe d'avoir un débat sur la fermeture du tunnel Stéphanie et sur l'avenir des tunnels bruxellois afin de répondre aux nombreuses questions légitimes que posent la gestion de nos infrastructures depuis leur mise en service. De nombreux investissements publics ont été consentis par les pouvoirs publics et seront nécessaires à l'avenir pour garantir le maintien et le bon usage de nos infrastructures lourdes. Il est essentiel de mener ce débat dans la plus grande transparence en disposant des informations pertinentes au-delà des 3 dernières années qu'implique le contrôle parlementaire classique. La situation actuelle de la fermeture partielle et temporaire de certains tunnels bruxellois pour rénovation doit également nous inciter à réfléchir globalement sur la pertinence et les choix prioritaires des investissements en matière de mobilité à Bruxelles, parallèlement aux investissements réalisés par la SNCB (notamment RER) et à émettre des recommandations pour

*mogelijke bevoegdheid kan aanvatten. We maakten de namen van onze afgevaardigden en plaatsvervangers al bekend.*

*Het is eveneens positief dat er in de tekst is opgenomen dat er zo snel mogelijk een onderzoekscommissie wordt opgericht. Die neemt het van de bijzondere commissie over als die op dat moment haar werk nog niet zou hebben afgerond.*

*De MR zal deze tekst ondertekenen.*

**De voorzitter.**- Ik heb een motie ontvangen met het oog op de oprichting van een bijzondere commissie voor het onderzoek naar de staat van de Brusselse tunnels, ingediend door de heren Philippe Close, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, mevrouw Els Ampe, de heren Jef Van Damme, Paul Delva, Boris Dilliès, Gaëtan Van Goidsenhoven en Fouad Ahidar.

#### **Motie tot oprichting van een bijzondere commissie voor het onderzoek naar de staat van de Brusselse tunnels**

##### TOELICHTING

Het is belangrijk een debat te houden over de sluiting van de Stefaniatunnel en over de toekomst van de Brusselse tunnels, teneinde een antwoord te geven op de vele terechte vragen die het beheer van onze infrastructuur sedert de indienstneming ervan doen rijzen. Vele overheidsinvesteringen werden goedgekeurd door de overheden en zullen in de toekomst nodig zijn om het onderhoud en het goed gebruik van onze zware infrastructuur veilig te stellen. Het is essentieel dat debat op een zo transparant mogelijke wijze te voeren, door te beschikken over relevante informatie die verder gaat dan de drie laatste jaren waarop de klassieke parlementaire controle betrekking heeft. De huidige situatie, met de gedeeltelijke en tijdelijke sluiting van sommige Brusselse tunnels voor renovatie, moet ons eveneens aansporen tot allesomvattend denkwerk over de relevantie en de prioritaire keuzes voor de investeringen inzake mobiliteit in Brussel, parallel met de investeringen

l'avenir afin d'assurer une mobilité intrabrugeoise totale s'inscrivant dans le respect des engagements environnementaux.

#### Commentaire des articles

##### Article 1<sup>er</sup>

Cette disposition précise les missions de la commission spéciale envisagée qui devra investiguer sur la gestion passée des infrastructures bruxelloises, en particulier des tunnels bruxellois, de leur entretien et d'une analyse de leur viabilité future. Il s'agira en outre de mener une réflexion globale sur la mobilité à Bruxelles.

##### Article 2

Cette disposition précise la composition de la commission spéciale envisagée.

##### Article 3

Cette disposition prévoit que la commission spéciale envisagée déposera son rapport au plus tard le 30 avril 2016.

Proposition visant à instaurer une commission spéciale consacrée à l'état des tunnels bruxellois

##### Article 1<sup>er</sup>

Il est institué une commission spéciale chargée:

- d'évaluer les manques structurels et financiers éventuels quant à l'entretien et la maintenance des infrastructures urbaines, en particulier des tunnels bruxellois ;
- de formuler, sur la base de ses travaux, les recommandations visant à améliorer la mobilité en Région bruxelloise.

##### Article 2

Le nombre de membres faisant partie de la commission spéciale est fixé à 15, conformément à

die gedaan worden door de NMBS (met name het GEN) en om aanbevelingen te doen voor de toekomst teneinde totale mobiliteit binnen Brussel veilig te stellen, met inachtneming van de verbintenissen inzake het leefmilieu.

#### Commentaar bij de artikelen

##### Artikel 1

Deze bepaling verduidelijkt de opdrachten van de vooropgesteld bijzondere commissie, die onderzoek moet doen naar het beheer van de Brusselse infrastructuur in het verleden, met name de Brusselse tunnels, het onderhoud ervan, alsook een analyse naar de toekomst toe. Bovendien is het de bedoeling allesomvattend denkwerk te voeren over de mobiliteit te Brussel.

##### Artikel 2

Deze bepaling preciseert de samenstelling van de vooropgestelde bijzondere commissie.

##### Artikel 3

Deze bepaling stipuleert dat de vooropgestelde bijzondere commissie haar verslag uiterlijk op 30 april 2016 indient.

Voorstel tot oprichting van een bijzondere commissie voor het onderzoek naar de staat van de Brusselse tunnels

##### Artikel 1

Er wordt een bijzondere commissie opgericht die ermee belast wordt:

- de eventuele structurele en financiële tekortkomingen bij het onderhoud van de stedelijke infrastructuur, inzonderheid de Brusselse tunnels, te evalueren;
- op basis van haar werkzaamheden, aanbevelingen te doen om de mobiliteit in het Brussels Gewest te verbeteren.

##### Artikel 2

Het aantal leden van de bijzondere commissie wordt vastgesteld op 15, overeenkomstig artikel 25

l'article 25 du règlement.

*Article 3*

La commission spéciale dépose son rapport au plus tard le 30 avril 2016. Les conclusions définitives sont communiquées aux membres du Parlement et soumises au vote du Parlement.

*Article 4*

Le Parlement entame dès à présent la procédure de constitution d'une commission d'enquête parlementaire qui pourrait faire suite aux travaux de la commission spéciale, si à ce moment les travaux de cette commission spéciale ne sont pas terminés.

**M. le président.**- Je vais vous énoncer la liste des membres de la commission spéciale :

Pour le PS, les membres effectifs sont M. Ridouane Chahid, Mme Michèle Carthé, Mme Caroline Désir, M. Jamal Ikazban, M. Philippe Close. Les membres suppléants sont M. Sevket Temiz, M. Mohamed Azzouzi, Mme Catherine Moureaux, M. Hasan Koyuncu, Mme Isabelle Emmery, M. Bea Diallo.

Pour le MR, les membres effectifs sont M. Vincent De Wolf, M. Boris Dilliès, M. Alain Courtois. Les membres suppléants sont M. Willem Draps, Mme Viviane Teitelbaum, M. Gaëtan Van Goidsenhoven, Mme Marion Lemesre.

Pour DéFI, les membres effectifs sont M. Emmanuel De Bock, M. Marc Loewenstein. Les membres suppléants sont Mme Martine Payfa, Mme Joëlle Maison, M. Fabian Maingain.

Pour le cdH, M. Hervé Doyen est membre effectif. Les membres suppléants sont Mme Julie de Groote et M. Benoît Cerexhe.

Pour Ecolo, Mme Céline Delforge est la membre effective. Les membres suppléants sont M. Arnaud Pinxteren et Mme Zoé Genot.

van het Reglement.

*Artikel 3*

De bijzondere commissie dient haar verslag uiterlijk op 30 april 2016 in. De definitieve conclusies worden meegedeeld aan de parlementsleden en ter stemming voorgelegd aan het Parlement.

*Artikel 4*

Het Parlement start nu de procedure voor de oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie die zou kunnen volgen op de werkzaamheden van de bijzondere commissie, als de werkzaamheden van die bijzondere commissie op dat moment nog niet afgerond zijn.

**De voorzitter.**- Ik geef u een overzicht van de leden van de speciale commissie:

Voor de PS zijn de effectieve leden de heer Ridouane Chahid, mevrouw Michèle Carthé, mevrouw Caroline Désir, de heer Jamal Ikazban, de heer Philippe Close. De plaatsvervangende leden zijn de heer Sevket Temiz, de heer Mohamed Azzouzi, mevrouw Catherine Moureaux, de heer Hasan Koyuncu, mevrouw Isabelle Emmery, de heer Bea Diallo.

Voor de MR zijn de effectieve leden de heer Vincent De Wolf, de heer Boris Dilliès, de heer Alain Courtois. De plaatsvervangende leden zijn de heer Willem Draps, mevrouw Viviane Teitelbaum, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven, mevrouw Marion Lemesre.

Voor DéFI zijn de effectieve leden de heer Emmanuel De Bock, de heer Marc Loewenstein. De plaatsvervangende leden zijn mevrouw Martine Payfa, mevrouw Joëlle Maison, de heer Fabian Maingain.

Voor het cdH is de heer Hervé Doyen het effectieve lid. De plaatsvervangende leden zijn mevrouw Julie de Groote en de heer Benoît Cerexhe.

Voor Ecolo is mevrouw Céline Delforge het effectieve lid. De plaatsvervangende leden zijn de heer Arnaud Pinxteren en mevrouw Zoé Genot.

Pour l'Open Vld, Mme Els Ampe est la membre effective et le membre suppléant M. Stefan Cornelis.

Pour le sp.a, M. Jef Van Damme est le membre effectif et M. Fouad Ahidar est le membre suppléant.

Pour Groen, M. Bruno De Lille est le membre effectif et Mme Annemie Maes la membre suppléante.

Il est proposé que la commission spéciale se réunisse lundi à 14h.

**M. le président.**- La parole est à Mme Van Achter.

**Mme Cieltje Van Achter (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Nous sommes heureux de l'insertion de l'article 4 portant création d'une commission d'enquête et espérons qu'elle pourra entamer au plus vite ses travaux.*

*Nous approuvons dès lors cette motion.*

**M. le président.**- La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (*en néerlandais*).- *Certains députés veulent classer l'affaire en la qualifiant de que responsabilité collective. D'autres cherchent même à rejeter la faute sur les élus politiques qui ont décidé de la construction du tunnel à la fin des années cinquante, début des années soixante.*

*La mise sur pied d'une commission spéciale est une bonne chose, mais un bout de phrase a été ajouté à la proposition originale. C'est suspect. En effet, il est écrit qu'une commission d'enquête ne pourra suivre que si les travaux de la commission spéciale ne sont pas terminés.*

*Cela laisse supposer que la commission spéciale fera en sorte de terminer ses travaux dans les temps. Je demande d'ajouter un petit amendement et de terminer la dernière phrase comme suit : "si à ce moment les travaux de cette commission spéciale ne sont pas terminés ou sont insuffisants".*

Voor de Open Vld is mevrouw Els Ampe het effectieve lid en de heer Stefan Cornelis het plaatsvervangende lid.

Voor de sp.a is de heer Jef Van Damme het effectieve lid en de heer Fouad Ahidar het plaatsvervangende lid.

Voor Groen is de heer Bruno De Lille het effectieve lid en mevrouw Annemie Maes het plaatsvervangende lid.

Wij stellen voor dat de bijzondere commissie maandag om 14.00 uur vergadert.

**De voorzitter.**- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Uiteraard zijn wij tevreden met de inlassing van artikel 4 ter oprichting van een onderzoekscommissie. Wij hopen dat daarmee niet getalmd wordt, zodat die commissie zo snel mogelijk haar werkzaamheden kan aanvangen.

Daarom steunen wij de motie.

**De voorzitter.**- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Tijdens het debat is gebleken dat een aantal leden van de meerderheid de zaak wil klasseren als een collectieve verantwoordelijkheid. Anderen willen zelfs de schuld leggen bij de politici die aan het eind van de jaren vijftig en begin jaren zestig beslist hebben over de bouw van de tunnel.

Het is een goede zaak dat er een bijzondere commissie wordt opgericht om een en ander na te gaan, maar het oorspronkelijke voorstel werd vervangen door een ander waar een zinsnede is aan toegevoegd. Dat vind ik een beetje verdacht. Er staat namelijk dat er alleen een onderzoekscommissie kan volgen als de werkzaamheden van de bijzondere commissie nog niet zijn afgerond.

Dat doet het vermoeden rijzen dat de bijzondere commissie er wel voor zal zorgen dat de



*Ceci permettra au parlement, et à l'opposition en particulier, de réagir si nécessaire.*

**M. le président.**- C'est évidemment la raison pour laquelle j'ai proposé d'entamer les travaux au plus vite, pour que le délai soit respecté.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (*en néerlandais*).- *Je ne doute pas que la commission spéciale puisse être terminée avant le 16 avril 2016, mais elle pourrait dès lors être menée au pas de charge et s'avérer insuffisante.*

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur la motion portant sur la création d'une commission spéciale.

Il est procédé au vote des articles.

*Article 1<sup>er</sup>*

RÉSULTAT DU VOTE 1

75 membres sont présents.  
75 répondent oui.

*Article 2*

RÉSULTAT DU VOTE 2

75 membres sont présents.  
75 répondent oui.

werkzaamheden zeker tegen de voorgestelde datum zijn afgerond. Ik vraag aan de indieners om een klein amendement toe te voegen en de laatste zin als volgt te beëindigen: "als de werkzaamheden van de bijzondere commissie op dat moment nog niet afgerond of ontoereikend zijn". Dat laat het parlement en zeker de oppositie de mogelijkheid om alsnog in te grijpen en ervoor te zorgen dat er een onderzoekscommissie volgt als blijkt dat de bijzondere commissie geen werkzaamheden ten gronde uitvoert en in feite een doofpotcommissie is. Ik heb een heel slecht gevoel bij de wijziging die in de laatste tekst is aangebracht.

**De voorzitter.**- Dat is natuurlijk de reden waarom ik heb voorgesteld om zo snel mogelijk met de werkzaamheden te starten en de termijn voor het afronden van de werkzaamheden te respecteren.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Mijn punt is dat de bijzondere commissie de werkzaamheden perfect voor 16 april 2016 kan afronden, maar dat ze ontoereikend kunnen blijken. Dat is mijn vrees als ik de zin lees die in de nieuwe versie is toegevoegd. Ik ben daar heel ongelukkig mee en ik vind het ook gevaarlijk. De bijzondere commissie kan de zaken op een drafje afwerken, zonder naar de kern van de zaak te gaan. Dat is een slechte evolutie.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over de motie tot oprichting van een bijzondere commissie.

Tot artikelsgewijze stemming wordt overgegaan.

*Artikel 1*

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

75 leden zijn aanwezig.  
75 antwoorden ja.

*Artikel 2*

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

75 leden zijn aanwezig.  
75 antwoorden ja.

*Article 3*

RÉSULTAT DU VOTE 3

75 membres sont présents.  
75 répondent oui.

*Article 4*

RÉSULTAT DU VOTE 4

75 membres sont présents.  
74 répondent oui.  
1 s'abstient.

Il est procédé au vote sur l'ensemble de la motion.

RÉSULTAT DU VOTE 5

75 membres sont présents.  
74 répondent oui.  
1 s'abstient.

En conséquence, le parlement adopte la motion.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2006 (n<sup>os</sup> A-221/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 6

75 membres sont présents.  
55 répondent oui.  
20 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2007 (n<sup>os</sup> A-222/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

*Artikel 3*

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

75 leden zijn aanwezig.  
75 antwoorden ja.

*Artikel 4*

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

75 leden zijn aanwezig.  
74 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Aan de orde is de stemming over het geheel van de motie.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

75 leden zijn aanwezig.  
74 antwoorden ja.  
1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt het parlement de motie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2006 (nrs. A-221/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 6

75 leden zijn aanwezig.  
55 antwoorden ja.  
20 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende de eindregeling van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2007 (nrs. A-222/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

## RÉSULTAT DU VOTE 7

75 membres sont présents.  
55 répondent oui.  
20 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2009 (n<sup>os</sup> A-223/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

## RÉSULTAT DU VOTE 8

75 membres sont présents.  
55 répondent oui.  
20 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2010 (n<sup>os</sup> A-224/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

## RÉSULTAT DU VOTE 9

75 membres sont présents.  
55 répondent oui.  
20 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance

## UITSLAG VAN DE STEMMING 7

75 leden zijn aanwezig.  
55 antwoorden ja.  
20 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2009 (nrs. A-223/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 8

75 leden zijn aanwezig.  
55 antwoorden ja.  
20 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2010 (nrs. A-224/1 en 2 - 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

## UITSLAG VAN DE STEMMING 9

75 leden zijn aanwezig.  
55 antwoorden ja.  
20 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie

portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2011 (n<sup>os</sup> A-225/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 10

75 membres sont présents.  
55 répondent oui.  
20 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2012 (n<sup>os</sup> A-226/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 11

75 membres sont présents.  
55 répondent oui.  
20 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget des services du gouvernement pour l'année 2013 (n<sup>os</sup> A-227/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 12

75 membres sont présents.  
55 répondent oui.  
20 s'abstiennent.

houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2011 (nrs. A-225/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 10

75 leden zijn aanwezig.  
55 antwoorden ja.  
20 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2012 (nrs. A-226/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 11

75 leden zijn aanwezig.  
55 antwoorden ja.  
20 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van de diensten van de regering voor het jaar 2013 (nrs. A-227/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 12

75 leden zijn aanwezig.  
55 antwoorden ja.  
20 onthouden zich.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord relatif à la participation de la République de Croatie à l'Espace économique européen, à l'acte final et aux trois accords y afférents, faits à Bruxelles le 11 avril 2014 et le 5 novembre 2014 (n<sup>os</sup> A-233/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 13

75 membres sont présents.  
72 répondent oui.  
3 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 26 juillet 2013 transposant la directive 2011/16/UE du Conseil du 15 février 2011 relative à la coopération administrative dans le domaine fiscal et abrogeant la directive 77/799/CEE (n<sup>os</sup> A-261/1 et 2 – 2015/2016).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 14

75 membres sont présents.  
75 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition d'ordonnance de M. Arnaud Pinxteren et Mme Annemie Maes

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de overeenkomst betreffende de deelname van de Republiek Kroatië aan de Europese Economische Ruimte, de Slotakte en de drie daarmee verband houdende overeenkomsten, gedaan te Brussel op 11 april 2014 en op 5 november 2014 (nrs. A-233/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 13

75 leden zijn aanwezig.  
72 antwoorden ja.  
3 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 26 juli 2013 houdende omzetting van richtlijn 2011/16/EU van de Raad van 15 februari 2011 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen en tot intrekking van richtlijn 77/799/EEG (nrs. A-261/1 en 2 – 2015/2016).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 14

75 leden zijn aanwezig.  
75 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van ordonnantie van de heer Arnaud Pinxteren en mevrouw Annemie Maes tot

modifiant l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets en vue de valoriser les restes et invendus alimentaires (n<sup>os</sup> A-63/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition d'ordonnance votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 15

75 membres sont présents.  
45 répondent oui.  
30 répondent non.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition d'ordonnance.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel et Viviane Teitelbaum relative au régime de collecte des déchets (n<sup>os</sup> A-115/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 16

75 membres sont présents.  
45 répondent oui.  
29 répondent non.  
1 s'abstient.

wijziging van de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen met het oog op het nuttig gebruik van de overschotten en onverkochte voedingswaren (nrs. A-63/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

We gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van ordonnantie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 15

75 leden zijn aanwezig.  
45 antwoorden ja.  
30 antwoorden neen.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van ordonnantie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en mevrouw Viviane Teitelbaum betreffende de regeling voor de ophaling van afval (nrs. A-115/1 en 2 – 2014/2015) – (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 16

75 leden zijn aanwezig.  
45 antwoorden ja.  
29 antwoorden neen.  
1 onthoudt zich.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les conclusions de la commission tendant au rejet de la proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. Jacques Brotchi relative à l'instauration de zones de basses émissions permanentes en Région de Bruxelles-Capitale (n<sup>os</sup> A-107/1 et 2 – 2014/2015) – (Application de l'article 87.4 du règlement).

Nous passons au vote sur les conclusions de la commission.

Ceux qui sont pour le rejet de la proposition de résolution votent oui puisque les conclusions de la commission en proposent le rejet.

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 17

75 membres sont présents.  
45 répondent oui.  
26 répondent non.  
4 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte les conclusions de la commission tendant à rejeter la proposition de résolution.

**M. le président.**- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 18h12.*

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het besluit van de commissie tot verwerping van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer Jacques Brotchi tot invoering van permanente lage-emissiezones in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-107/1 en 2 – 2014/2015) - (Toepassing van artikel 87.4 van het reglement).

Wij gaan over tot de stemming over het besluit van de commissie.

Zij die er voorstander van zijn dat het voorstel van resolutie wordt verworpen, stemmen ja omdat de commissie in haar besluit voorstelt dat het wordt verworpen.

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 17

75 leden zijn aanwezig.  
45 antwoorden ja.  
26 antwoorden neen.  
4 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het besluit van de commissie strekkende tot het verwerpen van het voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 18.12 uur.*

---

**DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**

**VOTE 1 / STEMMING 1**

<b>Oui</b>	<b>75</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseels, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.



**VOTE 2 / STEMMING 2**

<b>Oui</b>	<b>75</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseles, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

---

**VOTE 3 / STEMMING 3**

<b>Oui</b>	<b>75</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseles, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

**VOTE 4 / STEMMING 4**

<b>Oui</b>	<b>74</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseles, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Abstention</b>	<b>1</b>	<b>Onthouding</b>
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.

**VOTE 5 / STEMMING 5**

<b>Oui</b>	<b>75</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseles, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Abstention</b>	<b>1</b>	<b>Onthouding</b>
-------------------	----------	-------------------

Dominiek Lootens-Stael.

**VOTE 6 / STEMMING 6**

<b>Oui</b>	<b>55</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Abstentions</b>	<b>20</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	-----------	---------------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.

**VOTE 7 / STEMMING 7**

<b>Oui</b>	<b>55</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Groote, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Abstentions</b>	<b>20</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	-----------	---------------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.

**VOTE 8 / STEMMING 8**

<b>Oui</b>	<b>55</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Abstentions</b>	<b>20</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	-----------	---------------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.

**VOTE 9 / STEMMING 9**

<b>Oui</b>	<b>55</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Abstentions</b>	<b>20</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	-----------	---------------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.



**VOTE 10 / STEMMING 10**

<b>Oui</b>	<b>55</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Abstentions</b>	<b>20</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	-----------	---------------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.

---

**VOTE 11 / STEMMING 11**

<b>Oui</b>	<b>55</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Abstentions</b>	<b>20</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	-----------	---------------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.

**VOTE 12 / STEMMING 12**

<b>Oui</b>	<b>55</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Abstentions</b>	<b>20</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	-----------	---------------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Willem Draps, Dominique Dufourny, Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Viviane Teitelbaum, Cielkje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.

---

**VOTE 13 / STEMMING 13**

<b>Oui</b>	<b>72</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Brigitte Grouwels, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

<b>Non</b>	<b>3</b>	<b>Neen</b>
------------	----------	-------------

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi.

**VOTE 14 / STEMMING 14**

<b>Oui</b>	<b>75</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Hervé Doyen, Willem Draps, André du Bus de Warnaffe, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseles, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevet Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cielte Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.

---

**VOTE 15 / STEMMING 15**

<b>Oui</b>	<b>45</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Marc-Jean Ghysseles, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

<b>Non</b>	<b>30</b>	<b>Neen</b>
------------	-----------	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cielte Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete.

**VOTE 16 / STEMMING 16**

<b>Oui</b>	<b>45</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Marc-Jean Ghysseles, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Khadija Zamouri.

<b>Non</b>	<b>29</b>	<b>Neen</b>
------------	-----------	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Mathilde El Bakri, Zoé Genot, Claire Geraets, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Annemie Maes, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete.

<b>Abstention</b>	<b>1</b>	<b>Onthouding</b>
-------------------	----------	-------------------

Dominiék Lootens-Stael.

**VOTE 17 / STEMMING 17**

<b>Oui</b>	<b>45</b>	<b>Ja</b>
------------	-----------	-----------

Fouad Ahidar, Els Ampe, Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Philippe Close, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Julie de Grootte, Carla Dejonghe, Paul Delva, Serge de Patoul, Caroline Désir, Bea Diallo, Hervé Doyen, André du Bus de Warnaffe, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Marc-Jean Ghysseles, Brigitte Grouwels, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Emin Özkara, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Elke Roex, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Khadija Zamouri.

<b>Non</b>	<b>26</b>	<b>Neen</b>
------------	-----------	-------------

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Céline Delforge, Alain Destexhe, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Boris Dilliès, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Isabelle Durant, Zoé Genot, Evelyne Huytebroeck, Marion Lemesre, Annemie Maes, Mahinur Ozdemir, Arnaud Pinxteren, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, Cielte Van Achter, Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven, Arnaud Verstraete.

<b>Abstentions</b>	<b>4</b>	<b>Onthoudingen</b>
--------------------	----------	---------------------

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Jef Van Damme.